

# Das Ostpreußenblatt

Organ der Landsmannschaft Ostpreußen

Jahrgang 5 / Folge 8

Hamburg, 20. Februar 1954 / Verlagspostamt Leer (Ostfriesland)

Im Abonnement 1,— DM einschl. Zustellgebühr

## Der Zeiger rückt vor!

EK. Außenminister großer Mächte mit weltumspannenden Interessen und Beziehungen sind — wie jedermann weiß — in ihrer Zeit nicht frei und ungebunden. Es ist seit altersher Brauch, daß man selbst bei sehr wichtigen Problemen alle möglichen Vorverhandlungen und Klärungen von Außenamt zu Außenamt abwickelt und daß der verantwortliche Minister erst dann zu einem persönlichen Gespräch erscheint, wenn Abschlüsse unmittelbar bevorstehen. Es ist also schon etwas Ungewöhnliches, wenn sich die leitenden Männer der Außenpolitik aus Washington, London und Paris volle drei Wochen in Berlin die Deklamationen und Fensterreden des Herrn Molotow anhören, ohne daß sich in irgendeinem der zu behandelnden Punkte eine Aussicht auf Einigung gezeigt hätte.

Am letzten Wochenende erhob sich darum der Amerikaner Dulles, nachdem soeben der Vertreter des Kreml auch in der Österreichfrage eine Lösung abgelehnt hatte, und teilte mit, er jedenfalls müsse sehr nachdrücklich darauf bestehen, daß die etwa noch verfügbare Zeit nun auch zweckmäßig verwandt werde. Der amerikanische Minister erinnerte daran, daß er bereits am 1. März in Venezuela einer wichtigen neuen Konferenz beiwohnen müsse, zuvor aber seinem Präsidenten in Washington eingehend Bericht über Berlin zu erstatten habe. Dulles konnte daran erinnern, daß nur die Sowjets den Konferenztermin von Berlin vom 4. auf den 25. Januar verschoben haben. Es wurde ein Gremium bestellt, daß nun für den ungewissen letzten und sehr eng bemessenen Zeitraum so eine Art „Konferenz-Fahrplan“ ausarbeiten soll. Molotow aber weiß nun soviel, daß seine Methode, jede einzelne Frage durch immer neue (zumeist uralte) „Vorschläge“, Einwürfe und Ablenkungen bis ins Unendliche zu verschleppen, eine sehr genaue Zeitgrenze finden wird. Der Donnerstag ist der letzte Konferenztag!

\*

Das sachliche und neutrale Urteil darüber, was denn nun wirklich bisher in Berlin herausgekommen ist, lautet nach der dritten Woche noch ungünstiger als vor acht Tagen. Der als großes Ereignis angekündigte Molotowplan zur deutschen und zur europäischen Frage wird überall dort, wo man nicht ohnehin im sowjetischen Fahrwind segelt, als ein besonders dreister Versuch Moskaus gewertet, nicht nur die Teilung Deutschlands bis in unabsehbare Zukunft zu verewigen, sondern auch Europa in die größte Abhängigkeit von Moskau zu bringen. Die „Europa-Union“ Wjatscheslaw Molotows erstrebt die „Neutralisierung“ (lies Sowjetisierung) des ganzen Erdteiles. Die Sowjetunion, die sich je nach Zweckmäßigkeit immer einmal als asiatische und dann als europäische Macht bezeichnet, würde dabei die Amerikaner völlig herauskomplimentieren und mit dreihundert Divisionen, Panzerarmeen und Bombengeschwadern den „Friedenshort“ spielen. Vertraglich möchte sich Herr Molotow jedes „Einspracherecht“ sowohl in dem dann immer noch getrennten Rumpfdeutschland, wie auch faktisch im übrigen Europa zwischen Ural und Atlantik vorbehalten. Ein einziger Blick auf einen Schulatlas beweist jedem Sechsjährigen, wie sich das in über zwei Dutzend Staaten gesplante Resteuropa zu dem gigantischen Nachbarn im Osten zu verhalten hätte.

Es ist tatsächlich kaum anzunehmen, daß der Unterhändler des Kreml irgendwie mit der freudigen Annahme seines „Planes“ im Westen gerechnet hat. Das setzte ja doch immerhin voraus, daß hier europäische Politiker und Staatsmänner mit jenen Kälbern gleich gestellt würden, die sich den Metzger selber wählen. Das Verhalten des Sowjetaußenministers in den Augenblicken, wo das Deutschlandgespräch völlig zu versanden drohte, weist in andere Richtung. Schon jetzt kann er bei sich feststellen, daß Frankreichs törichte Widerstände gegen eine rechtzeitige Verwirklichung der geschlossenen europäischen Verteidigung ihm die Situation erheblich erleichtert haben. Bei einer echten europäischen Einheitsfront wäre er ganz bestimmt mit einigen seiner kecksten Zumutungen gar nicht erst aufgetreten. Moskaus Streben nach Zeitgewinn wird ebenso deutlich

spürbar wie sein Vertrauen darauf, daß man vielleicht doch noch Spaltungen hervorrufen kann. In der berühmten Pariser Kammer halten es nicht gerade unbedeutende Kreise für klug, ihrem eigenen Außenminister Vorwürfe zu machen, während er noch an der Konferenztafel sitzt. Sämtliche politischen Vorurteile, die es noch im Westen gibt, schlachtet Moskau weidlich aus. Man winkt immer stärker mit „historischen“ Bündnissen, mit Handelsaufträgen und anderem. Man hofft, daß nach Berlin die Europamüdigkeit zunehmen, die Wachsamkeit gegenüber den Sowjets nachlassen könnte.

\*

Obwohl man den Inhalt der drei Geheimbesprechungen nicht kennt, steht doch außer Frage, daß sich der Westen sehr viel Mühe gegeben hat, durch Zugeständnisse bis zur vertretbaren Grenze doch immerhin beschränkte und bescheidene Ergebnisse zu fördern. Man wollte es sogar als einen ersten Erfolg sehen, wenn beispielsweise über Österreich gleich in Berlin ein Staatsvertrag abgeschlossen werden könnte. Molotow hat dafür gesorgt, daß es auch dazu nicht kam, daß vielmehr immer neue Einwände in diese Debatte geworfen wurden. Eden beschwor den Russen, doch endlich einer klaren Österreich-Lösung zuzustimmen, und Dulles äußerte sehr nachdrücklich, es gehe darum, jetzt und hier zu handeln. Molotow lehnte die sofortige Räumung Österreichs und eine Menge anderer Vorschläge rundweg ab; er bestand auf der Verkopplung mit jenem deutschen Friedensvertrag, der ja mindestens noch im weiten Felde liegt.

Man kann es wohl verstehen, wenn auch aus einigen deutschen Kreisen — immer mit dem Blick auf die Leiden unserer Brüder in der Sowjetzone — mehrfach die Mahnung kam, alles irgendwie Positive aus Molotows Plänen herauszuholen. Leider ist es nur so, daß Molotows Plan — wenn auch in scheinheiligen und gewundenen Erklärungen — Lösungen vorsieht, die Deutschland niemals annehmen kann und die auch die Deutschen der Zone niemals billigen würden. Fügt man alles zusammen, was der Sprecher des Kreml bisher vorbrachte, so kann niemand daran zweifeln, daß die Sowjetunion, zumindest jetzt, ein echtes freies und wieder-vereintes Deutschland, das wie einst in Europa als wirklich selbständiger Staat einen großen Friedensfaktor darstellen kann, keinesfalls wünscht. Ein Land, dem von vornherein nicht etwa nur ein Beitritt zur EVG, sondern überhaupt jedes den Sowjets unerwünschte Bündnis verboten ist, das völlig waffenlos vor der Tür der größten Militärmacht der Erde liegen soll, könnte gar nicht als echter Staat angesprochen werden. Manche Westdeutschen sollten in diesen Tagen erkennen, daß die Deutschen der Sowjetzone, die am 17. Juni die Fackel der Freiheit entzündeten und die über den „Friedenswillen“ Moskaus immer viel besser unterrichtet sind, die Dinge auch hier viel klarer gesehen haben als so manche unserer „Auguren“ diesseits der Elbe.

Auch wenn in Berlin keine nennenswerten Ergebnisse herauskommen, so heißt das nicht,

### Konferenz im Aufbruch

## Dulles: „Wir lehnen einen Betrug ab!“

p. Am letzten Sonntag wurden sich auf der Berliner Konferenz die vier Außenminister darüber einig, daß am Donnerstag die letzte Sitzung der Konferenz abgehalten werde. Der Sonnabend hatte noch die Überraschung gebracht, daß plötzlich die drei Vertreter des Westens erklärten, sie würden den jahrelang umstrittenen Staatsvertrag für Österreich einschließlich der von Molotow vorgebrachten Änderungswünsche annehmen, wenn damit eine Unterzeichnung dieses Vertrages noch auf der Berliner Konferenz erreicht werde. Molotow, der mit einer solchen Wendung offenbar überhaupt nicht gerechnet hatte, äußerte zunächst verblüfft, er protestiere! Dann forderte er, man möge die Außenminister-Stellvertreter mit der Prüfung der strittigen fünf Artikel beauftragen, und schließlich meinte er — offenbar zum erstenmal einigermaßen aus dem Konzept gebracht —, er wolle die ganze Sache überschlafen. Am Sonntag brachte Molotow eine Liste neuer Forderungen vor. Die Außenminister des Westens forderten eine Unterzeichnung des österreichischen Staatsvertrages am Donnerstag, aber auch jetzt blieb die Österreich-Debatte ohne Ergebnis. Man einigte sich lediglich darauf, daß sie in den letzten Tagen der Konferenz fortgesetzt werden soll.

In sehr eindeutigen Worten wandte sich Dulles auch am Sonntag noch einmal gegen Molotows dauernde Versuche, durch immer neue Änderungswünsche die ganze Angelegenheit zu verwirren. Wörtlich sagte Dulles: „Die USA sind nicht bereit, an dem Versuch



### Junge Ostpreußen suchen ihre Heimat

Seit die heimatlichen Gemeinschaften der Heimatvertriebenen sich gefestigt haben, seit in fast allen Orten der Bundesrepublik durch diese Gemeinschaften die heimatkundliche Beschäftigung mit Ostdeutschland festen Fuß gefaßt und auch in Schulen und Volkshochschulen Boden gewonnen hat und seit überall im Land ostdeutsche Jugendgruppen entstanden, ist die Frage der Beziehungen unserer Jugend zu ihrer alten Heimat in jedem Jahr mehr in den Vordergrund getreten. Neben den Menschen aber, die sich ernsthaft um diese wichtigen Dinge bemühen, äußern unberufene andere leichtfertig ihre Ansichten, die keine echte Begründung haben. Paul Brock setzte sich kürzlich in unserem Blatt mit solchen Meinungen auseinander. Eine Reihe von Zuschriften bestätigte seine Worte. Im Inneren dieser Folge sind solche Stellungnahmen abgedruckt.

Dann aber auch: es wird an der Jugend selbst liegen, sich die Kenntnisse über die ihren Augen entschwundene Heimat anzueignen. Viele Jugendgruppen sind mit Eifer an der Arbeit. Das in den ersten Jahren fast ganz fehlende heimatkundliche Material ist wiedererstanden. Bei einem Heimabend der Jugend in Unterlüß bei Celle wurde diese Aufnahme gemacht. Junge Ostpreußen orientieren sich auf einer der Karten unserer Heimat, die jetzt wieder erschienen sind.

Viele Beiträge unseres Blattes ermöglichen der Jugend immer wieder die geistige Fahrt durch die Heimat. So beginnt Paul Brock, der selbst einmal als Schiffer viele Jahre durch Ostpreußen fuhr, in dieser Folge von Fahrten auf den Gewässern zwischen Weichsel und Memel zu erzählen. Viele werden jetzt mit ihm fahren.

daß damit die echte deutsche Wiedervereinigung begraben sei. Wir wissen seit Versailles, seit Jalta und seit Potsdam, wie unselig sich falsche, törichte, aber auch unzureichende Lösungen auswirken können, aber wir wissen auch, daß die Geschichte nicht stillsteht und daß sie viele Wege kennt, begangenes Unrecht doch auszugleichen. Ein deutsches Volk, das ruhig, maßvoll und friedlich unablässig seine unabdingbaren Forderungen vertritt, kann auf die Dauer in der Welt nicht übersehen und übergangen werden. Und die Sowjets, die sich so gern ihrer Stärke brüsten, haben doch trotz aller Gewalt bis heute die Herzen der Deutschen in ihrer Zone nicht erobern können.

### Aufforderung zum Selbstmord!

Molotows Pläne im Echo der Welt

In der „Welt am Sonntag“ betont Dr. Curt Bley zu Molotows „Europaplan“:

„Dieser Plan verlangt mehr als eine Kritik. Er verlangt eine schonungslose Sprache. Es ist das tollste Dokument, das je in der internationalen Politik vorgelegt wurde. Der sowjetische Sicherheitsplan für Europa ist überhaupt kein Pakt unter freien Völkern. Es ist der Plan der kommunistischen Weltrevolution, gehüllt in die Normen eines Vertrags. Es ist das Manifest des kalten Krieges gegen Europa, verbrämt durch völkerrechtliche Klauseln. Die Sowjets haben ihre Panjepferde bei Kriegsende nicht am Atlantik tränken können: Molotow möchte sie jetzt auf den verschlungenen Pfaden der Diplomatie doch noch dorthin führen.“

Der sowjetische Vorschlag wäre grotesk, wenn er nicht so bitter ernst wäre. Malenkov säße an einem Tisch mit dem Staatschef Franco, Tito mit Salazar und Marshall Rokossowski, der sowjetische Chef der polnischen Armee, mit General Juin. Ein Bild, von dem man nicht weiß, ob es zum Lachen oder Weinen reizt...

Als eine Einladung an den Westen, Selbstmord zu begehen, bezeichnet die „New York Times“ Molotows Plan eines „Europäischen Sicherheitssystems“. Wörtlich schreibt das Blatt: „Um es kurz zu sagen — nun, da die Sowjetunion durch den Sieg der Kommunisten in China die Vorherrschaft in Asien errungen hat, bemüht sie sich darum, die gleiche Vorherrschaft über ganz Europa an sich zu reißen.“ Molotows Deutschlandplan schaffe eine geradezu ideale Voraussetzung für einen kommunistischen Putsch, wie er sich in der Tschechoslowakei ereignet habe: „Ist denn das gegenseitige Mißverständnis bereits so groß geworden“, fragt die „New York Herald Tribune“, „daß die Sowjets ernsthaft glauben, mit einem Vorschlag, der nichts Greifbares enthält, und mit einem Plan für kollektive Sicherheit, der die Ursache der bestehenden Unsicherheit völlig außer acht läßt, das System der atlantischen Allianz erschüttern und die Vereinigten Staaten zum Rückzuge aus Europa bewegen zu können?“

„John Foster Dulles hat bereits zu Beginn der Berliner Konferenz zu den Vorschlägen Molotows bemerkt, daß sie Kaninchen gleichen, die plötzlich aus dem Hute des sowjetischen

### Sie lesen heute:

Frankreich macht große Sorgen	Seite 2
Die Altsparentscheidung	3
Entweder Bausteine oder Dynamit	3
Hätten sie ein Herz gefragt	5
Das Ostpreußenblatt führte Spätheimkehrer und Eltern zusammen	8
Fahrt auf Strom und Haß	9
Schuppnis	10
Als wir am Rosch-See vierzig Grad Kälte maßen	11



Zauberers hüpfen", heißt es im konservativen „Figaro“. „Der Vorschlag über die europäische Sicherheit, den Molotow seinen Kollegen unterbreitete, ist ein Angorakaninchen von ganz besonderem Format. Der von Molotow vorgeschlagene Vertrag verschiebt die Einigung Deutschlands auf unbestimmte Zeit; er will Deutschland angeblich lediglich neutralisieren, hält aber dadurch in Wirklichkeit die Teilung aufrecht.“

Das Schweizer „Journal de Genève“ bemerkt zu Molotows Vorschlag, nun sei der Beweis erbracht, daß sich die Sowjetunion für eine Lösung des deutschen Problems ganz und gar nicht interessiert. Man habe Molotow einen großen Staatsmann genannt; wir meinen, daß er in der Hauptsache ein sprechender Roboter ist.“

Die Baseler „National-Zeitung“ meint, Molotow gaukele mit seinem Vorschlag, „allen vom Neutralismus und von der Vorstellung einer dritten Kraft vernebelten Geistern, die er vor allem in Frankreich vermutet, die Fata Morgana eines Kontinentaleuropas vor, das seine natürliche Anlehnung nur bei Mütterchen Rußland finden kann.“

## Die Rechnung geht nicht auf

Dr. Wilhelm Wolfgang Schütz betont im „Hamburger Anzeiger“:

Die große Auseinandersetzung ist in ein eigenartiges Zwielicht gerückt. Während sich die vier Mächte bereits fieberhaft nach einem Alibi für das Fiasko der Berliner Konferenz umschauen, wird von den zunehmend besorgter werdenden Deutschen beinahe beschwörend vor dem Abbruch der Gespräche gewarnt. Zum ersten Male schleicht das unheimliche Gespenst der verschärften Teilung Deutschlands durch die wohlgeheizten Räume der Konferenzteilnehmer und Zaungäste. Den Eindruck des Gespenstisch-Unheimlichen verstärken noch die saftigen Schilderungen fetter Handelsgeschäfte, die zwischen der Sowjetunion und den Engländern, den Franzosen, den Belgiern und anderen westlichen Völkern im gleichen Augenblick gargekocht werden, in dem sich die Außenminister in Berlin gewaltige Wortgefechte lieferten.

Was wird eigentlich gespielt? Auf der Berliner Konferenz wird noch kalter Krieg aufgeführt. Fast überall sonst aber werden alte Handels- und Querverbindungen wiederhergestellt. In allen Hauptstädten wird die Rüstungsschraube heruntergedreht. Hier im zerrissenen Deutschland aber werden Fronten versteift. Die Rechnung geht nicht auf.

Die Rechnung geht um so weniger auf, als ein sorgfältiges Studium der bisherigen Vorschläge und Gegenvorschläge eine Reihe von Annäherungen und Andeutungen aufzeigt, die jetzt erst genauer durchgesprochen werden müssen. Gewiß ist es von Außenministern viel verlangt, sich tage- und wochenlang in harten Wortgefechten zu üben.

Entscheidend ist wohl die von den vier Mächten erzielte Übereinstimmung, wonach eine aus freien Wahlen hervorgegangene gesamtdeutsche Regierung frei von vorhergehenden Vertragsbindungen und frei in ihren Entschlüssen sein müsse.

Selbst bei den Westmächten gehen Gespenster um, und zwar das prächtigste davon — die „deutsche Übermacht“. Auch dieses Gespenst gehört in die Rumpelkammer der Geschichte. Atom- und Wasserstoffbomben haben ein übervoltes und einfuhrabhängiges Land wie Deutschland aus der Reihe jener Staaten verdrängt, die heute noch den Luxus einer Gleichgewichtspolitik wagen könnten.

## Deutsche Kaufleute in Moskau

Sechs namhafte westdeutsche Außenhandelskaufleute waren, wie die „Welt“ erfährt, Ende Januar und Anfang Februar zum Abschluß von Geschäften in Moskau. Es handelte sich nicht um eine Delegation ähnlich den Abordnungen aus Frankreich und England. Die Geschäftsleute haben auch nicht, wie die Delegationen dieser westeuropäischen Staaten, über größere Abkommen verhandelt. Es wurden mehrere Geschäfte begrenzten finanziellen Umfangs abgeschlossen, die sich in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen der Bundesrepublik und den alliierten Vorschriften befinden. Die Geschäfte sehen Lieferungen und Gegenlieferungen vor. Aus Deutschland wurden unter anderem Maschinen und Chemikalien bestellt. Die Schiffbauaufträge der Sowjetunion für die Kieler Howaldt-Werke im Wert von etwa 75 bis 80 Millionen DM wurden in das Kompensationsgeschäft nicht einbezogen.

Herausgeber, Verlag und Vertrieb: Landsmannschaft Ostpreußen e. V.

Chefredakteur: Martin Kalkes. Verantwortlich für den politischen Teil: Eitel Kaper. Sendungen für die Schriftleitung: Hamburg 24, Wallstraße 29. Telefon 24 28 51/52. Unverlangte Einsendungen unterliegen nicht der redaktionellen Haftung; für die Rücksendung wird Rückporto erbeten.

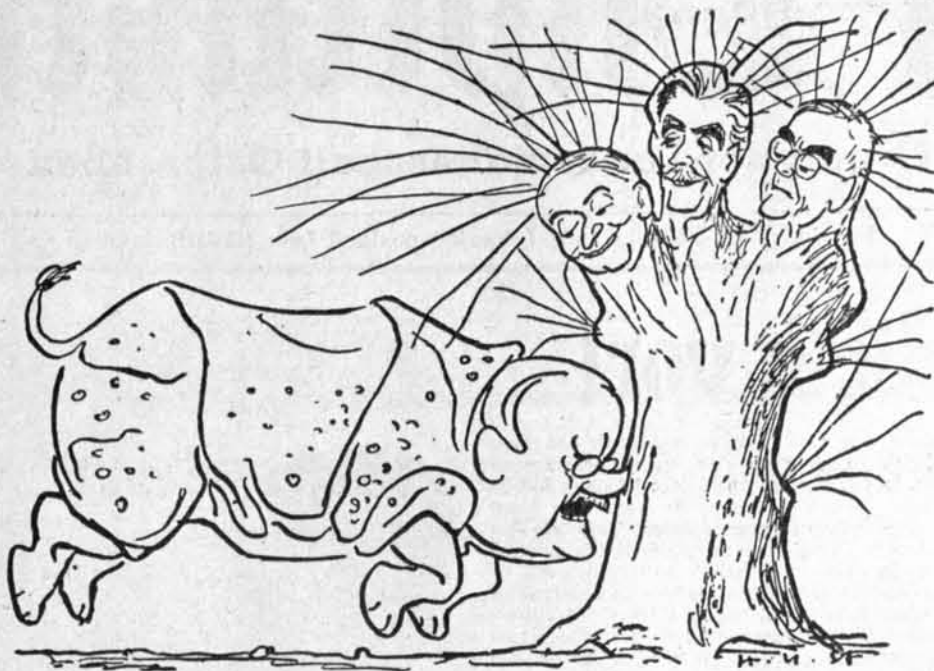
Sendungen für die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen e. V. sind zu richten nach Hamburg 24, Wallstraße 29. Telefon 24 28 51/52. Postscheckkonto L O e V Hamburg 7557.

„Das Ostpreußenblatt“ erscheint wöchentlich. Bezugspreis 91 Pf und 9 Pf Zustellgebühr. Bestellungen nimmt jede Postanstalt entgegen. Wo das nicht möglich, Bestellungen an den Vertrieb „Das Ostpreußenblatt“ (24a) Hamburg 24, Wallstraße 29. Postscheckkonto: (24a) Ostpreußenblatt, Hamburg 8426.

Druck: Rautenberg & Möckel, (23) Leer/Ostfr. Norgerstraße 29/31. Ruf Leer 3041. Anzeigenannahme und Verwaltung: Landsmannschaft Ostpreußen e. V. Anzeigenabteilung Hamburg 24, Wallstraße 29. Tel. 24 28 51/52. Postscheckkonto Hamburg 90 700.

Auflage über 110 000

Zur Zeit ist Preisliste 6 gültig.



Mißglückter Spaltungsversuch

Die Weltwoche, Zürich

# Frankreich macht große Sorgen

Weltpolitisches Geschehen — kurz beleuchtet

Am gleichen Tag, an dem in der vierten französischen Republik zur Abwechslung einmal sogar die „Wetterfrösche“ streikten und die gesamte Luftfahrt lahmlegten, wurde in einem Washingtoner Militärausschuß sehr nachdrücklich das bessere Einvernehmen der Vereinigten Staaten mit — Spanien begrüßt. Es hieß in diesem Kommissionsbericht wörtlich: „In Spanien sind wir willkommen, wir brauchen dort nicht das Gefühl zu haben, daß wir uns einem Lande aufgedrängt haben, das mit seinen inneren Angelegenheiten so stark beschäftigt ist.“ Man wird diesen Ausspruch in Frankreich bestimmt nicht überhört haben. Der Wink mit anderen Möglichkeiten der USA, sich auch ohne die Zustimmung der Franzosen Stützpunkte im Westen zu schaffen, war hinreichend deutlich. Tatsächlich hat ja sowohl die Berliner Konferenz wie auch das politische Geschehen in Paris selbst bewiesen, welche Sorgen die so zwiespältige Haltung der Franzosen nicht nur den Amerikanern bereitet und wie sehr man sie in Moskau in Rechnung stellt. Während die unentwegten Pariser Feinde der EVG und einer deutschen Gleichberechtigung wieder einmal alle Minen springen lassen, bekommt der französische Ministerpräsident auch aus den überseeischen Gebieten eine Hiobsbotschaft nach der anderen. In Marokko ist selbst nach dem Urteil der Franzosen die Lage auch weiter äußerst gespannt. Pariser Beobachter, die man nach Indochina schickte, mußten am letzten Wochenende berichten, daß die Situation dort äußerst trübe ist. Die Kommunisten haben weitere Verstärkungen herangezogen, und wichtige Stützpunkte können in der nächsten Zeit verloren gehen. Bidault erhielt neue Instruktionen, er möge noch mehr auf eine Indochina-Konferenz drängen, obwohl der verschlagene Molotow bisher nur sehr wortkarg darauf reagierte. Im Innern Frankreichs scheinen sich neue soziale Konflikte anzubahnen; der Streik der Meteorologen war da ganz bestimmt nur ein kuriose Vorspiel.

Die Lage in Italien, wo in dieser Woche der frühere Innenminister Scelba eine neue Regierung auf sehr schmaler parlamentarischer Grundlage vorstellt, wird am besten durch die Tatsache beleuchtet, daß die kommunistische Partei dieses Landes mit über zwei Millionen eingetragenen Mitgliedern zwei Drittel aller Parteibuchkommunisten Westeuropas umfaßt. In ganz Europa kann man heute mit zwölf Millionen kommunistischen Wählern außerhalb des Eisernen Vorhanges rechnen. Jeder zweite ist Italiener. Zur gleichen Zeit, in der die Moskau-Filliale sogar in Frankreich einige Verluste zu verzeichnen hatte, während in Westdeutschland, Holland, England und anderen Staaten die kommunistischen Parteien ganz oder doch überwie-

gend aus dem Rennen geworfen wurden, stieg in Italien die kommunistische Wählerschaft von 4,3 Millionen auf 6,1 Millionen! Man versteht nun, warum heute Italien als das „zweite große Sorgenkind Europas“ bezeichnet wird. Scelba hat sein Ministerium verhältnismäßig schnell zusammengestellt. Er zog dabei neben der christlich-demokratischen Mitte vor allem auch die gemäßigten Sozialisten heran. Man nennt ihn einen sehr energischen Mann, aber auch große Optimisten können nicht leugnen, daß er es mit seinem schmalen Block der Mitte zwischen zwei ständig wachsenden radikalen Flügeln bestimmt nicht leicht haben wird. Eine Anlehnung an die Rechte hat Scelba abgelehnt. Man weiß, daß er vor allem auch in den sehr stark wieder angewachsenen Monarchisten scharfe Gegner haben wird. Braucht er die Unterstützung der Nenni-Sozialisten, so gerät er sofort in die Gefahr, doch indirekt unter die Kontrolle der Kommunisten zu kommen.

\*

Der Besuch des kanadischen Ministerpräsidenten Saint Laurent in Bonn zeigte deutlich, daß das frühere britische Dominion K'ä'n'd'a heute in der großen Politik der Welt eine immer bedeutendere Rolle spielt. Das Königreich Kanada innerhalb des britischen Commonwealth ist ganz zweifellos zu einem Staat geworden, der große Zukunftsmöglichkeiten bietet. Wie Australien, so hat auch Kanada, das zuerst von französischen und dann von britischen Siedlern erschlossen wurde, bis heute eine relativ kleine Bevölkerung auf einer ungeheuren und sehr entwicklungsfähigen Landfläche. Nach dem Zweiten Weltkrieg hat Kanada die Einwanderung stark gefördert, und auch die Zahl deutscher Landsleute, die nach dem Ersten wie nach dem Zweiten Weltkrieg zum Beispiel in den großen Getreideprovinzen dieses nordamerikanischen Landes eine neue Existenz fanden, ist nicht gering. Man muß sich vergegenwärtigen, daß eine kanadische Provinz oft erheblich größer ist als eine Reihe von selbständigen europäischen Ländern zusammen. Kanada ist heute aber nicht nur einer der größten und bedeutendsten Lieferanten für Getreide, Holz, Papier und viele andere land- und forstwirtschaftliche Produkte, es ist auch eines der größten Lager der Erde für Metalle aller Art. Selbst die polaren Gebiete dieses Landes, das Europa an Größe weit übertrifft, bergen ungeheure Schätze, nicht zuletzt an Uran, Nickel, Kupfer und anderen. Ministerpräsident Saint Laurent hat in Bonn betont, er wünsche, daß Deutschland und Kanada gemeinsam für den Frieden der Welt arbeiteten. Starke Beachtung verdient sein Vorschlag, zwischen den Staaten Amerikas und den freien Ländern Europas eine noch viel engere Zusammenarbeit zu schaffen.

Chronist.

## Ein gutes Geschäft

Ein amerikanischer Kommentar zur Daladier-Reise

Die große amerikanische Zeitschrift „Time“ schrieb kürzlich zur Reise der französischen Abgeordneten nach Warschau:

„Während Außenminister Bidault und Premierminister Laniel auf den Bermudas waren, begab sich eine neun Personen umfassende französische Reisegesellschaft unter der Leitung des gaulistischen Deputierten Pierre Lebon nach Warschau. Zu den Teilnehmern gehörten Ex-Premier Daladier und ein jugendlicher Anthropologe im Alter von 41 Jahren, namens Jacques Soustelle, welcher die Gaulles rechte Hand ist. Sie reisten auf Einladung der polnischen Kommunisten und im Dienste der polnisch-kommunistischen Absichten, um die Oder-Neiße-Linie zu besichtigen, welche Polen von Ostdeutschland trennt. Ihr Besuch lenkte naturgemäß die allgemeine Aufmerksamkeit darauf, daß die Deutschen aller nichtkommunistischen Parteien das Gebiet wiederzuerlangen hoffen, das man ihnen in Potsdam genommen und Polen als

Kompensation für Polens eigene Verluste an Rußland zur Beschwichtigung übergeben hat. In Polen wurde der Daladier-Soustelle-Lebon-Gesellschaft ein warmerherziger Empfang zuteil. Für sie hatte die polnische Presse nur freundliche Worte. Dann setzte sie eine sowjetische Maschine wieder auf dem Flugplatz Le Bourget ab. Sie waren mit Trachtenpuppen, Schallplatten, Süßigkeiten und schriftlichem Material voll bepackt. So sprach Daladier: „Ein neues und stärkeres Polen entsteht aus den Ruinen. Überall stellen wir einen glühenden Patriotismus fest und erleben bewegende Freundschaftskundgebungen für Frankreich. Wenn es keinen Krieg gibt, wird Polen in zehn Jahren eine große Nation sein... Polen wünscht Frieden. Aber es besteht kein Zweifel, daß es Krieg geben wird, wenn die Deutschen die Oder überschreiten sollten.“ Niemand wird zweifeln, daß die Monsieur Daladier von polnischer Seite erwiesene Gastfreundschaft gut bezahlt worden ist.“

## Von Woche zu Woche

Der kanadische Ministerpräsident St. Laurent fand bei seinem zweitägigen Besuch in der Bundesrepublik einen sehr freundlichen Empfang in Bonn. Er hatte längere Gespräche mit dem Bundespräsidenten und dem Bundeskanzler.

Über die Wiederzulassung aller deutschen Kriegsauszeichnungen wird das Bundeskabinett in Kürze beraten. Bundesinnenminister Dr. Schröder stellt fest, daß die Orden ohne das Hakenkreuz getragen werden müssen. Nicht wieder zugelassen werden sollen unter anderem das Mutterkreuz, die Memel-Medaille und die Sudetengebiets- und Österreich-Erinnerungszeichen.

Jugendorganisationen, die sich für die Abtretung deutscher Gebiete aussprechen, die am 31. Oktober 1937 zum Deutschen Reich gehörten, sollen nach einem Vorschlag des Bundesrats keine Gelder mehr erhalten.

13 Millionen Dollar für den Bau von Vertriebenenwohnungen in Deutschland will man in den Vereinigten Staaten bereitstellen. Diese Summe würde sich aus dem Ankauf amerikanischer Überschüsse an Tabak und Baumwolle ergeben.

Das Prämiensparen für Wohnungsbau wird nach Mitteilung des Bundeswirtschaftsministeriums auch im Kalenderjahr 1954 nicht von der Kleinen Steuerreform berührt werden.

Das Bausparen in Westdeutschland erreichte 1953 eine Rekordhöhe. 120 000 Bausparverträge mit einer Gesamtsumme von 1,6 Milliarden DM wurden neu abgeschlossen.

Eine Erhöhung der Telefongebühren wird aus Bonn angekündigt. Ortsgespräche sollen danach 18 Pfennig statt bisher 15 Pfennig kosten. Über die Einzelheiten wird jedoch noch beraten.

Zwischen der Bundesrepublik und Japan wurden Reiseerleichterungen vereinbart. Die Visa für beide Länder werden künftig unentgeltlich ausgeben.

Die Einwohnerzahl der Bundeshauptstadt Bonn ist jetzt auf 135 000 gestiegen. 1949 hatte Bonn nur 110 000 Einwohner.

Der Bau eines großen ägyptischen Hüttenwerks wurde der „Demag“ in Duisburg übertragen. Die deutsche Gesellschaft wird auch Mitaktionär der ägyptischen Hochofenbetriebe werden.

Gegen das neue niedersächsische Schulgesetz werden die katholischen Bischöfe von Osnabrück, Hildesheim und Münster protestieren.

Eine Riesenanleihe für den Aufbau des deutschen Schienen- und Straßennetzes in Höhe von fünf Milliarden schlug der Arbeitsausschuß der Kraftverkehrswirtschaft vor. Hier von sollten jährlich 500 Millionen aufgebracht werden. Gleichzeitig wurde die Herabsetzung der Kraftfahrzeugsteuer für Personenwagen und Motorräder angeregt.

Die Kriegsakademie für die Sowjetzone ist nach Meldungen des Londoner „Daily Telegraph“ von der Sowjetunion nach Dresden verlegt worden. Die Leitung soll angeblich der frühere Feldmarschall Paulus innehaben.

Zu einer scharfen Debatte um die Gleichberechtigung von Mann und Frau kam es im Bundestag. An dieser Debatte beteiligten sich vor allem die weiblichen Abgeordneten.

Die Frage der Nachfolge für Dr. Höpker-Aschoff im Präsidium des Bundesverfassungsgerichtes ist immer noch ungeklärt. Die vorgesehene Vierwochenfrist für die Richterneuwahl ist verstrichen.

Bundesfinanzminister Schäffer stieß mit seiner Forderung nach Erhöhung des Bundesanteils an der Einkommens- und Körperschaftsteuer in der bayrischen CDU, der er selbst angehört, auf starken Widerstand.

Bundesvertriebenenminister Professor Oberländer wurde am Sonntag zum neuen Landesvorsitzenden des BHE in Nordrhein-Westfalen gewählt. Er teilte mit, daß der BHE bei der Landtagswahl selbstständig vorgehen wird.

Die größte Gruppe der politischen Flüchtlinge aus der Sowjetzone stellen gegenwärtig die Studierenden und die Abiturienten.

Die Zahl der Fernsehseher in Westdeutschland ist jetzt auf 15 000 gestiegen.

Sechs Schnellboote für die südamerikanische Republik Ekuador wurden bei deutschen Werften bestellt.

Papst Pius XII. richtete jetzt zum erstenmal nach seiner schweren Erkrankung eine Rundfunksprache an alle Kranken in der Welt. Er sprach nur einen Teil seiner Botschaft selbst.

3,5 Milliarden Dollar soll in diesem Jahr die amerikanische Auslandshilfe umfassen. Hier von sind allein 2,5 Milliarden für die direkte Militärhilfe und für die Unterstützung der Franzosen in Indochina vorgesehen.

Für die Tschechoslowakei und andere Vasallenstaaten sollen demnächst nur noch Radiogeräte gebaut werden, mit denen man die Sowjetsender empfängt. Im übrigen will man hier wie in der Sowjetunion den Drahtfunk erweitern, bei dem es ein Abhören ausländischer Sender nicht gibt.

In England immer noch bestehende Rationierung für Käse und Butter soll im Mai aufgehoben werden. Die Rationierung erstreckt sich bisher auch auf Margarine.

Einzelheiten über neue schwere Sowjetbomber veröffentlichten amerikanische Fachzeitschriften. Es handelt sich um Maschinen mit sechs bzw. vier Motoren, mit stark veränderten Tragflächen und großem Aktionsradius.

Der ägyptische Exkönig Faruk will alle Leute verklagen, die auf den kommenden Auktionen in Ägypten Kunstgegenstände aus seinem früheren Besitz kaufen.



# Die Altsparer-Entschädigung

Gleichstellung der Heimatvertriebenen praktisch noch nicht wirksam

Von unserem Bonner O.B.-Mitarbeiter

Nach den Bestimmungen des Altspargergesetzes werden auf den Stand eines Sparguthabens am 1. Januar 1940 über die bisher aufgewerteten 6,5% hinaus weitere 13,5% als Altspargerentschädigung gezahlt. Das Altsparger-gesetz sieht jedoch vor, daß der Lastenausgleichsfonds für die Zwecke der Altsparger-entschädigung Mittel nicht vor dem Jahre 1958 zur Verfügung stellen wird. Aus diesem Grunde haben die Spitzenverbände der Kreditinstitute beschlossen, bis zur Verfügungstellung von Mitteln durch das Bundesausgleichsamt aus eigenen Mitteln die Altspargerentschädigung teilweise vorzufinanzieren. Wie die Spitzenverbände vereinbart haben, werden jedem Entschädigungsberechtigten auf seinen Altspargeranspruch bis zu 100 DM freigegeben.

Die Spitzenverbände der Kreditinstitute haben weiter vereinbart, grundsätzlich die vertriebenen Sparer mit den einheimischen Sparer gleichzustellen. Bisher ist es jedoch bei der grundsätzlich beschlossenen Gleichstellung geblieben. Die Geldinstitute haben sich zwar dazu bereit gefunden, auch für die Vertriebenen auf Grund der angemeldeten Ostsparguthaben die Altspargerentschädigung zu berechnen; sie haben sich aber noch nicht dazu entschlossen, an die Vertriebenen auch diese errechnete Altspargerentschädigung auszubezahlen. Wenn in der vorletzten Nummer des Ostpreußenblattes mitgeteilt wurde, daß auch an die Vertriebenen die Ostspargerentschädigung gezahlt wird, so ist diese Meldung den Tatsachen vorausgeeilt. Die Kreditinstitute versichern allerdings, daß in absehbarer Zeit auch an die Vertriebenen die Auszahlung beginnen soll, doch hat man bisher noch nicht von der Bereitwilligkeit gehört, daß die Geldinstitute definitiv bereit sind, auch für die Vertriebenen aus ihren Mitteln die Vorfinanzierung zu übernehmen. Einige ganz wenige Sparkassen oder Banken hatten Anfang Februar eine Auszahlung auch an die Vertriebenen beabsichtigt; aber inzwischen ist die Auszahlungsabsicht auch hier fallengelassen worden.

Bei der Berechnung der Höhe der Altspargerentschädigung für die Vertriebenen ist die Sonderregelung zu beachten, daß in allen Fällen, in denen der Guthabenstand auf den 1. 1. 1940 nicht nachgewiesen werden kann, 13,5% eines Fünftels des letzten Kontostandes als Altspargerentschädigung gewährt werden. Eine derartige Altspargerentschädigung wird übrigens auch in den Fällen zuteil, in denen eine Berechnung nach dem nachweislichen Kontostand vom 1. 1. 1940 zu ungünstigerem Ergebnis führen würde, und in den Fällen, in denen nachweislich am 1. 1. 1940 ein Sparguthaben noch nicht bestand.

## Die Entschädigungsrenten

Ein Teil-Feststellungsbescheid des Ausgleichsamtes möglich

Es bestehen immer noch Unklarheiten über die Entschädigungsrente. Sie kann bekanntlich entweder als Zusatzrente zur Unterhaltshilfe, also gewissermaßen als Aufstockungsrente, gewährt werden oder sie kann — wenn zum Beispiel der strengere Bedürftigkeitsgrad der Unterhaltshilfe nicht mehr vorliegt — allein bezogen werden. Voraussetzung für den Empfang einer Entschädigungsrente ist, daß der Antragsteller erwerbsunfähig oder über 65 Jahre alt ist und nicht mehr als zweihundert DM anderweitige Einkünfte besitzt; für die Ehefrau erhöht sich der Betrag um fünfzig DM, für jedes vom Antragsteller überwiegend unterhaltene Kind um 27,50 DM; Arbeitseinkünfte werden jedoch nur teilweise angerechnet.

Entschädigungsrente neben Unterhaltshilfe kann nur der Vertriebene erhalten, der einen Vermögensschaden von mehr als 16 000 RM erlitten hatte. Für die Geschädigten, die mehr als 20 000 RM Schaden besitzen und zugleich Unterhaltshilfe empfangen, ist in § 281 LAG vorgesehen, daß sie eine Vorauszahlung auf die Entschädigungsrente beanspruchen dürfen, ohne bereits einen Feststellungsbescheid erhalten zu haben, sie beträgt monatlich zwanzig DM.

Die Entschädigungsberechtigten, die nicht Unterhaltshilfe und Entschädigungsrente neben-

einander zu beziehen berechtigt sind, sowie die Entschädigungs-Berechtigten, die zwar Unterhaltshilfe erhalten, aber einen Vermögensschaden von sehr viel mehr als 20 000 RM nachweisen können, kommen zu einer befriedigenden Lösung auf andere Weise. Sie müssen sich einen Feststellungsbescheid über die Höhe ihrer Verluste vom Ausgleichsamt beschaffen. In der Regel wird das Ausgleichsamt ihn nicht ausfertigen können, weil noch die erforderlichen Bewertungsrichtlinien fehlen. Dann soll der Vertriebene beim Ausgleichsamt um die Aus-

fertigung eines Teil-Feststellungsbescheides nachsuchen. Wenn jemand zum Beispiel Verluste von 300 000 RM glaubhaft machen kann, so wird ihm das Ausgleichsamt bei einigem gutem Willen mindestens einen Teilbescheid über 120 000 RM ausstellen. Bei einem anerkannten Schaden von 120 000 RM beträgt zum Beispiel für einen 65jährigen, der zugleich Unterhaltshilfeempfänger ist, die Entschädigungsrente monatlich 31 DM, das sind über 50 Prozent mehr als die Vorauszahlung nach § 281 LAG. Für einen 75jährigen Vertriebenen mit 110 000 RM Schaden bemißt sich die Entschädigungsrente, vorausgesetzt, daß ein Teilbescheid über 40 Prozent des Schadens (also 44 000 RM) erginge, mit 67 DM bei nicht gleichzeitigem Empfang von Unterhaltshilfe und mit dreißig DM bei gleichzeitigem Empfang von Unterhaltshilfe.

## Entweder Bausteine oder Dynamit

Bundesminister Oberländer sprach deutliche Worte

Auf sechs Millionen schätzt Prof. Dr. Oberländer jenen Kreis der Vertriebenen und Geschädigten, deren Eingliederung ihren Fähigkeiten nach bislang nicht befriedigend gelöst ist. Gelingt diese Aufgabe nicht in den nächsten fünf Jahren, so ist der Prozeß der geistigen und materiellen Vermassung dieser Menschen unvermeidlich. Was das bei sechs Millionen bedeutet, muß man sich am Beispiel der bolschewistischen Revolution klarmachen, die von nur zwei Prozent der Bevölkerung der damaligen Industriearbeiterschaft, getragen gewesen ist. Diese Schau gab der Bundesminister auf einer Tagung der Arbeitsgemeinschaft demokratischer Verbände in Königswinter. Er brachte das Verhältnis dieser Millionen zur Demokratie in seiner Vision der kommenden Entwicklung auf die Formel: „Entweder Bausteine oder Dynamit“. Den mit tiefem Ernst und verhaltener Leidenschaft vorgetragenen Gedanken Oberländers war im einzelnen zu entnehmen: Die Zeit der Masseneingliederung der ersten Nachkriegsjahre ist vorbei. Die Eingliederung des Einzelnen steht jetzt im Mittelpunkt. Die Gesetze sind geschaffen. Was jetzt zu geschehen hat, liegt bei den Landräten und unteren Verwaltungsinstanzen. Von ihrem Handeln hängt jetzt fast alles ab. Der Hinweis, die Bundesrepublik habe bislang 23 Milliarden für die Vertriebenen ausgegeben, ist mißverständlich. Denn der Hauptanteil konnte nicht zur Eigentumsbildung verwendet werden, sondern wurde zum Unterhalt der Flüchtlinge in den Lagern ausgegeben. Zwar ist wirtschaftlich zu 80% die Eingliederung gelungen, das heißt die Vertriebenen bestreiten ihren Lebensunterhalt selbst, aber die soziale Eingliederung nach ehemaligen Berufen und Stellung in der Gesellschaft ist noch nicht erreicht. Ein Bruchteil hat vielleicht eine bessere soziale Stellung als in der alten Heimat. 20% haben die früheren Lebensverhältnisse wiedererlangt. Aber der Rest? Während nach dem ersten Weltkrieg und der Inflation 21% des Volkes ohne wirtschaftlichen Rückhalt waren, sind es jetzt 46%. In der Eingliederungspolitik des Bundes war das Jahr 1953 ein Stillstand. Zwar gelang es, 300 000 Menschen neu einzugliedern, es kamen aber 325 000 Flüchtlinge aus der Sowjetzone dazu. Wenn man Wohnungen und Schaffung von Arbeitsplätzen rechnet, so kosten uns 300 000 einzugliedernde Menschen 2,5 Milliarden Mark. Wir haben aber schon 2,1 Millionen Sowjetzonenflüchtlinge aufgenommen.

Am schlechtesten sind die heimatvertriebenen Bauern daran, denn sie haben Scholle und Beruf verloren. Andererseits gibt es allein in Bayern 20 000 auslaufende Höfe, für die es keine Erben gibt. Vielfach besteht bei Einheimischen die Tendenz, lieber einen verwaisten Hof in viele Parzellen aufzuteilen, statt ihn einem vertriebenen Bauern zu übertragen. Gegen die Aufteilung solcher auslaufenden Höfe kündigt Oberländer gesetzgeberische Maßnahmen an. Wir müssen uns die Bauern erhalten. Durch die Auswanderung gehen sie uns endgültig verloren.

Professor Oberländer sprach in Königswinter von dem „ungeheuren Verlust an Intelligenz durch die Auswanderung“. Wer in Bremen oder München beobachten konnte, was Deutschland verlasse, müsse erschrecken. Mit den hochwertigsten Menschen machten die Aufnahmelande, wenn man so sagen dürfe, „ein gutes Geschäft“. Die Ausbildung von Gelehrten und Ingenieuren kostete ein Volk viel Geld. Wir lassen sie in Ermangelung von Arbeitsplätzen ziehen.

Mit größter Eindringlichkeit muß der deutschen Öffentlichkeit zum Bewußtsein gebracht werden, was Oberländer über die Haltung der Nation ihren Schicksalsfragen gegenüber sagte. Unter den Spätheimkehrern zum Beispiel, die in Friedland angekommen waren, seien dreihundert ohne Verwandte gewesen. Der Staat solle zwar für sie, aber wo bleibe die Privatinitiative? „Was kann es schon ausmachen, wenn jede Gemeinde in Westdeutschland wenigstens eine vertriebene kinderreiche Familie im Jahr mit einer ausreichenden Wohnung versorgt, und wenn jeder Kreis wenigstens drei vertriebene Bauern neu ansiedelt? Wieviel Möglichkeiten läßt der Gedanke der Patenschaften zu! Aber wie schwer ist das unter uns. Die Passivität gegenüber dem Unglück des anderen ist die Krankheit unserer Zeit. „Wir müssen“, so sagte der Minister, „lernen, wieder die Not- und Schicksalsgemeinschaft zu sein, die wir sind und über die uns kein augenblickliches Wohlbefinden hinwegtäuschen kann.“ Wörtlich äußerte Oberländer: „Wir machen soviel für den Bolschewismus, daß wir alle eigentlich schon längst den Leninorden verdient hätten“. Vertriebene, die sich wieder hochgearbeitet haben und dann glauben, ihre Landsmannschaften vergessen zu können, begehen Treubruch. Denn es gilt, mit der Tradition die Treue zu einer tausendjährigen Geschichte zu bewahren, deren Verleugnung nur der Anfang vom Ende wäre.

## „Hut ab vor den Vertriebenen!“

Hoher Kommissar van Heuven-Goedhart braucht kräftige Worte

er. Genf. Es ist nicht ganz einfach, in Genf an seinem Amtssitz den Mann anzutreffen, der von den Vereinten Nationen gleichsam zum „Welt-Vertriebenenkommissar“ eingesetzt wurde. Dennoch ermöglichte es dieser Tage der Hohe Kommissar für Vertriebenenprobleme, der Holländer Dr. G. J. van Heuven-Goedhart, einigen wenigen Journalisten, mit ihm ein Gespräch zu führen. Der Niederländer, der diese so verantwortungsvolle Aufgabe übernommen hat, bewies seit 1951 immer wieder, daß es ihm an Mut und Energie nicht fehlt. Wiederholt hat er die Ver-

einten Nationen darauf aufmerksam gemacht, daß das Weltproblem der Heimatvertriebenen und Flüchtlinge nicht mit den noch sehr beschränkten Mitteln gelöst werden kann, die ihm zur Verfügung stehen. Typisch für die Unterredung war es, daß Dr. van Heuven-Goedhart gerade einen Flugzeugtransport von Männern und Frauen begrüßt hatte, die Monate und Jahre in unsagbarem Elend im rotchinesischen Shanghai auf eine Chance gewartet hatten, in die freie Welt zu kommen.

Der Hohe Kommissar wies darauf hin, hier habe es sich um 51 Menschen gehandelt, die

## Professor Oberländers neue Vorschläge

MID Bonn. Von Seiten des Bundesvertriebenenministeriums sind jetzt neue Vorschläge über eine Einflußnahme auf die Entschädigungs-seite des Bundesausgleichsamtes ausgearbeitet und dem Bundesfinanzminister zur Begutachtung zugeleitet worden. Von dem ursprünglichen Vorhaben, die Federführung über diesen Sektor anzustreben, scheint man danach offensichtlich abgegangen zu sein. Die Vorschläge Professor Oberländers laufen jetzt auf die Schaffung eines interministeriellen Ausschusses (Vertriebene, Finanzen, Wirtschaft, Wohnungsbau usw.) hinaus, dessen Aufgabe es sein soll, Unterlagen auszuarbeiten, die die Verplanungswünsche der einzelnen Ressorts darstellen. Es wird angestrebt, eine Regelung auch auf diesem Sektor möglichst bis 1. April 1954 herbeizuführen, an dem die vor wenigen Tagen vom Kabinett beschlossene Kompetenzerweiterung formell (mit Beginn des neuen Haushaltsjahres) in Kraft treten soll.

## Höhere Aufbaudarlehen

Um den vermehrten Anträgen auf Gewährung von Aufbaudarlehen im Rahmen des Lastenausgleiches gerecht zu werden und um ein Stocken der Bewilligung im neuen, am 1. April 1954 beginnenden Rechnungsjahr zu vermeiden, ist der ursprünglich mit 100 Millionen DM vorgesehene Fonds für Aufbaudarlehen auf 150 Millionen DM erhöht worden. Der Kontrollausschuß des Bundesausgleichsamtes hat Richtlinien für den Einsatz von Mitteln aus dem Bundeshaushalt und Lastenausgleich für den sozialen Wohnungsbau beschlossen. Danach soll vor allem der Wiederaufbau zerstörter Wohngebäude und der Ersatzbau für verlorengegangene Gebäude der Vertriebenen gefördert werden.

nun in verschiedenen europäischen Ländern untergebracht wurden. Man solle sich aber einmal klarmachen, daß die Zahl der Menschen, die durch Krieg und Nachkrieg oder Unterdrückung ausgetrieben worden oder geflüchtet sind, weit über dreißig Millionen liegt. Mit großer Wärme bekundete der Holländer, man könne einem Vertriebenen und Flüchtling nur mit größter Ehrerbietung gegenüberstehen. Jeder einzelne von ihnen habe bereits bewiesen, daß er nur in Freiheit leben wolle und könne. Dr. van Heuven-Goedhart sagte: „Es sei ein ganz grundlegender Irrtum, die Vertriebenenfrage als ein Massenproblem zu bezeichnen. Vergeßt doch nicht, daß jeder einzelne Flüchtling und Vertriebene sein ganz persönliches Schicksal hat. Wer in ihm nicht den Menschen sieht und wer da meint, man könne ein solches Problem mit Almosen- und oberflächlichem Mitleid abtun, der irrt sich gewaltig. Ich muß oft harte Worte gebrauchen und muß daran erinnern, daß man nun schon Jahre hindurch an diesem Problem herumexperimentiert. Jeder Mensch, der seine Heimat aufgeben mußte, jeder Mensch, dessen Freiheit bedroht ist, kann unsere Hilfe fordern.“

Hochkommissar Dr. van Heuven-Goedhart erinnerte daran, wieviel Hunderttausende und Millionen heute noch in Notlagern lebten. In all ihrer Bedrängnis hätten die Flüchtlinge eine hervorragende Haltung bewiesen. Er bedauerte sehr, daß man einige Jahre nach dem Kriege bereits große Flüchtlingshilfsorganisationen auflöste, die eigene Handelsflotten und eine riesige Verteilerorganisation besaßen. Man habe geglaubt, daß man die Frage der „verschleppten Personen“ geregelt habe, aber nicht an die anderen Kategorien der Vertriebenen und Flüchtlinge gedacht.

Als van Heuven-Goedhart nach Genf kam, fand er hier dreileere Zimmer und eine Sekretärin. Man hat sehr oft, wie der Kommissar betonte, den ganzen Fragenkomplex verkannt, verkehrt beurteilt und verkehrt angepackt. Es gäbe keine Lösung des sozialen Problems ohne eine Lösung des Vertriebenen- und Flüchtlingsproblems. Er sei fest entschlossen, unter allen Umständen das Menschenmögliche zu tun und immer wieder alle Regierungen der Welt an ihre einfache Menschenpflicht zu mahnen, den Opfern des Krieges und der Unterdrückung zu helfen.



Lassen Sie sich durch nichts beirren!

Zum Einweichen und Wasserenthärten



Zum Waschen



Zum Spülen



So waschen Sie richtig, schonend, hygienisch, sparsam



# Heimkehr aus Kurland

Zwei Deutsch-Baltinnen erzählen — Gute Freunde unter den Letten

Die „Baltischen Briefe“, das ausgezeichnet redigierte Heimatblatt der Deutschbalten, berichten, daß zwei Deutsch-Baltinnen aus Sowjet-Lettland mit ganz offiziellen Reisepapieren in die Bundesrepublik gekommen sind — ein Vorgang, der geradezu phantastisch und wie ein Wunder anmutet, aber doch Tatsache sei. Es handelt sich um Frauen, die 1939 aus ihrer baltischen Heimat nach dem Warthegau umgesiedelt und im Spätsommer 1945 aus Sachsen von den Russen zwangsweise nach Riga und von dort zum Arbeitseinsatz nach Wenden gebracht worden sind. Über eine Unterredung mit den beiden Heimkehrerinnen berichten die „Baltischen Briefe“ das Folgende:

In Wenden wurden uns kleine Wohnräume in lettischen Häusern zugewiesen und wir mußten für diese und unsere tägliche Verpflegung schwer arbeiten. Es gab für uns keine Möglichkeit, uns Arbeit auszusuchen, wir wurden für alle in der Stadt und Umgebung zu verrichtenden schweren und schmutzigen Arbeiten herangezogen.

## Staatenlos...

In Wenden befinden sich zur Zeit etwa 360 Deutsch-Balten, die alle 1945 zwangsweise nach Lettland gebracht worden sind. Sie alle haben in ihren Papieren den Vermerk „Staatenlos“. Die nach der Umsiedlung 1939 oder 1941 erlangte deutsche Staatsangehörigkeit wird von den Sowjets nicht anerkannt, ebenso wenig wird die frühere lettische Staatsangehörigkeit beachtet. Als staatenlose Personen bilden die dort zur Zeit ansässigen Deutsch-Balten eine Sonderklasse von Menschen, die bar aller Rechte ein klägliches Dasein fristen, die schwersten und unangenehmsten Arbeiten verrichten müssen und dabei froh sein können, wenn sie in Ruhe gelassen werden. Die Bezahlung für die geleistete Arbeit ist derart gering, daß sie für die Wohnung und das Essen nicht ausreicht. Die alten und arbeitsunfähigen Deutsch-Balten können in Altersheimen untergebracht werden, aber nur dann, wenn sie keine Kinder haben, die sie ernähren können. Wenn die baltischen Zwangsdeportierten dennoch irgendwie leben, so haben sie es in großem Umfang der lettischen Bevölkerung zu verdanken, die sie kameradschaftlich unterstützt. Auch wir hatten unter den Letten sehr gute Freunde und Bekannte, die uns über die schweren Zeiten geholfen haben.

Wie die Heimkehrerinnen weiter berichteten, unterstehen alle noch in Lettland wohnenden Deutsch-Balten einer strengen Registrierungs-pflicht. Alle drei Monate müssen sie sich auf dem zuständigen Polizeibüro melden und alle Jahre müssen die Pässe neu beantragt werden. Jedes Jahr müssen neue Fragebogen ausgefüllt und neue Paßbilder eingereicht werden. Die Deutsch-Balten dürfen sich nur in dem ihnen zugewiesenen Wohnkreis frei bewegen. Jegliche Reisen oder Wohnsitzänderungen sind verboten. Schon eine Übernachtung bei Bekannten kann einige Jahre Gefängnis kosten. Alle stehen unter strenger Überwachung durch die MWD-Organen.

## Kinder verlieren die Muttersprache

Nach den kulturellen und religiösen Verhältnissen unter den Balten gefragt, erzählten sie:

„Es ist durchaus nicht verboten, auf der Straße oder sonst in der Öffentlichkeit Deutsch zu sprechen. Deutsch ist in den jetzigen lettischen Schulen die erste Fremdsprache. Russisch gilt nicht als Fremd-, sondern als zweite Unterrichtssprache. Englisch wird in den Schulen nicht mehr gelehrt. Für die Deutsch-Balten gibt es keine gesonderten Schulen, die Kinder müssen lettische Schulen besuchen. Publikationen in deutscher Sprache sind nicht erlaubt. Deutsche Kinder werden in den Schulen empfindlich benachteiligt. Die eingeführten Gold- und Silbermedaillen für die besten Schüler gibt es für deutsche Kinder nicht. Trotz der allgemeinen Bestimmung, daß die begabten Kinder ungeachtet der elterlichen Wünsche auf eine höhere Schule müssen, dürfen die deutschen Kinder nur dann eine Mittelschule besuchen, wenn die Eltern Geld dazu haben. Dies ist jedoch nie der Fall, da das Einkommen kaum für das tägliche Leben ausreicht. Ein Studium oder das Erlernen irgendeines technischen Berufes ist den Deutschen untersagt.“

Wir haben unter den Deutsch-Balten in Wenden keinen Pastor gehabt. Wie wir hörten, sollte in Y. ein deutscher Pastor wohnen. Wir wurden von den lettischen Geistlichen betreut. Sie haben unsere Töten beerdigt und unsere Kinder getauft. Aber alle in lettischer Sprache, denn Deutsch ist als Kirchensprache verboten. Die Kirchen werden sehr rege besucht, aber meistens sind es ältere Leute, denn die Jugend wagt es trotz der offiziell verkündeten Religionsfreiheit nicht. Es ist klar, daß viele unserer Kinder die Muttersprache verlieren und es besteht auch keine Möglichkeit, die Kinder in deutscher Sprache zu unterrichten, denn den Deutschen ist jede kulturelle oder gesellschaftliche Tätigkeit strengstens verboten. Und die unzähligen Spitzel des MWD lassen eine illegale Kulturarbeit gar nicht erst aufkommen.“

## Keine Deutschen in Riga

Auf die Frage, wieviel Deutsch-Balten heute noch in Lettland wohnen und ob es auch in Estland noch solche gibt, erklärten uns die Heimkehrerinnen, daß es wohl über tausend sein müßten:

„In Wenden waren wir, wie bereits erwähnt, 360 Seelen. Weitere Deutsch-Balten be-

finden sich in Wolmar, Tukum, Bauske, aber wieviele, ist schwer zu sagen, denn wir konnten ja nicht reisen und sie besuchen. Es sind alles Leute, die 1945 aus Deutschland dorthin verschleppt wurden. In Riga, Libau und Windau gibt es keine Deutschen. Kein Deutscher darf sich im Umkreis von fünfzig Kilometern von diesen Städten aufhalten. Ebenso ist es den Deutschen verboten, sich der Ostseeküste zu nähern. Die gesamte Küste ist ohnehin, soweit nicht vom russischen Militär besetzt, mit Russen besiedelt. In den ersten Nachkriegsjahren zogen viele aus Ostpreußen nach Litauen umgesiedelte deutsche Kinder bettelnd durch die baltischen Länder. Von diesen Kindern hörten wir, daß es auch in Estland Deutsch-Balten gäbe, aber wieviele und in welchen Ortschaften oder gar welche Familien, konnten wir nicht erfahren.“

## Menschen dritter Ordnung

Um die Rechtlosigkeit zu überwinden, hätten sich einige, vorwiegend junge Leute, dazu entschlossen, den russischen Paß zu beantragen, um dadurch in Besitz der Bürgerrechte zu gelangen. Dies sei jedoch außerordentlich schwierig und führe in sehr seltenen Fällen zum Erfolg. Wie weit die von oben befohlene und strikt befolgte Unterdrückung der Deutsch-Balten mitunter reicht, darüber folgendes Beispiel:

„Die Tochter einer deutsch-baltischen Familie hat einen Letten geheiratet. Trotz der allgemeinen Bestimmungen über die Staatsangehörigkeit der Ehefrauen, wonach auch in Rußland die Frau mit der Eheschließung die Staatsangehörigkeit ihres Mannes bekommt, mußte dieses Mädchen ihren Status als „Staatenlose“ beibehalten, und sie durfte den Familiennamen ihres Mannes nicht annehmen, sondern wurde gezwungen, auch in der Ehe ihren Mädchennamen beizubehalten. Diese Maßnahme erstreckt sich aber auch auf alle in der Zukunft aus dieser Ehe hervorgehenden Kinder! Sie alle bleiben staatenlos, werden den Namen der Mutter tragen und bleiben wie auch sie, Menschen dritter Ordnung.“

Im April 1953 seien alle Deutsch-Balten noch besonders registriert worden. Der Zweck dieser Sonderregistrierung sei niemals bekanntge-

worden. Die Betroffenen hätten angenommen, daß es entweder zwecks Heimführung oder weiterer Deportierung nach Rußland geschehen sei. Bis zur Abreise unserer beiden Heimkehrerinnen hätte sich jedoch noch nichts ereignet.

## Immer noch Hoffnung auf Heimkehr

In diesem Jahr seien der Bevölkerung zweimal wesentliche Erleichterungen gewährt worden. Zuerst nach der Machtübernahme Malenkows und dann — nach dem Juni-Aufstand in Berlin. Dieses Ereignis hätte man der Bevölkerung nicht verschwiegen, sondern nur auf sowjetische Art ausgelegt. Mit Überraschung erfuhren wir von den Heimkehrerinnen, daß in Lettland, trotz der Störtätigkeit russischer Sender, RIAS sehr gut zu hören sei und von der Bevölkerung auch ständig abgehört würde. Radioapparate seien im freien Handel erhältlich und unterlägen keinerlei Beschränkungen. Selbstverständlich sei das Abhören von ausländischen Sendern, insbesondere aber das Abhören von RIAS verboten und würde streng bestraft.

„Alle“ Deutsch-Balten in Lettland halten außerordentlich gut zusammen und es herrscht eine beispiellose Kameradschaft. Die harten Schläge des Schicksals haben alle diese Menschen ihre eigenen Nöte vergessen lassen und zu einer stummen Gemeinschaft zusammengeschweißt. Sie alle haben die Hoffnung auf die Heimkehr noch nicht aufgegeben, und sie alle baten uns vor unserer Abreise, wir möchten in Deutschland alles tun, um ihnen die Befreiung und die Heimfahrt zu ermöglichen. Die meisten von ihnen haben keine Verbindungen nach Deutschland. Viele Familien wurden zerrissen — das heißt ein Teil der Familie wurde verschleppt, der andere Teil befand sich zu jener Zeit im Westen und hat bis zum heutigen Tag keine Nachrichten über den Verbleib der Verschleppten, wie auch diese keine Ahnung davon haben, was aus den damals Abwesenden geworden ist. Die seelische Belastung dieser Armen kann nur der ermessen, der selbst etwas Ähnliches mitgemacht hat. Dazu kommt noch, daß von den 360 in Wenden ansässigen Deutsch-Balten nur acht Familien Erlaubnis haben, nach Deutschland zu schreiben oder von dort Briefe zu empfangen. Wir haben die ganze Zeit hindurch schreiben dürfen und Briefe und Pakete empfangen. Nach welchen Gesichtspunkten diese Genehmigungen erteilt wurden, ist ein Geheimnis des MWD, von dem auch die genehmigten Briefe genauestens zensiert werden.“

## Tag der Heimat im September

Das Präsidium des Verbandes der Landsmannschaften (VdL) stellte auf seiner letzten Sitzung am 8. Februar in Bonn fest, daß über die politische Zukunft der deutschen Ostgebiete in den offiziellen Besprechungen der vier Außenminister in Berlin bisher nicht verhandelt worden ist. Diese Tatsache deckt sich mit der Auffassung der Präsidien der Verbände VdL und ZvD, die gemeinsam erklärt haben, daß die Oder-Neiße-Frage späteren Friedensverhandlungen vorbehalten werden muß. Nach Ansicht der in Berlin befindlichen Beobachter der Verbände wird das Oder-Neiße-Problem erst auf späteren Konferenzen zur Beratung kommen. Die beobachtende Tätigkeit in Berlin wird fortgesetzt.

Beachtliche Eigenleistungen der Landsmannschaften wurden bei der Behandlung von Finanzfragen offenkundig. Allein für Paketaktionen und Dokumentationsarbeiten einzelner Landsmannschaften sind im vergangenen Jahr überraschend große Summen aus landsmannschaftlichen Kreisen aufgebracht worden.

Bei der Beratung des Verhältnisses zum Bauernverband der Vertriebenen e. V. war das

geschäftsführende Vorstandsmitglied, Dade, anwesend. Die neu entworfene Satzung des Bauernverbandes wurde einer Beratung unterzogen, und es wurde festgestellt, daß der VdL Wert darauf legt, die Bauernorganisation nicht einseitig an andere Organisationen zu binden. Eine Beteiligung der innerhalb der Landsmannschaften organisierten Bauern setzt die volle Gleichberechtigung der landwirtschaftlichen Organisationen voraus.

Die Bereitschaft, mit dem ZvD-Präsidium auch andere als heimatpolitische Fragen gemeinsam zu behandeln, wurde nochmals betont.

Das VdL-Präsidium sprach sich dafür aus, den Termin für den diesjährigen Tag der Heimat auf einen Zeitpunkt nach Abschluß der Sommerferien — etwa Mitte September — vorzuschlagen. Entsprechend der erfolgreichen Regelung im vorigen Jahr ist beabsichtigt, auch den Tag der Heimat 1954 als Gemeinschaftsaktion der Vertriebenen- und Flüchtlingsverbände in Zusammenarbeit mit den westdeutschen Heimatverbänden, der Kirchen, Schulen und Behörden allerorten feierlich zu begehen.

## „Polnisches“ Ostpreußen...

Das Zentralorgan der polnischen kommunistischen Jugendorganisation „Sztandar Młodych“ veröffentlicht statistische Angaben, aus denen der „polnische Charakter“ Ostpreußens hervorgehen soll. „Nach offiziellen deutschen Statistiken“, so heißt es in der Zusammenstellung, soll im Jahre 1867 die „polnische Bevölkerung“ im Ermland und Masuren noch „die erdrückende Mehrheit“ gestellt haben. Im Kreise Lyck seien 78 v. H., in den Kreisen Lötzten 62 v. H., Sensburg 71 v. H., Neidenburg 78 v. H., Treuburg 58 v. H., Allenstein 64 v. H., Osterode 65 v. H., Johannisburg 80 v. H. und Ortschaften 87 v. H. der Bevölkerung „Polen“ gewesen.

Damit wurden jetzt von polnisch-kommunistischer Seite dieselben Behauptungen aufgestellt, die bereits auf der Friedenskonferenz von Versailles vorgelegt wurden und die zu dem Beschluß über die Durchführung einer Volksabstimmung im südlichen Teile Ostpreußens führten. Diese unter internationaler Kontrolle durchgeführte Volksabstimmung ergab bekanntlich 97,8 v. H. der Stimmen für Deutschland und nur 2,1 v. H. für Polen.

## Die Quittung aus Warschau

Wir haben in den zurückliegenden Jahren als Heimatvertriebene oft genug die Erfahrung machen müssen, daß einzelne westdeutsche Zeitungen und auch Rundfunksender immer dann, wenn sie auf die Lebensfragen des deutschen Ostens zu sprechen kamen, einen Grad von Ahnungslosigkeit und politischer Verblendung offenbarten, der manchmal geradezu erschütternd war. Man braucht hier zum Beweise neben

den Rundfunkreden eines Herrn Cube nur eine Reihe von Zeitungsartikeln heranzuziehen, die sehr geeignet waren, die wahren Tatbestände geradezu auf den Kopf zu stellen und Massen von politischem Porzellan zu zerschlagen. Man hätte annehmen dürfen, daß jene Redaktionen, die oft genug auf die Unsinnigkeiten ihrer Behauptungen hingewiesen wurden, vor allem im Hinblick auf die Berliner Konferenz daraus lernen würden. Aber auch in diesem Zeitpunkt hoher politischer Spannungen wurden gelegentlich Äußerungen vorgebracht, die an Instinktslosigkeit kaum noch zu überbieten waren.

Es ist sehr bezeichnend, daß ein Aufsatz der „Frankfurter Neuen Presse“, in dem der Autor Polens Ansprüche auf die einwandfrei deutschen Ostgebiete als „gar nicht so unbegründet“ (!) bezeichnete, ein geradezu begeistertes Echo bei dem führenden Blatt der Warschauer Kommunisten, der „Trybuna Ludu“ fand. Von den polnischen Bolschewisten empfängt der deutsche Artikelschreiber in Frankfurt ein Lob, das ihm die Schamröte ins Gesicht treiben sollte. Die knallrote „Trybuna“ stellt nämlich fest, man könne nur Genug-tuung darüber empfinden, daß deutsche Blätter dieser Art „nüchtern und logisch zu denken“ verstanden. Was in empörten Zuschriften verschiedener ostdeutscher Landsmannschaften und einzelner Heimatvertriebenen dem Blatt bereits bescheinigt war, das ist prompt eingetreten: Der Frankfurter Autor hat Warschau die Munition geliefert! Es kann danach nicht mehr verwundern, wenn triumphierend ein anderes Warschauer Kommunistenblatt meint, die Deutschen, die man an die Oder und Neiße zurückgedrängt habe, würden sich vielleicht bald an die Elbe zurückziehen müssen. . .

## Sonntag Sexagesimae

Heute, so ihr seine Stimme höret,  
so verstocket euer Herz nicht.  
Psalm 95, 7—8.

Jetzt ist die Zeit der letzten Konfirmandenstunden. Es ist selbstverständlich, daß die Kirche es da nicht fehlen läßt an einem Zeugnis von dem lebendigen Heiland, dessen Stimme wir heute noch hören, der uns begegnet in seinem Wort und Sakrament. Darüber hinaus sollte man etwas sagen von dem Ernst der Glaubensentscheidung, die Gott von uns fordert.

Ein Mann, der das sehr eindringlich tat, war mein Konfirmand, Pfarrer Dr. Lackner an der Luisenkirche in Königsberg. Auf einem großen Spruchband im Flur seiner Wohnung standen die Worte: „Eile, rette deine Seele.“ Danach predigte er auch uns Konfirmanden, als ob von unserer Glaubensentscheidung allein die Seligkeit abhänge. „Denn“, sagte er mir Jahre später, „bekehrt der Mensch sich nicht in seiner Jugend — im Alter ist das Herz dann ganz verstockt.“

Gottes Stunde kommt nicht, wann wir wollen, sondern wann es Gott gefällt, unsre Ohren zu öffnen für sein Wort und uns erkennen zu lassen, was sein heiliger Wille ist. Das kann zu jeder Zeit unsres Lebens sein und auch nicht nur einmal, sondern täglich, heute! Für die Männer der Bibel unterliegt es keinem Zweifel, daß Gottes Wort uns zu bestimmten Zeiten so deutlich und dringend gesagt wird, daß wir eigentlich nur noch gehorchen könnten. Aber wir können auch überhören, zweifeln, einer Glaubensentscheidung ausweichen. Wir können es unser ganzes Leben hindurch und bringen es darin zu einer großen Gewandtheit.

Mein alter Seelsorger wußte, warum er der Jugend die Entscheidung so dringend machte,

Hans-Heinrich Tolkehn,

Pfarrer aus Rudau, Kreis Fischhausen.

## Die Heimkehrerentschädigung

Das durch Verkündung im Bundesgesetzblatt jetzt in Kraft getretene Kriegsgefangenenentschädigungsgesetz, wonach jeder Kriegsgefangene für jeden nach dem 1. 1. 1947 in Gefangenschaft verbrachten Monat DM 30,— und für jeden nach dem 1. 1. 1949 in Gefangenschaft verbrachten Monat DM 60,— erhält, gilt für jeden Deutschen, der nach Kriegsende von einer ausländischen Macht festgehalten wurde. Das Gesetz betrifft also auch Heimatvertriebene, sofern sie über den 1. 1. 1947 hinaus nachweislich einer streng bewachten und dauernden Festhaltung in einem Lager unterlagen. Die Auszahlung der Beträge erfolgt ab 1. Januar 1955 nach einem Punktsystem entsprechend dem Zeitpunkt der Heimkehr und der sozialen Bedürftigkeit, spätestens jedoch 1960.

## Verstärkter Zustrom von Sowjetzonenflüchtlingen

MID Bonn. Bedingt durch gewisse Lockerungen im Interzonenverkehr hatten die Notaufnahmelager Gießen und Uelzen im Monat Januar den bisher stärksten Zugang von Sowjetzonenflüchtlingen zu verzeichnen. Während in Uelzen der Monatsdurchschnitt im Jahre 1952 rund 2500 und im Jahre 1953 sogar nur 1860 betrug, kamen im Jahre 1954 hier 4589 Flüchtlinge an. Für Gießen lagen die Durchschnittszahlen 1952 bei 1950, 1953 bei 1000 und im Januar 1954 bei 2082.

## Die heimatvertriebenen Priester in Deutschland

Im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland und der Sowjetzone befinden sich gegenwärtig 2927 heimatvertriebene katholische Priester, und zwar 2365 Welt- und 562 Ordensgeistliche. Die größte Gruppe dieser heimatvertriebenen Seelsorger stammt aus Schlesien (1068), ferner kommen u. a. 860 Priester aus dem Sudetenland und der CSR, 181 aus Ostpreußen, 75 aus der Grenzmark Posen-Westpreußen und 25 aus Danzig.

## 375 dänische Kühe Hilfe für deutsche Vertriebene

Rund tausend Kinder deutscher Heimatvertriebener und Flüchtlinge aus den Flüchtlingslagern in Nordrhein-Westfalen, Niedersachsen, Hamburg und Berlin werden noch in diesem Monat nach Schweden fahren, um dort einen dreimonatigen Erholungsurlaub zu verbringen.

Als Hilfe für heimatvertriebene Landwirte ist eine Spende von 750 000 dänischen Kronen gedacht, die der dänische Botschafter in der Bundesrepublik dem Bundesvertriebenenministerium zur Verfügung gestellt hat. Sie sollen zur Errichtung neuer Bauernstellen für Vertriebene dienen. Zu diesem Zweck wird Dänemark auch 375 erstklassige Kühe liefern.

## Wichtiger Terminablauf

Die Anmeldefrist im Währungsausgleich für Sparguthaben Vertriebener läuft am 28. Februar ab, während der letzte Termin für die Anmeldung von Vertreibungsschäden (Feststellungsgesetz) als Voraussetzung für jeglich geartete Leistung aus dem Lastenausgleich der 31. März ist.

## Herrenlose Sparbücher Vertriebener

Das Bundesausgleichsamt gibt bekannt: Das Bundesausgleichsamt weist darauf hin, daß das Verzeichnis der herrenlosen Sparbücher nur bei den Ausgleichsämtern bzw. den Geschäftsstellen der Geschädigtenorganisationen eingesehen und dort auch Auskunft über verlorengegangene Sparbücher eingeholt werden kann. Unmittelbare Anfragen Geschädigter beim Bundesausgleichsamt bzw. Vorgesprächen bei diesen sind untunlich.



# Briefe an das Ostpreußenblatt

## Hätten sie ein Herz gefragt...

Der Artikel „Der Mensch sieht, was vor Augen ist“, von Paul Brock, auf der ersten Seite unserer Folge 6 vom 6. Februar, hat bei unseren Lesern lebhaften Widerhall gefunden, der sich in einer Reihe von Leserzuschriften niedergeschlagen hat. Wir können hier nur Auszüge aus einer kleinen Auswahl wiedergeben. Diese Briefe stellen jedoch ein eindrucksvolles Material dar als die Ergebnisse jener verunglückten Befragung, gegen die sich Paul Brock in seinem Beitrag gewandt hatte.

Frau Ch. B. aus Dienhausen schreibt uns: „Wenn mir auch jede Ausgabe Freude macht und ich alles, aber auch alles, ‚rauslese‘ hier in meiner Waldeinsamkeit, — die heutige Zeitung hat mich ganz besonders erfreut.“

Der Aufsatz „Der Mensch sieht, was vor Augen ist“, gefällt mir so sehr, daß ich nicht umhin kann, Ihnen zu schreiben. Er ist mir aus der Seele gesprochen!

Es ist nur tief zu bedauern, daß überhaupt Veranlassung gegeben wurde, ihn schreiben zu müssen. Herr Brock hätte ruhig ein „Herr vergib ihnen, denn sie wissen nicht, was sie tun“ hinzusetzen können. Der Frager hat vollkommen vorbei gefragt. Hätte er aber ein Herz gefragt, so hätte er wohl als einzig richtige Antwort — keine bekommen.

Von mir möchte ich berichten, daß ich Königsbergerin bin. Jetzt lebe ich sehr abgelegen in einem Siedlungshäuschen im Allgäu. Seit 1945 denke ich oft an das „Einfache Leben“, von Wiechert. Genau so ist meine Umstellung gewesen. Mein Mann kam aus dem Kriege nicht wieder, da stand ich mit meinen beiden Kindern völlig allein da. Mein Vater ist 1947 verhungert. In einem Bombentrichter fand er seine letzte Ruhestätte. Ja, und in diese „schreckliche Heimat“ möchte ich trotzdem — sofort und zu Fuß, wenn es sein muß.

Frau B. versorgt Hühnerhof und Grundstück, um ihre Kinder erziehen zu können. Die Tochter studiert heute, der Sohn besucht die Oberschule. Sie gehört also wahrlich nicht zu den „Träumern“.

„Jetzt, zu Weihnachten, konnte ich mir die ersten Möbel kaufen. Bis dahin mußten Kisten herhalten. Der Kinder wegen. Und darum auch meine völlige Abgeschlossenheit, in der ich bis vor einem Jahr auch nichts von einem ‚Ostpreußenblatt‘ wußte.“

### Da gibt es doch kein Zaudern!

Aus Salzgitter schrieb Landsmann Bruno Georg K.:

„Zum Test der Hamburger Zeitung, die unser Landsmann Paul Brock so treffend beleuchtet, will ich ergänzend berichten, daß unsere Jugend unter sechzehn Jahren keineswegs die Rückerinnerung an unsere schöne Heimat verloren hat.“

Ich frage meine Tochter, die heute fünfzehn Jahre alt ist: „Sage mal, was würdest du tun, wenn Ostpreußen wieder frei wäre?“ Sie antwortet ohne Überlegung: „Aber Papa, da gibt es doch kein Zaudern, hier die Zelte abbrechen und wieder heim fahren, denn so schön wie dort kann es andernorts nicht sein.“

Wir wohnen zur Zeit in einer Großstadt. Eine Befragung in den ländlichen Bezirken würde noch viel krassere Ergebnisse haben. Sechs Jahre alt war meine Tochter, als die Heimat verlassen werden mußte.

Die Tester haben vergessen, daß Blut nichts mit Tinte zu tun hat, daß die ostpreußischen Kräfte im Innern ruhen und nur gewekelt zu werden brauchen, um ein echtes Marjellchen entstehen zu lassen. Selbst wenn die Mundart des derzeitigen Landstriches aufgenommen wird, — die Sprache der Heimat, die Sehnsucht des Blutes und die Treue zur entstammten Erde schlummert, aber erlischt niemals.

Sie haben schon recht, verehrter Landsmann Brock, gefährliche Spielereien können Friedhofsfragen sein, und die oberflächlichen Befrager würden erstaunt sein, wie wenige Landsleute zurückbleiben würden, wenn die Heimat den Ruf zur Rückkehr erschallen lassen würde.

Selbst die hier neugeschaffene Existenz, der Vergleich mit der fetten und unserer manchmal mageren Scholle würde nicht ausschlaggebend sein, denn die einmaligen Schönheiten unserer Heimat werden uns anderswo nicht geboten.“

### Meine Zukunftspläne

Als Antwort eines jungen Menschen selbst sei hier ein Schulaufsatz wiedergegeben, den ein ostpreußisches Mädchen schrieb und uns jetzt schickte, das selbst in Königsberg die Russen erlebt und unaussprechliche Schrecken hatte mitansehen müssen.

„Meine Zukunftspläne! Was sind sie? Habe ich welche? Sorge nicht für morgen. Jeder Tag bringt etwas anderes, und wie man sich alles träumt, plant und ausmalt, wird es mal so werden? Bis jetzt ist alles anders geworden. Der Mensch denkt, Gott lenkt.“

Trotzdem male ich mir manchmal meine Zukunft aus. Wie schön alles wäre, wenn es nach mir ginge. Als erstes möchte ich dann für zwei Wochen ins Gebirge fahren und Gottes Natur bewundern. Das müßte herrlich sein, zumal ich noch nie dort war. Ja, im Gebirge möchte ich meine Urlaubszeit verbringen. Der Wunsch wäre eventuell bald zu erfüllen, aber mein höchster Traum ist die Heimat. Ach, könnte ich doch wieder zurück. Hier sind wir ja doch nur eine Last für jeden Einheimischen. Warum sind wir eigentlich die „gescherten Preußen“? Was haben wir verbrochen? Wir sind doch alles deutsche Menschen! Warum der krasse Unterschied? Ich kann verstehen, daß wir nicht gern gesehen sind, aber warum wirft man uns das noch vor? Wenn jeder wüßte, wie weh das tut. Wie schlimm ist das, wenn man Hab' und Gut verliert; wie arm ist man; am ärmsten ist man aber, wenn man keine Heimat mehr hat, wenn man nicht mehr sagen kann: „Hier bin ich zu Hause.“ Das kann auch nur derjenige verstehen, der heimatlos ist. Ja, und wir haben alles verloren. Unser

Geschäft, unsere Wohnung, unser Hab' und Gut, unsere Heimat und sogar noch Mitglieder aus der Familie. Wenn man aus der Heimat ausgetrieben wird, wenn man soviel Angst und Schrecken mitgemacht hat, ist das noch nicht genug? Ach ja, ich möchte so gern zurück in unsere Heimat. Dorthin, wo wir soviel, so viel Not und Elend erleiden mußten, wo uns Bekannte und Angehörige verhungert sind, wo wir selbst dem Tode viel zu oft ins Auge geschaut haben, da zieht es mich wieder zurück. Dort, wo unser Heim stand, möchte ich wieder wohnen. Dort, an der gleichen Stelle, wo ich einst vor dem großen Elend so glücklich war, wo ich meine Kindheit verbrachte, und wo mir alles so vertraut ist.

Ach ja, Zukunftsträume, was sind sie? Eine Fata Morgana. Man sieht in Gedanken, wie schön alles ist, und greift man danach? Fort! Man erwacht und steht in der grauen Wirklichkeit. Ich hatte mir vor dem Kriegsende, als alles noch gut war, auch Pläne zurechtgeschmiedet. Und jetzt wohnen wir in Baracken. Das war bestimmt nicht meine erträumte Zukunft. Ach ja, wie würde ich jetzt für alles danken. Früher hab ich alles nicht so schätzen gelernt. Ich habe mir nie darüber Gedanken gemacht, was es heißt, eine Heimat zu haben. Die Erde, jeden Stein, jeden Strauch und Baum, alles, alles wollte ich in Gedanken küssen und lieblosen, mein Herz würde voll Dank und Freude sein, wenn ich wieder zurück dürfte. Ich möchte mithelfen, meine Vaterstadt wieder aufzubauen. Ja, das ist mein Zukunftsplan. An später denke ich vorerst gar nicht, das wird sich dann auch zu seiner Zeit einfinden. Ob mein Traum jemals wahr werden wird? Ach, du mein schönes Ostpreußen, dich werde ich nie vergessen. Du

Land der dunklen Wälder  
Und kristallinen Seen.“

Dieser in der Dichte, ja Heftigkeit des Ausdrucks erschütternde Aufsatz kann wohl als ein Dokument gelten für zwei Dinge: Einmal für die zähe Anhänglichkeit der jungen Schreibenden an ihr Heimatland, zum anderen aber für die Verkrüppelungen, in in einer jungen Seele entstehen, wenn die Auseinandersetzung mit der Umwelt durch die unseligen Umstände verzerrt und vergiftet wird. Hier wurde ein Mädchen, das Furchtbares erlebt hatte, nicht in einer tröstenden Umwelt aufgenommen oder nicht in sie hineingelassen, sondern isoliert und abgeschnitten und in ihrer Einsamkeit auf Trauer und Sehnsucht als ihre letzten Träume zurückgeworfen.

Ein solcher Aufsatz spricht von den echten Problemen um junge Menschen. Davon haben die oberflächlichen Tester nichts erfahren, denen Frau B. zuruft: „Hätten sie ein Herz gefragt!“

## Kant und die Schüler von heute

„Lassen Sie mich Ihnen meine helle Begeisterung ausdrücken über die schönen, so überaus dankenswerten Kant-Beiträge in ihrer neuesten Folge 7. Wort und Bild wirken in würdigster Weise zu dem großen Zweck zusammen. Als alter Abonnent erlaube ich mir, Sie um die Übersendung von zwei weiteren Stücken dieser Folge zur Verwendung im Schulunterricht der Oberstufe zu bitten...“

Dieser Zuschrift von Dr. N. aus einer hessischen Stadt gesellen sich in jeder Woche andere von Lehrern und Schülern. Meist geht es darin um bestimmte ostpreußische Themen, denen eine Lehrkraft Stunden des heimatkundlichen Unterrichtes widmen will, oder um Jahres- oder aus Seminararbeiten, zu denen Schüler und Studenten Stoff sammeln und um Hinweise bitten. Wir hätten es mitunter nicht leicht, zu den oft anspruchsvollen Themen das erbetene Material oder die gewünschten Hinweise zu geben, wenn das Ostpreußenblatt nicht schon jahrelang erschienen wäre. Der Griff in das Archiv unseres Heimatblattes aber fördert zu Tage, was gesucht wird. Die erste Übersicht und eine allgemeine Behandlung fast jedes

ostpreußischen heimatkundlichen oder kulturellen Themas gibt unser Blatt selbst in seinen Beiträgen. Buchbesprechungen und Literaturhinweise zeigen dann die Wege zu eingehenderem Studium.

Seit in den örtlichen Jugendgruppen und in den Schulen ostpreußische Heimatkunde ein wichtiges Anliegen geworden ist, hat sich auf diese Weise eine besondere Verbindung zwischen Ostpreußenblatt und Jugend hergestellt. Glücklicherweise sind die Gruppen und Schulen, die unser Blatt gesammelt haben. Sie besitzen einen Schatz an Ostpreußen-Darstellungen zu ungezählten Themen, der nicht seinesgleichen hat. Zu manchen Themen wurden ja anläßlich besonderer Gedenktage auch mehrere bedeutende Aufsätze und zahlreiche Bilder in einer Folge zusammengefaßt, die so den Charakter einer Monographie bekam. Aus jüngster Zeit erinnern wir neben der Kant-Folge nur an die Herder-Folge, die nicht allein selbst in Bildern und Beiträgen ein umfassendes Bild von Herders Leben und Wirken gab, sondern die in einer ausführlichen Besprechung auch den Weg zu der neuesten Herder-Literatur zeigte.

Wer nicht das Glück hat, das Ostpreußenblatt als ein großes Ostpreußen-Archiv gesammelt zu besitzen, dem zu helfen sind wir dennoch gern bereit. Wir können zu Einzelthemen die Hefte unseres Blattes angeben, in denen der gewünschte Stoffkreis behandelt wurde, und unser Vertriebs liefert jederzeit einzelne Folgen, die früher erschienen sind, nach, soweit sie noch vorhanden sind.

Wer aber das Ostpreußenblatt sammelt, sei es in geschlossenen Jahrgängen, sei es nach bestimmten Themen in Ausschnitten, die zu Mappen zusammengestellt werden, wird erstaunt sein, zu sehen, wie eine Fülle schöner Beiträge für ihn immer als Freunde und Helfer bereitstehen. Er wird im Ostpreußenblatt den besten Ratgeber finden, den es gibt.

## „Wer unser Freund sein will“

Ein Ostpreuße zur Berliner Konferenz

Es muß doch wohl eine ganze Reihe von Deutschen gegeben haben, die sich nach den scheinheiligen Versprechungen Moskaus Illusionen über die Berliner Konferenz gemacht haben. Wenn diese Zeilen erscheinen, ist das Berliner Gespräch zu Ende. Damit sind dann aber auch die Hoffnungen vieler zerstört, die die Sowjets noch immer falsch sahen. Wir Ostpreußen (ich selbst bin im November 1948 heimgekehrt) haben am eigenen Leibe hinreichend erfahren, was Geistes Kinder die Bolschewisten sind. Molotows Versprechungen und Floskeln verfliegen bei uns ohnehin nicht mehr. Dieser Sprecher des Kreml ist doch wohl am besten mit einem „Dr. Eisenbart“ zu vergleichen, der einem Schwerkranken ein paar Tropfen Medizin gibt, ihm aber gleichzeitig das Essen verweigert. Man muß sehr naiv sein, um auf den Köder anzubeißen, den uns der Genosse Molotow in diesen Wochen hingehalten hat!

Die Sowjets haben immer betont, sie wollten unsere Freunde sein. Sie haben das auf hohe Schilder gemalt, aber sie haben sich bis heute wohl gehütet, uns einen Beweis ihrer Ehrlichkeit und Aufrichtigkeit zu geben. Wir Deutschen haben es immer so gehalten, daß man einem falschen Freund am besten aus dem Wege geht. Die Russen haben es sehr leicht, uns eine wirkliche Freundschaft zu beweisen: sie brauchen uns nur unsere Heimat wiederzugeben, die sie uns gegen alles menschliche und göttliche Recht geraubt haben. Sie werden sich hüten, das zu tun.

Wer, wie so viele von uns verschleppten Ostpreußen die Sowjetunion einmal gesehen hat, der weiß, daß dieses Land nicht nur seine eigene Bevölkerung bestens ernähren und versorgen könnte. Immer wieder aber ging es uns da drüben durch den Sinn, daß auf allem Tun und Treiben der Sowjetmacht kein Segen ruht. So bekommt denn bis auf den heutigen Tag ein russischer Arbeiter fast durchweg nur Portionen zugeteilt, die man oft nur als Hungerration bezeichnen kann. Es mag sehr simpel klingen, aber es liegt doch wohl ein tieferer Sinn darin: der Sowjetstaat leugnet den, der allen Völkern den Segen spendet. Er hat sich eine gewaltige Macht angemaßt, aber er hat spüren müssen, daß nun auch nicht mehr der Segen auf Rußland ruht.

F. K. (früher Königsfließ, Kr. Lötzen).

### Schniefkedosen als Rätselschlüssel

In dem interessanten Beitrag von E. J. Guttzeit über alte Volksheilmittel aus dem Pflanzenreich (Folge 3 dieses Jahrgangs, Ausgabe vom 16. Januar) „Meisterwurz gegen Seitenstichen“ ist sich der Verfasser nicht klar darüber, was Birkenrinde ist. Er vermutet Birkenblätter. Ich bin in der Lage, dies Rätsel zu lösen: „Thaber“ ist die obere Schicht der Birkenrinde. Im Laden meines ermländischen Großvaters standen in dem bescheidenen Schaufenster neben Bonbongläsern auch „taberne Schniefkedosen“. Sie waren kunstvoll aus Birkenrinde gearbeitet. Um den länglichen ovalen Holzboden erhob sich senkrecht Natur-Birkenrinde in etwa vier bis fünf Zentimeter Höhe. Den Verschluss bildete ein dem Boden entsprechender genau eingepaßter Deckel aus Birkenholz. In der Mitte des Deckels war ein Lederriemen als Griff befestigt.

Frau Gertrud Kindler  
Heidelberg, Bauamtsgasse 12

## Wir hören Rundfunk

NWDR-Mittelwelle. Donnerstag, 25. Februar, Schulfunk, 9.00. Deutschland oder Preußen, Bismarcks Ringen um die Reichsgründung 1871. — Freitag, 26. Februar, 15.30. Alte und neue Heimat; zugleich Berliner Eigenprogramm: Eine Sendung für Heimatvertriebene und Flüchtlinge aus der sowjetischen Besatzungszone.

UKW-Nord. Sonntag, 21. Februar, 15.00. Vom deutschen Osten: Carl Loewe. — Freitag, 26. Februar, 18.30. Lieder der verlorenen Heimat. Der Chor des BvD. Göttingen, ein Instrumentalkreis, das Orchester des NWDR-Hannover.

UKW-West. Dienstag, 23. Februar, 9.40. Tänze und Weisen aus Ostpreußen und Pommern.

Radio Bremen. Dienstag, 23. Februar, Jugendfunk, UKW, 20.00. Ist die Jugend der Sowjetzone bolschewistisch? Ein Gespräch mit dem Leiter des „Hauses der Zukunft“ in Westberlin, Herbert Scheffler. — Sonnabend, 27. Februar, Jugendfunk, 18.15. „Stockfischnase“ oder „Löffelbug“? Jugenderinnerungen des baltischen Schriftstellers Sigismund von Radecki.

Donnerstag, 25. Februar, 17.45 Uhr. Triptychon für Klavier; ein neues Werk von Otto Besch.

Hessischer Rundfunk. Jeden Werktag 15.15. Deutsche Fragen; Informationen aus Ost und West. — Sonntag, 21. Februar, 13.45. Der gemeinsame Weg. — Donnerstag, 25. März, 22.20. Grenzen und Möglichkeiten der Anthologie, von Lutz Besch.

Süddeutscher Rundfunk. Mittwoch, 24. Februar, UKW, 18.15. Volkstänze aus Ostpreußen.

## Wiedersehen mit Corinth und Menzel

Ostdeutsche Kunstsammlungen kehren zurück

In den ehemals staatlichen Museen Ostberlins ist zur Zeit eine Sonderausstellung zu besichtigen unter dem Titel: „Deutsche Malerei“. Die Ausstellung, die als „Freundschaftsgeschenk des polnischen Volkes an das deutsche Volk“ bezeichnet wird, erweist sich bei näherer Betrachtung als ein Rest geraubter Kunstsammlungen aus Beständen schlesischer Museen, vor allem Breslaus. Sie gerieten bei Kriegsende in polnische Hände, um als „Freundschaftsgeschenk“ eben in den Tagen der Berliner Konferenz in den Ostsektor zurückzuführen. Vorbei an einer fünfhundert Meter langen Mastenreihe mit polnischen (!) Fahnen erreicht der Besucher das frühere Pergamonmuseum auf der alten Museumsinsel, in dessen Räumen die Kunstschatze vorläufig Aufnahme fanden. In zwei Sälen sind hundert Bilder untergebracht, im wesentlichen Bilder aus der Zeit des neunzehnten Jahrhunderts. Die weitaus wertvolleren Bilder aus früheren Jahrhunderten, Meister der Gotik und Renaissance, sind mit keinem einzigen Bilde vertreten.

In zwei Gruppen ist die Sammlung gegliedert. Im Hauptsaal finden sich vor allem geschichtliche Bilder, die wohl bekannt sind aus den Geschichtsbüchern der Schulzeit. Neben Steffeks bekanntem Bild der Königin Luise mit ihren beiden Söhnen aus der Zeit von 1806 und ihrer Flucht nach Tilsit finden sich die Bilder der nachfolgenden Befreiungskriege, so Camphausens „Rheinübergang 1814“, und die „Musterung der Freiwilligen von 1813 zu Breslau“. Auch sonst ist der thematische Gehalt dieses Saales recht „preußisch“, wir finden ein Bismarck-Porträt von Lenbach und ein lebensgroßes Bild Kaiser Wilhelm I. Es folgen ein Bild Moltkes, die „Bresche von Leuthen“, ein Bild des Prinzen

Louis Ferdinand von Preußen, und Anton von Werners „Hofball mit dem Kronprinzen Friedrich Wilhelm“. (Dieser Hofball fand einst wenige Meter vom Ausstellungsort entfernt statt, im Berliner Schloß, das die SED 1950 sprengte, um einen größeren Platz für Massenaufmärsche zu gewinnen.) Selbst Hoffmann von Fallersleben im Gewand eines Burschenschaftlers begegnen wir hier.

Unter den Bildern des zweiten Raumes befinden sich zwei des Ostpreußen Lovis Corinth. Eins der beiden Werke entstammt seiner besten Zeit: „Mutterliebe“, eine Frau mit einem zehnjährigen Knaben darstellend, 1911 gemalt. Das zweite Bild, ein Porträt Max Halbes, ist 1917 entstanden, in flüchtigen großen Strichen hingesetzt, eher eine Porträtskizze, mit starken Schatten und kontrastierenden Lichtreflexen. Unter den noch lebenden Malern ist Wolf Röhricht vertreten, in Liegnitz geboren. Kürzlich erst sahen wir auf der Ostdeutschen Ausstellung im Berliner Westsektor seine Danziger Aquarelle.

Die Bilder, die während der Nachkriegswirren irgendwo in Magazinen aufgefunden wurden, haben meist nicht mehr die alten Rahmen, und sind — wie auch die beiden Bilder Corinth's — nur mit gebeizten Latten provisorisch gerahmt. Wir verweilen vor einem Bilde Adolf von Menzels: „Die Begegnung Friedrichs des Großen mit Josef II. in Neisse“. Es stellt die Aussöhnung Preußens mit Österreich dar, nach drei schweren schlesischen Kriegen. Und während man die sich umarmenden Monarchen auf der Treppe des Schlosses von Neisse betrachtet, denkt man an die gegenwärtige Konferenz.

Peter Koehne

Immer mehr Ostpreußen trinken

**EBNER-KAFFEE**

Probieren auch Sie unser Drei-Sorten-Päckchen enthaltend je 1/4 Pfd. unserer Original-Sorten I, II und III, also zusammen

3/4 Pfund zum Vorzugspreis von 7,75 DM (portofrei per Nachnahme ohne jede Nebenkosten)

Stets frisch geröstet ins Haus von Ihrer

**Kaffeerösterei Albert Ebner**

Hamburg-Wandsbek, Ahrensburger Straße 116a



Ihr tägliches Getränk







Gerdauen

Nach dem ich den ersten Spätheimkehrer Georg Wokulat-Hochheim persönlich in unserer Patenstadt Rendsburg begrüßen durfte, nehme ich auf diesem Wege die Gelegenheit wahr, folgenden weiteren Spätheimkehrern meine Grüße zur glücklichen Heimkehr zu übermitteln: Josef Ziegler (1. 2. 03), Skandau, Liselotte Krefft, Kauken, Fritz Hirsch (1. 7. 27), Odertal, Alfred Neumann (27. 9. 09), Nordenburg, Willi Wersuhn (8. 8. 31), Löwenstein.

Aus den täglich eingehenden Anfragen ersehe ich, daß viele Landsleute noch nicht kartemäßig erfaßt sind und auch nicht unsere Heimatzeitung Das Ostpreußenblatt halten, worin alle wichtigen Bekanntmachungen erscheinen. Es kommen immer wieder Anfragen nach Unterlagen der Heimatbanken und nach Bescheinigungen des Heimatortes zur Erlangung eines neuen Flüchtlingsausweises, obwohl im letzten Falle viele Antragsteller sich gar nicht gemeldet hatten.

Ich gebe nochmals bekannt, daß Unterlagen unserer Heimatbanken nicht gerettet wurden. Treuhänder sind:

für die Raiffeisenkasse Gerdauen: Deutsche Raiffeisenbank e. V., (22c) Bonn, Koblenzer Str. 121, Postfach 262;

für die Volksbank: Deutsche Gen.-Verband (Schulze-Delitsch) e. V., (16) Wiesbaden, Friedrichstraße 16;

für die Kreissparkasse: Bankdirektor Kurt Fengefisch, (24a) Hamburg, Bergstr. 16.

Sich an frühere Angestellte unserer Banken zu wenden, hat wenig Zweck, da diese präzise Angaben über die Höhe vor Sparguthaben nicht machen können.

Betr. Bescheinigungen zur Erlangung eines neuen Flüchtlingsausweises wiederhole ich meine Bekanntmachung im Ostpreußenblatt, Folge 38 vom 19. 12. 53, Seite 13. Bescheinigungen werden von der Landsmannschaft Ostpreußen (nicht vom Kreisvertreter) nach folgenden Richtlinien erteilt:

Jeder Antragsteller muß folgende Angaben machen:

1. Vor- und Zuname, bei Frauen auch Mädchennamen.
2. Geburtsdatum und Geburtsort.
3. Genaue Angaben darüber, an welchen Orten der Antragsteller seit dem 31. 12. 37 bis zur Vertreibung gewohnt hat. Bei Wehrmachtsdienst: Datum der Einberufung.
4. Angabe von zwei im Bundesgebiet oder Westberlin wohnenden Zeugen, die den Antragsteller von Ostpreußen kennen und seine Angaben bestätigen können. Diese Angaben sind an die Landsmannschaft Ostpreußen (24a) Hamburg 24, Wallstr. 29, Sachgebiet Fl. zu senden, worauf das vorgeschriebene Formular zugeht.

Gesucht werden folgende Landsleute: Meta Ellwanger (31. 1. 10), Odertal, soll am 13. 4. 45 aus Königsberg mit einem Transport am 21. 4. 45 in Görtitz eingetroffen sein. Otto Kuckuk (24. 7. 23), Schönlinde, im Februar 45 bei Gr.-Peisten vermißt. Frl. Elise Schertensleib, Reuschenfeld (geb. 1925), Hermann Sood, Zimmermann (geb. 1910), Mauenfeld. Lehrer Martin Gehlhaar, Molteinen. Frau Willgast und Kinder, Arkitten, soll im Februar 45 mit Schiff von Ostpreußen nach Pommern gekommen sein. Gast- und Landwirt Karl Gutzeit und Frau sowie deren Tochter Frau Lisbeth Korinth, geb. Gutzeit, Schmöden. Karl Rode, Frau Clara und Kinder Horst, Agathe, Hannelore und Dieter. Familie R. besaß im Kreise Gerdauen ein Siedlungshäuschen, unweit eines Sees. Achtung Heimkehrer! Wer kennt Wilhelm Böhnke (31. 10. 98), Henriettenfeld, ist im Osten vermißt.

Festschriften vom Rendsburger Treffen sind noch erhältlich und werden gegen Voreinsendung von 0,50 DM portofrei zugestellt. Der Erlös dient dem Ausbau unserer Heimatkartei. Ich bitte daher recht ausgiebigen Gebrauch von diesem Angebot zu machen. Auf die Wichtigkeit einer vollständigen Heimatkartei brauche ich nun wohl nicht mehr besonders hinweisen.

Meldungen erbittet Kreisvertreter Erich Paap, (20a) Stelle, über Hannover, Kreis Burgdorf.

Elchhut-Abzeichen jetzt auch für alle ostpreußischen Jäger



Verkleinerte Wiedergabe des Elchhutabzeichens

Freude und Stolz, aber natürlich auch mit großer Wehmut in Erinnerung an die verlorene Heimat tragen wird. (Ministerialrat Kleine); „Sie haben mir mit dem Hutabzeichen eine ganz große Freude bereitet, abgesehen davon, daß ich es immer für das schönste DJV-Abzeichen gehalten habe“ (Forstmeister Wallmann); „In geschmacklicher und künstlerischer Hinsicht ist die Ausführung vollendet schön.“ (Dr. Troje).

Der traditionelle Hut schmückt das ostpreußische Jäger, der an die Einsender von Trophäen zur ostpreußischen Jagdausstellung am 9./10. Mai 1953 in Bochum verliehen wurde, ist mit Bewegung und Freude aufgenommen worden. Aus der großen Zahl der Dankschreiben sollen nur einige wenige wiedergegeben werden. „Ich bin überzeugt, daß das Hutabzeichen jeder ostpreußische Jäger mit Freude und Stolz, aber natürlich auch mit großer Wehmut in Erinnerung an die verlorene Heimat tragen wird.“ (Ministerialrat Kleine); „Sie haben mir mit dem Hutabzeichen eine ganz große Freude bereitet, abgesehen davon, daß ich es immer für das schönste DJV-Abzeichen gehalten habe“ (Forstmeister Wallmann); „In geschmacklicher und künstlerischer Hinsicht ist die Ausführung vollendet schön.“ (Dr. Troje).

Es lag deshalb nahe, allen ostpreußischen Jägern die Freude zu machen, das Elchhutabzeichen tragen zu dürfen, zumal viele Anfragen ein echtes Interesse bekundeten. Der Deutsche Jagdschutzverband (DJV) hat sein Einverständnis hierzu erteilt. So sollen die traditionellen ostpreußischen Hutabzeichen jetzt in einer Zeit tiefster Heimatnot und Heimatschmerz uns, ostpreußische Jäger und Freunde Ostpreußens, kenntlich machen und zusammenführen.

Das bronzenfarbige Elchhutabzeichen ist in Metall massiv geprägt. Die durchbrochene Ausführung gibt das Elchhaupt plastisch wieder.

Der Preis beträgt einschl. Porto DM 3,20, der auf das Postcheckkonto H.L. Loeffke, Nr. 171 940 Postcheckamt Hamburg, einzuzahlen ist.

Die vor Weihnachten in beschränkter Zahl zur Verfügung gestellten Abzeichen („Ostpreußenblatt“ vom 12. Dezember 1953) waren in kürzester Zeit vergriffen, so daß sehr viele Bewerber nicht beliefert werden konnten. Diese Interessenten werden jetzt im Zuge der Neuanfertigung von selbst bedacht. Es wird in diesem Fall deshalb gebeten von Erinnerungen, bezw. Neubestellungen abzusehen.

H. L. Loeffke, Lüneburg, Gartenstraße 51

Rastenburg

Wer kennt Else Graziski, geb. Pötsch, geb. am 23. 6. 1921 in Karschau, Kreis Rastenburg, vertrieben 1945? Vater: Karl Pötsch, geb. 1882, Landarbeiter auf dem Gut Dönhofsstadt, 1945 als Volkssturmmann in russische Gefangenschaft geraten und z. Z. vermißt.

Wer kennt Sonntag, Kurt, geb. 25. 8. 1916, Schornsteinfegergehilfe in Korsch, Kreis Rastenburg, aktiv gedient beim Inf.-Reg. 23, später Unteroffizier, seit 1943 an der Ostfront vermißt?

Nachrichten werden erbeten an Kreisvertreter H. Hilgendorff, (24b) Flehm, Post Kietkamp, über Lützenburg (Holst.).

Johannisburg

Gesucht werden: Komossa, Adolf, Lehrer, Zolterndorf. — Kallinda, Helene, Johannisburg. — Kerpura und Lojek, Reinersdorf. — Neumann, Paul, Freundlingen. — Wieli, Otto, Ehefrau Auguste, geb. Loeck, mit Sohn und Tochter, sowie Schwiegereltern Michael Loeck und Frau, Kaltenfließ. Sollen angeblich bei Nieden erschossen worden sein.

Frau Marie Lindmann, Solingen, hat immer noch nicht den zuständigen Straßennamen angegeben, damit ihr die Wohnsitzbescheinigung zugestellt werden kann.

Fr. W. Kautz, Kreisvertreter, (20) Altwarmbüchen.

Allenstein-Land

Immer noch sind folgende Ortschaften ohne Vertrauensleute: Barwienen — Gedathen — Hochwalde — Honigwalde — Kranz — Lansk — Rossitten. Im Interesse der betreffenden Gemeinden wird hiermit nochmals um Meldungen bzw. Vorschläge hierfür gebeten. Im Notfall genügen auch Ortskundige aus der Nachbargemeinde.

Gesucht werden: Bäuerin Maria Masuch, geb. Johnke (1894), aus Wusthienen; Pfarrer Franz Schlabowski, soll im Heimatkreis noch tätig sein; Leo Nikelowski und Eduard Grunenberg sowie Michael Stinka, alle Wemitten und Maria Klein, geb. 10. 6. 1928, aus Hirschberg.

Alle Meldungen an Heimatkartei Landkreises Allenstein, z. Hd. Bruno Krämer, Celle-Hannover, Sägemühlenstraße 23.

Neidenburg

Für einen heimatlichen Bericht benötige ich Lichtbilder, — auch Gemeinschaftsaufnahmen — des Gutsbesitzers Gustav Balk, Billau, und seiner Ehefrau Elise. Das Ehepaar ist 1945 ermordet worden. Verwandte sind nicht mehr vorhanden. Daher sind auch Mitteilungen über das Leben und Wirken des im Kreise beliebten Ehepaares erwünscht. Eingesandte Aufnahmen werden umgehend zurückgesandt.

Wagner, Bürgermeister, Neidenburg, Kreis-vertreter, Landshut B II, Postfach 2.

Mohrungen

Suchanfragen: Bäckermeister Hans Wehran; Reg.-Rat Wittmann, Finanzamt; Ernst Rekkittke, Schimmerlingweg 7; Familie Lonkowski, Gartenstr. 10; Margarete Grollmuss, Töpferstr. 11; Helene Böttcher, Markt 16; Erich Kollé, Markt 16; Cläre Kienapfel, vorher Landschaftsbank Saalfeld; Berta Meier, Lange Reihe 3; Martha Schulz, Schmiedestraße 4; Ernst Gertlowski, Hinteranger 2; Pastor Koehn, Kirchenstraße 6; Klempnermeister Schulz, Herderstraße; Plätterin Frau Hartmann; Kinobesitzer Willi Hesse, Polizeiböberlt, Georg John, Familie Arnheim, Hotel; Albert und Frieda Richter, Mühlenweg 8; August Malethan; Fritz Cohts Bauernschaft, sämtlich aus Mohrungen.

Kaufmann Bernhard Wagner; Autovermietung Gustav Bieber; Marie Morgenroth, Mauerstraße; Wachtmeister Willuhn; Frau Kalmuss, geb. Hellwig; Schornsteinfeger Frau Hellwig; Kaufmann Bruno Strehl; Locse, Magistral; Mootz, Mühle Koy; Anna Sadurski, Gutstädter Straße; sämtl. aus Liebstedt.

Fritz Blaziejczyk, Horst-Wessel-Weg 18; Frau Wannewitz, Kirchenstraße 5, sämtlich aus Saalfeld. Frl. Erna Potrafke, Mohrungen, Abbau; Hermann Bendowski und Frau Anna, geb. Schwittay, Royen; Familie Werner, Mahrau, Abbau; Maurer Gustav Weiss, Reussen; Adolf Morgenroth und Frau Anna, geb. Glaubitz, Achthuben; Emma Bendig, geb. Komoss, Pörschen; Ferdinand Hartfeld, Kl.-Hanswalde; Fritz Wölk, Erich Laschkowski, beide aus Samrodt; Artur Gugat, Schneidermeister, Freilwalde; Gastwirt Otto Gohr, August Josewski, Fried-

rich Olsowski, Hermann Bader, sämtlich aus Gr.-Wilmsdorf.

Karl Schröter, Reichau; Lina Bending, verw. Pflaum, Samrodt; Albert Thater, Reichenthal; Siedler Hensen, Banners, Ernst Ebert, Gnuschkenhof; Familienangehörige des Alfred Hahn, Georgenthal, Schuhmacher Walter Gonschorr, Gr.-Reussen; Frau Lengacher, Rotzang; Frau Lehrer Dietz, Reichau; Heinrich und Olga Bragonier, Gr.-Arnsdorf; Walter Benbless und Frau, geb. Porsch, Alt-Bollitten; Gustav Schindowski, Georgenthal; Ida Mosehr, Gr.-Arnsdorf; Jordan, Hülsenhof; Hermann Schöneck, Willmsdorf; Familie Böhnke, Plössen; Kunstmaler Karl Kunz und Frau, geb. Kirsch, Herzogswalde; Albert Stutz, Paul Stutz, Lina Göbel, geb. Kubat, Walter Dittmer, Justine Dittmer, geb. Zilcke, sämtlich aus Albrechtswalde.

Heimkehrer! Wer kann etwas über Bruno Schmischke aus Reichau berichten. Er war noch bis Januar 1948 in Rußland im Lager 7445/3. Das Lager wurde dann aufgelöst. Bis dahin hat er noch mit seiner Frau in Verbindung gestanden.

Meldungen an die Kreiskartei:

C. Berg, (23) Leer, Königsberger Str. 11.

Heiligenbeil

Zur Erlangung des neuen Bundesvertriebenenausweises benötigen unsere Landsleute sogenannte Wohnsitzbescheinigungen. In zahlreichen Fällen wurden diese von den Behörden verlangt. Aus den Bescheinigungen muß eindeutig zu ersehen sein, in welchen ostpreußischen Orten die Landsleute seit dem 31. 12. 1937 bis zum Verlassen unserer Heimat gewohnt haben.

Die Wohnsitzbescheinigungen für Landsleute aus unserem Heimatkreis Heiligenbeil werden in erster Linie von dem Kreiskarteiführer, der hierfür sämtliche Unterlagen hat, ausgestellt; in zweiter Linie durch den Kreisvertreter, soweit wie die Antragsteller den Kreisvertreter persönlich kennen.

Es ist selbstverständlich, daß diese Bescheinigungen nur dann ausgestellt werden können, wenn die Antragsteller ihre gesamten Personalien bereits dem Kreiskarteiführer mitgeteilt haben, oder wenn sie mit dem Antrag ihre sämtlichen Unterlagen mitreichen. Den schriftlichen Anträgen auf Ausstellung der Bescheinigungen sind folgende Angaben in deutlicher Schrift mit Rückporto beizufügen:

1. Vor- und Zuname des Antragstellers, bei Frauen auch Mädchennamen; falls die Bescheinigung gleichzeitig für die Angehörigen des Antragstellers gelten soll, sind auch Vor- und Zuname von diesen anzugeben.
2. Geburtsdatum und Geburtsort des Antragstellers, gegebenenfalls auch seiner Angehörigen.
3. Genaue Angaben darüber, an welchen Orten und zu welcher Zeit der Antragsteller und gegebenenfalls seine Angehörigen seit dem 31. 12. 1937 bis zum Verlassen Ostpreußens gewohnt haben. Das Datum der Einberufung zur Wehrmacht bzw. der Flucht ist anzugeben.
4. Benennung von zwei Zeugen, die den Antragsteller und seine Angehörigen aus dem Kreise Heiligenbeil kennen und die gemachten Angaben bestätigen können. Die Zeugen dürfen keine Verwandten des Antragstellers und seiner Angehörigen sein und müssen jetzt im Bundesgebiet oder in West-Berlin wohnen. Über die Zeugen sind folgende Angaben zu machen: Vor- und Zuname, letzter Wohnort in der Heimat, jetzige genaue Anschrift.

Auch bei dieser Gelegenheit wird darauf hingewiesen, daß sich noch nicht alle Landsleute mit ihren Personalien zur Aufnahme in die Heimatkreiskartei gemeldet haben. Zahlreiche Anfragen von Landsleuten nach jetzigen Anschriften früherer Nachbarn, Mitarbeiter usw. können dadurch nicht positiv beantwortet werden.

Mit landsmannschaftlichem Gruß!  
Paul BIRTH, Kreiskarteiführer, (24b) Kiel-Wik, Arkonstraße 3.  
Karl August Knorr, Kreisvertreter, (24a) Bad Schwartau, Alt-Rensefeld 42.

Sparbücher

Für Hildegard Spitz aus Alt-Pillau, Große Fischerstraße 14a, liegt ein Sparbuch vor. Zuschriften erbittet die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29.

**Das Recht der Frau**  
auf Gesundheit und Frische — birgt zugleich eine Pflicht: Gesundheitsstörungen des Alltags müssen rasch und gründlich bekämpft werden! Gegen Kopfschmerz und Schwindelgefühl, nervöse Unruhe, Abgespanntheit, Schlaflosigkeit, und so mancherlei andere Uebel sollten darum auch Sie ein bewährtes Hausmittel stets griffbereit haben: den echten **KLOSTERFRAU MELISSEN-GEIST**! Auch gegen Erkältung!

In Apotheken und Drogerien. Nur echt mit 3 Nonnen. Denken Sie auch an Aktiv-Puder zur Pflege der gesunden und kranken Haut!

**Stellenangebote**

Nebenverdienst bis 300 DM p. Monat  
Kaffee usw. an Priv. Genaue Anleitung, Kehrweider Import, Hamburg 1/108.

Suche zu sofort od. später einen kräftigen Jungen zur Erlernung des Bäckerhandwerks. Bewerb. erb., Bäckerei und Konditorei Konrad Panting, Herten, Westf., Ewaldstraße 191.

Suche zum 1. April 1954 einen Bäckerlehrling. Kost u. Wohnung wird gewährt. Welcher Junge hat Lust bei einem ostpr. Bäckermeister zu lernen? Anmeldungen bei Bäckermeister Ernst Weber (früher Ruskowski, Omulefoten, Kr. Neidenburg), jetzt Espelkamp-Miltwald, Weißer Straße 10, Kr. Lübbbecke 1, Westf.

Suche z. 1. 3. 1954 od. später einen jungen Mann v. 16-18 J. für Landwirtsch. v. 120 Morg. für sämtl. Arbeiten. Fam.-Anschl. u. freie Wäsche und Lohn. Johann Bockey, Lippborg, Westf., Pölmmer 26, Kr. Beckum.

Männl. Arbeitskraft (auch Rentner) für kl. Landwirtsch., eines Beamten gesucht. Angeb. unt. Nr. 41 008 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

**Bäckerlehrling**  
zum 1. 4. 1954 gesucht. Kost und Wohnung im Hause.  
Bäckerei — Konditorei  
Walter Borutta  
Hohenrode Rinteln/Weser

**Perfektes Alleinmädchen**  
mit guten Kochkenntnissen für gepflegten Haushalt in Frankfurt a. M., zum mögl. baldigen Eintritt gesucht. Angebote erbeten an:  
**Stinnes, Frankfurt a. M., Zeppelinallee 46**

**spar-Geld!**  
kauf **STRICKER**  
Markenräder in allen Ausführungen. Moped (40km) ab fabrik. Katalog gratis.  
E. & P. STRICKER-Fahrradfabrik  
BRACKWEDER-BIELEFELD 56

**Die guten Federbetten vom Bettenhaus Raeder**  
Elmsborn/Holst.  
Flamweg 84  
bereiten stets neue Freude!  
Oberbetten 130/200, 6-Pfd.-Füllg. 55,- 70,- 82,- 106,- 118,- DM  
Oberbetten 140/200, 6 1/2-Pfd.-Füllg. 60,- 76,- 88,- 115,- 128,- DM  
Oberbetten 160/200, 7 1/2-Pfd.-Füllg. 70,- 83,- 98,- 113,- 130,- DM  
Kopfkissen 80/80, 2 1/2-Pfd.-Füllg. 16,- 21,- 24,- 27,- 31,- 35,- DM  
Unser Saisonschlager  
Oberbetten mit prima Entenhalbdunen, sehr weiß u. füllig 130/200, 5 1/2-Pfd.-Füllg. 74,- DM  
140/200, 6-Pfd.-Füllg. 81,- DM  
160/200, 6 1/2-Pfd.-Füllg. 89,- DM  
Kopfkissen 80/80, 2-Pfund-Füllg. 23,- DM  
Inlets garantiert farbecht, federn- und daunendicht, mit Doppeldecken. Farbe n. Wunsch!  
Porto- und verpackungsfreier Nachnahmeversand! Kein Risiko, da Rückgaberecht innerhalb acht Tagen. Preisliste und Muster kostenlos.

Tüchtige, erf. Hausangestellte, in allen Haushaltsfragen, auch Kochen, perfekt, an selbst. Arbeiten gewöhnt, wird für mod. Haushalt (drei Erw.) in Einfamilienhaus in schöner Lage Heidebergs gesucht. Zweitmädchen vorh. Elg. Zimmer m. Zentralheizg., fl. Wasser u. Radio. Bewerb. mögl. mit Bild, Lebenslauf u. Zeugnisabschr. erb. unt. Nr. 41 156 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Tüchtige Hausgehilfin bei gutem Lohn gesucht. Kise-Fabr. Friedrich Niemeier, Dortmund-Brakel, Flughafenstr. 147, Fernspr. 52 287.

Suche auf 1. März 1954 tüchtige Hausgehilfin in gepf. Haushalt. Etwas Koch- und Nähenkenntnisse erwünscht. Hilfe für Waschn u. Putzen vorh. Angeb. an Frau Erich Greiner, Nürtingen, Galgenbergstraße 15.

Fleißiges, gewandtes Hausmädchen  
sofort oder zum 1. 3. 1954 gesucht. Unterkunft u. Verpflegung im Hause. Krefelder Golf-Club, Krefeld-Linn. in d. Ell 2.

**NUR 27<sup>50</sup>**

**SPEZIAL-VERSAND-HAUS**

**HAMBURG WANDSBEK POSTF: 306**

Versand spesenfrei per Nachnahme - Rückgabe oder Umtausch kostenlos innerhalb von 14 Tagen

**Tüchtige, ostvertriebene evangl. Gärtnerin** für 3 Morg. Heimgarten sucht Haus am Quell, Haldinghausen, Westf.

Für großen Internatshaushalt eine **Beköchin** und einige tüchtige Hausgehilfinnen (nicht unter 17 J.) zu sofort od. später gesucht. Bewerber, erbeten an: Internatsleitung „Haus Frühauf“, Zinzendorf-Gymnasium, Königsfeld (Schwarzwald) üb. Villingen.

**Nettes Mädchen** (18-20 J.) zum Bedienen der Gäste von gut bürgerl. Speisegaststätte bei vollem Fam.-Anschl. gesucht. Kochen kann mit erlernt werden. Bewerb. erb. Ernst Kempa, früher Ostpr., jetzt Menden, Sauerland. Unnaer Str. 27, Fernruf 2672.

Für den Haushalt zweier in Stadtnähe gelegener Bauernhöfe werden zwei **junge Mädchen** gesucht. Bewerb. erb. Frau H. Jreppmann, Hagen Westf., Bochumer Straße 14.

Suche **Hausgehilfin**, nicht unter 18 J., solide gewissenhaft, perfekt in allen Hausarbeiten, Kochkenntnisse erforderlich, für gepflegt, herrschaftl. Villenhaush. 2 Pers., am Stadtrand Kassel. Angeb. erb. Fr. Leni Frydag, Kassel-W., Im Rosental 21.

**Hausgehilfin** für Fremdenheim gesucht. Angenehme, ganzzährige Stelle mit Fam.-Anschl. Antritt kurzfristig. Haus Waltraut, Bad Salzungen, Ostpark.

Weibl. Lehrling von anerkannter Gefügelzucht im Bez. Köln zum 1. 3. od. später gesucht. Angeb. erb. u. Nr. 41 171 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hambg. 24.

Led., ev. Hausangestellte für alle in Heimbetrieb vorkommenden Arbeiten gesucht. Martin-Luther-Haus, Münster, Westf., Roxelerstraße 44.

Gesucht auf Landsitz in der Südschweiz von alleinest. alter Dame (Deutsche) eine erfahrene, selbst. gesunde Hausdächter. Angeb. u. evtl. Zeugnisse erb. u. Nr. 41 266 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Suche zum 1. 3. 1954 für mittl. Gutshaushalt **Hausangestellte**, n. unter 18 J., die auch das Kochen erlernen kann. Bewerb. mit Zeugnisabschr. und Lebenslauf erb. Frau H. von Lötbecke, Rittergut Dorstadt über Bormum, Kreis Goslar.

Suche ein **junges Mädchen** für mein Forsthaushalt. Frau Erika Böckelmann Forstamt Langeob Post Tostedt, Kreis Harburg.

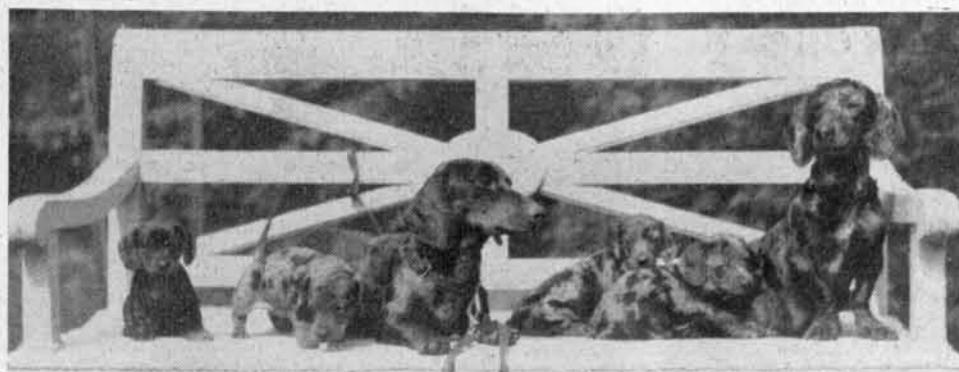
**Graue Haare**  
Nicht färben! Das einzigartige Spezial-Pröp. HAARECHT gibt grauen Haaren garantiert unauffällig die Naturfarbe dauerhaft zurück. Begeist. Anerkennungen. Orig.-Kurtl. Haarverjüngung DM 5,30 m. Garantie. Prosp. frei v. Alleinherst. L'ORIENT-COSMETIC Thoenig, (22a) Wuppertal-Vohwinkel 439/5

**Das schöne Heimat- und Jugendbuch Ostpreußen erzählt**  
200 Seiten, mit vielen Bildern und Zeichnungen, Vierfarbiger Schutzumschlag.  
In Leinen gebunden DM 6,85  
**Verlag Rautenberg & Möckel**  
Leer (Ostfriesl.)

**Stellengesuche**  
Verh. Melker sucht ab 1. 4. 1954 Stellung. Rheinland bevorzugt. Angeb. erb. unter Nr. 41 040 Das Ostpreußenblatt, Anzeigen-Abt., Hamburg 24.

**Köchin**  
mit Diätkenntnissen sucht zum 15. März od. später neuen Wirkungskreis in Krankenhaus, Klinik oder Heim. Verantwortungsvoles Arbeiten gewöhnt. Gute Zeugnisse liegen vor. Angeb. erb. u. Nr. 41 248 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.





## Bunt wie Zitzkattun

Ein Dackelbrief / Von Erminia von Olfers-Batocki, Tharau

Wenn ich durch die Straßen in Bad Harzburg gehe, begegne ich zuweilen einer älteren Dame, die ich sogleich als Ostpreußein erkannte; denn sie wurde mir mit dem gut klingenden Namen „von Königshufen“ vorgestellt. Es war also eine Dackeldame, und sie erweckte in mir manche Erinnerungen. Erstens an die Besichtigung des Zwingers vor den Toren der alten Stadt Königsberg; da waren zur Zeit drei Hündinnen mit ihren Welpen, die sich in kindlicher Art herumbalgten, so daß man nicht ahnte, zu welcher Mutter dies oder das junge Hündchen gehörte. Es war entzückend, diesem Spiel zuzusehen. — Dann die Ausstellungen, bei denen die Rauhaardackel sich mit meinen Tigern durch die Wand der benachbarten Box beschnüffelten. — Schließlich erschien einer der Rauhaardackel im Schauspielhaus auf der Bühne und spielte seine eingetübte Rolle mit solcher Selbstständigkeit, daß ich, da ich die Kritik dieses Volkstückes für eine Zeitung übernommen hatte, die Leistung dieses „ersten Debüts“ über die aller Schauspieler stellte.

Jahre gingen hin. Meine Tigerdackel hatten vielleicht dasselbe Schicksal wie die des Herrn Ruhnau. Aber sie da: welche Weihnachtsfreude ward mir zuteil, als ich im Ostpreußenblatt eine stattliche Reihe von Rauhaardackeln und Herrn Ruhnau mit seinen Lieblingen im Bilde erblickte. Ich sende ihm ein herzliches Weidmannsheil.

Doch möchte ich unseren Lesern und Beschauern auch meine Dackel zeigen, von denen allerdings kein Nachwuchs mehr zu existieren scheint. Zu meiner Schande muß ich gestehen, daß, obgleich ich als Landkind eine Dackelfamilie besaß, diese Hündchen nicht nur echte Teckel, sondern auch echte Städter waren, denn der „Er“ war Wiener und die „Sie“ Berlinerinnen. Was ihre Jagdpassion betrifft, so gehörten sie (ein Zeichen von Echtheit) gar nicht, sondern standen auf „eigenen Pfoten“.

„Wo sind die Hunde?“ — „Die rannten hinter die Scheune, er rechts herum, sie durch das Zaunloch.“ — „Bestien!“ — Sie liefen nicht etwa dem Hasen nach, nein, sie schnürten den Weg entlang durch ein Stück Heidewald, und man ahnte, daß sie auf eigene Faust (wollte sagen: Vorderpranke) in den Fuchsbau schliefen. Schweißend und von Lehm bedeckt stellten sie sich nach mehreren Tagen wieder ein, taten so, als sei nichts gewesen und suchten sich den bequemsten Sessel aus. Ja, obgleich sie geborene Großstädter waren, hatten sie doch Jagdpassionen auf eigene Art, das heißt, sie benahmen sich wie Sonntagsjäger. Von ihren

Nachkömmlingen behielt ich einen besonders klugen, den ich für den häuslichen Familienanschluß bestimmte. Dies Hündchen hieß Kinkerlitzchen und war sehr eitel. Als ich einst eine Bonbonnière in Form einer ganz kleinen blautuchenen Dragonermütze geschenkt bekam, die dem Kinkerlitzchen genau paßte, und wenn nun Besuch kam, dann liebte Kinkerlitzchen nichts mehr als sich „dienend“ als Dragoner zu präsentieren. Die anderen Hunde, die unterm Tisch lagen, gerieten dadurch in solch neidische Wut, daß eine tolle Beißerei entstand. Als ich geheiratet hatte, wollte ich meinen Mann durch eine Kiste „Inhalt: Kinkerlitzchen“ erfreuen, was aber das neue Herrchen gar nicht begeisterte.

Kinkerlitzchen mußte artig an der Leine gehen und wollte überallhin mitkommen. Wenn ich aber gebot: „Bleibst zuhause“, dann schlich es zwischen die Kugelfüße des alten Schrankes, sprang plötzlich hervor, jagte an den Treppenhaken, an welchem die Hundeleine hing, zerrte die vom Haken und schlich sich, den Riemen im Fang, neben mir durch die Tür. Gelang es dem Hündchen aber manchmal, ohne Leine auszureißen, dann wartete es vor dem Hause auf die Elektrische, schloß sich einem Fahrgast an, stieg mit dem ein, versteckte sich zwischen Füßen unter einer Bank und fuhr um das Städchen, und obgleich es zwischen den Menschenbeinen nichts sehen konnte, wußte es genau, wo die richtige Haltestelle war. Da schloß es sich einem anderen Passagier an und stieg höchstbefriedigt wieder vor unserm Hause aus. Darum sagte ein Schaffner zu mir: „Nun ist es aber Zeit, daß der Kinkerlitzchen ein Abonnement bekommt, denn er hat schon mindestens zwei Hefte abgefahren.“ Das Tierchen war stadtbekannt; es mußte sich aber auch allerlei Spott gefallen lassen: „Was ist das für einer? Sieht aus wie eine Flickerdecke!“ — „Aber bunt wie Zitzkattun!“ — „Bin wohl in der Welt weit herumgekommen, aber so wat hab ich doch noch nicht gesehen!“

Auf einer Hundeaussstellung fragte mich jemand, wie die Hunde hießen. „Der Wiener: Tiger Giggerl, die Berlinerin: Tigermäus.“ — Antwort: „Ach so, nach den beiderseitigen Elternstücken.“ Einmal mußte aber eins einen schwarzen Ahnherrn verraten haben, der hielt sich immer etwas einsam, wie der Beschauer auf dem Bilde sieht. Schade, daß von dieser grau-schwarzen Familie nichts übrig geblieben ist. Da hat es Herr Kurt Ruhnau mit seinen Dackeln besser gemacht. Ich wünsche seinen Rauhaardackeln eine reichliche Nachkommenchaft.

## Hausfrau, Mutter und Künstlerin

Mit leeren Händen kam in den Tagen des Zusammenbruchs die Ostpreußein Erika-Maria Wiegand in den Kreis Magdeburg. Die Heimat war verloren. Gab es noch eine Hoffnung für die junge Bildhauerin? Woher sollte sie Werkzeug, Material, Arbeitsraum nehmen? Alles kostete Geld. Und Geld gab es nur durch Aufträge. Ein selbstverständlicher Kreislauf, der nun ins Stocken geraten war. Aber Erika-Maria Wiegand blieb tapfer. Nicht ohne Erfolg. Ein Geistlicher schenkte der jungen Flüchtlingsfrau und Mutter von damals zwei Kindern Vertrauen. Viele künstlerische Arbeiten in zahlreichen Kirchen entstanden. Seit einem Jahr ist die

junge Bildhauerin in Kassel. In diesen Tagen ging ein neues Werk seiner Vollendung entgegen: eine Krippe mit zehn — etwa einen halben Meter großen — Plastiken aus rotgebrannter Terracotta. Die Krippe wurde nun in einer der größten Kirchen Kassels aufgestellt; sie soll dort bis Anfang Februar stehen.

Mittelpunkt dieses Werkes der ostpreußischen Künstlerin ist die Heilige Familie. Joseph umhüllt in liebevoller Geste mit dem wärmenden Mantel Maria und das Kind. Die Figuren davor sind Hirten und Könige, einfache Menschen und Weise; Arme und Reiche. Ein junger Hirte steht in andächtiger Schau, den jugendlichen Beter verkörpernd. Mit weit ausgebreiteten Armen kniet ein ganz alter Beter vor dem Kind. In seiner Bewegung liegt alle Liebe, deren er fähig ist. Der zweite alte Hirte kommt mit eiligen Schritten heran. Gold, Weihrauch und Myrrhe legen die Weisen nieder. Die Haltung ist ehrfürchtig. Man spürt besonders bei dem dritten Hirten, der sich tief unter das erkannte Geheimnis beugt. Alles ist in den Linien einfach, sparsam sind die Gesten; und doch strahlt das ganze Werk Glauben und Verinnerlichung aus.

Wo fand Erika-Maria Wiegand die Beschaulichkeit und Sammlung, die das Werk nun nach seiner Vollendung verrät? Die äußeren Umstände dieser halb-jährigen Arbeit waren alles andere als günstig. Die junge Bildhauerin erzählt:

„Ich bin glücklich verheiratet und habe jetzt drei Kinder im Alter von zwei bis acht Jahren. Eigentlich ist das schon ein Hauptberuf. Aber ich kann trotzdem nicht von meiner Passion lassen. Es ist meine ganze Freude, neben allem, was das tägliche Leben erfordert, auch noch als Bildhauerin zu schaffen.“

Ihre Gedanken gehen zurück: „Meine Heimat war unser geliebtes Ostpreußen. In Allenstein wurde ich geboren, in Königsberg studierte ich in den Staatlichen Meisterateliers für bildende Künste bei Professor Wissel. Mein Großonkel ist der Dichter Arno Holz. Mütterlicherseits reicht unser Stammbaum zurück bis auf Lucas Cranach.“



Erika-Maria Wiegand

## Telegraphiere sofort, ob du es bist!

Das Ostpreußenblatt führt Spätheimkehrer und Eltern nach elf Jahren zusammen

Niedergeschlagen traf der Spätheimkehrer Ernst Schneider im Evangelischen Freizeitheim am Hasensprung in Leichlingen ein. Schon aus der Kriegsgefangenschaft hatte er brieflich unermüdlich nach seinen Angehörigen gesucht. Vergeblich. Doch blieb ihm die Hoffnung, nach seiner Rückkehr in persönlicher Suche ihre Spur zu finden. An viele Städte und Stellen, Verbände und Organisationen richtete er seine Suchanfrage. Antwort: „Wir bedauern, Ihnen mitteilen zu müssen . . .“

Ernst Schneider gab auf. Er war Königsberger. Er mußte sich sagen, daß seine Eltern aus der untergegangenen Stadt nicht mehr herausgekommen sein konnten oder Opfer der Vertreibung geworden sein mußten. Er war völlig allein, und alle Liebe und Fürsorge in dem Freizeitheim waren doch nur eine Zwischenstation auf einem trostlosen Weg. Auf einem Ostpreußenabend in Opladen sprachen die Landsleute ihm Mut zu. Dann erschien sein Name mit Geburtsort und Geburtsdatum im Ostpreußenblatt.

Darüber, was sich jetzt ereignete, erzählt sein Kamerad Slomka, mit dem sich Ernst Schneider im Heim befand!

„Wir saßen gerade beim Frühstück, als der Briefträger die Morgenpost brachte. Für Ernst waren zwei Briefe dabei. Einen öffnete er sofort, während er den anderen mit zitternder Hand in die Tasche steckte. Er wurde etwas bleich, ließ seinen Kaffee stehen und ging auf sein Zimmer. Als ich kurz darauf zu ihm ging, lag Ernst, den ich bisher nur als hartgesottenen Kameraden kannte, auf seinem Bett und weinte. Ich habe meine Eltern wiedergefunden“, schluchzte er und reichte mir den Brief. Sein alter Vater schrieb in zu Herzen gehenden Worten. Er hatte den Namen seines Sohnes im Ostpreußenblatt gelesen. Alle Angaben stimmten, nur das Geburtsjahr nicht. „Du bist doch 1918 geboren und nicht 1919, mein Junge“, hatte der alte Mann mit zittriger Hand geschrieben. „Telegraphiere sofort, ob Du's bist. Mutter ist ganz außer sich . . .“ Zwei Photos hatte er noch dazu gelegt.

Ernst Schneider konnte seine in Not und Entbehrungen der Nachkriegsjahre alt gewordenen Eltern kaum wiedererkennen. Aber seine Schwester hatte sich nicht verändert. Nun lag Ernst, ein Mann, der sich bisher in allen Lebenslagen stets zu helfen wußte, hilflos auf dem Bett, weinte und wußte vor Aufregung und Freude nicht, was er nun zuerst tun sollte. Ich holte Frau Wiedemann, die Heimleiterin. Sie weinte mit, aber sie fing sich schnell wieder und jagte ein Telegramm zu Schneiders Eltern: „Ich bin's, Geburtsdatum falsch, komme sofort!“ Mehr stand auf dem schönsten aller Schreiben, das die alten Eltern je erhalten haben, nicht drauf. Ernst war völlig durcheinander“, erzählte sein Freund Slomka weiter. „Er wußte nicht, ob er in Turnschuhen und Trainingsanzug nach Württemberg fahren sollte oder im Pullover. Ich half ihm beim Umkleiden und packte seine Siebensachen zusammen, und dann war auch schon die Taxe da, die ihn zur Bahn brachte . . .“

Von Köln aus führte der Evangelische Hilfsdienst ein Blitzgespräch nach Aulendorf und kündigte seine Ankunft an. Zwei Tage später erhielt Franz Slomka im Leichlinger Freizeitheim einen Brief seines Freundes, der seine Augen feucht werden ließ: „Du weißt, lieber Franz, daß ich in den neun Jahren der Gefangenschaft eisenhart geworden bin“, schrieb Ernst Schneider. „Als ich aber der Mutter in den Armen lag, brach ich zusammen . . . die Reaktion der schweren Jahre. Du kannst Dir nicht vorstellen, was da auf dem kleinen Bahnhof los war. Aber in all dem Trubel sah ich nur zwei Menschen: Vater und Mutter.“

„Nun fühle ich mich nach elf Jahren erstmals wieder daheim und geborgen“, schließt Ernst Schneider seinen Brief. „Was in dieser ersten Nacht zwischen Vater, Mutter und Sohn gesprochen wurde, das läßt sich nicht mit schlichten Worten sagen. Jetzt hat das Leben für mich wieder einen Sinn. Die Wohnung meiner Eltern ist ein einziges Blumenmeer. Ich kann — obwohl ich doch hier ein Fremder bin — keinen Schritt auf die Straße tun, sofort bin ich umringt von vielen, lieben Menschen . . .“ Albert Unger.

## Die Kraftfahrer von Tannenberg starb

„Unteroffizier Annemarie“ lebte in einem Lager

Der Tod von Frau Annemarie Reimer, die kürzlich in einem norddeutschen Vertriebenenlager starb, ruft noch einmal die Erinnerung an die Erlebnisse dieser mutigen Frau in den ersten Monaten des Weltkrieges von 1914 wach. Damals wurde sie in Deutschland bekannt als weiblicher Unteroffizier. Eine Kabinettsorder hatte die Verleihung des Eisernen Kreuzes an Frauen verboten, dafür aber wurde ihr das Ehrenkreuz für Frontkämpfer verliehen.

Als Frau Reimer in den letzten Tagen der Mobilmachung von ihrem Mann Abschied genommen hatte, wünschte sie auch für sich selbst eine Betätigung im Dienste der bedrohten Heimat. Die Gelegenheit dazu ergab sich sehr rasch. Die Truppenstäbe benötigten dringend geübte Kraftfahrer, die damals aber noch selten guten Autofahrer waren zu ihren Truppenteilen eingerückt. Frau Reimer gehörte zu den ersten deutschen Kraftfahrerinnen. Als ihr Landrat sie fragte, ob sie nicht einen Mann wüßte, der einen Offizier mit einem Sonderauftrag durch gefährdetes ostpreussisches Gebiet fahren könne, wußte sie nur eine Antwort: „Ich.“ Sie wurde die einzige Automobilistin der Armee.

In der Schlacht von Tannenberg, bei den Kämpfen an der Deime und bei Labiau führte sie ihren Wagen oft genug durch Gelände, in das der Gegner bereits eingesickert war. Kugeln und Granatsplitter beschädigten ihr Fahrzeug. Aber sie war eine Meisterin darin, den Motor wieder in Gang zu bringen. Sie reinigte ihren schmutzbedeckten Wagen selbst und ließ ihn in Ruhepausen nicht aus den Augen. Den Generalleutnant Clausius, den Kommandeur der 88. Infanterie-Division, fuhr sie am 4. September 1914 mitten durch feindliche Artilleriefeuer. Der General erwähnte später dieses Vorkommnis in seinem Militärzeugnis für den Unteroffizier Annemarie Reimer und fügte hinzu:

„Sie hat nicht nur alle schweren Pflichten als Kraftwagenführer auf das sorgsamste erfüllt, sondern dabei auch erhebliche Tapferkeit erwiesen.“ Und er zählte die Kampfhandlungen auf, an denen Frau Reimer als Kraftfahrer teilnahm: an den Kämpfen um Tilsit, Tauroggen und Kobsozdie, in der Schlacht bei Stallupönen, an den Trakischker Bergen, in den Stellungskämpfen an der Rominte, in der Winterschlacht in Masuren, an der Skrode und Pissa.

In sieben Monaten Frontdienst gewann sie die Verehrung der ganzen Armee; sie wurde eine Berühmtheit im Heer. Damals wurde noch nicht, wie im Zweiten Kriege und in der Vertreibung, der Mut der Frauen jeden Tag tausendfach auf die Probe gestellt. Die Kraftfahrerinnen von Tannenberg war eine der wenigen Frauen, die damals schon bewiesen, daß die weibliche Tapferkeit der männlichen nicht nachsteht.

## Zu Ehren von Behring und Paul Ehrlich

Akademische Feiern in Frankfurt und Marburg

In den Tagen vom 13. bis 16. März veranstalteten das Paul-Ehrlich-Institut in Frankfurt, die Universität Marburg und die Universität Frankfurt aus Anlaß der 100. Wiederkehr der Geburtstage der einstigen Nobelpreisträger für Medizin Emil von Behring und Paul Ehrlich Gedenkfeiern. Hauptveranstaltungen sind: Sonnabend, 13. März, 10 Uhr: Ehrlich-v. Behring-Gedächtnisfeier in der Pauls-Kirche zu Frankfurt; 19.30 Uhr Geschlossene Opernvorstellung in Frankfurt. — Montag, 15. März, 8.21 Uhr: Sonderzug nach Marburg; 10.30 Uhr: Akademischer Festakt in der Aula der Universität Marburg; 21.25 Uhr: Rückfahrt nach Frankfurt. — Dienstag, 16. März, ab 9 Uhr: Wissenschaftliche Tagung in Frankfurt-Höchst: „Neue Erkenntnisse und Probleme der Chemotherapie, Immunbiologie und Virusforschung.“

Emil von Behring wurde am 15. März 1854 in Hansdorf (Westpreußen) geboren. Er besuchte bis 1874 das Gymnasium in Hohenstein (Kreis Osterode). Nach dem medizinischen Studium wurde er zunächst Militärarzt. Er setzte seine Immunitätsstudien bei Geheimrat Robert Koch in Berlin fort und wurde 1895 Professor der Hygiene in Marburg, wo er am 31. März 1917 starb. Er begründete die Diphtherie-Schutzimpfung. Auch der Wundstarrkrampf und die Tuberkulose gehörten zu seinen Arbeitsgebieten. 1901 wurde dem erfolgreichen Forscher und großen Arzt der Nobelpreis für Medizin verliehen.

Emil von Behring und Paul Ehrlich waren nahe Freunde. Seine wichtige Entdeckung des Syphilis-Heilmittels „Salvarsan“ gab Paul Ehrlich auf der 82. Versammlung Deutscher Naturforscher und Ärzte 1910 in Königsberg bekannt. Stille herrschte in dem bis auf den letzten Platz gefüllten Auditorium maximum der Albertina während seines denkwürdigen Vortrags. Als der Forscher endete, wurden ihm von den hier versammelten Ärzten stürmische Ovationen gebracht: Endlich war ein wirksames Mittel gegen eine schleichende, furchtbare Krankheit entdeckt worden.



Die Heilige Familie

Schon als kleine Schülerin wollte Erika-Maria Wiegand Bildhauerin werden. Ihr Wunsch ging in Erfüllung, wenn er auch immer wieder neue Opfer kostete. „Jede freie Minute muß ich nutzen; Beate, Angelika und Christoph dürfen dabei nicht zu kurz kommen. So schwebte ich zwischen Badezimmer, Kinderzimmer, Küche und Arbeitsraum hin und her. Oft komme ich erst nachts, wenn die häuslichen Arbeiten beendet sind, zu meiner Bildhauerei.“ Erika-Maria Wiegand widmet sich vor allem der Kirchenkunst. Aber auch aus dem täglichen Leben kommen die Motive zu ihren Plastiken. Ziel und Hoffnung für 1954 ist, einmal eine eigene Ausstellung zeigen zu können. Rudi Beszon.



# Fahrt auf Strom und Hoff

Als Schiffer durch Ostpreußen · Von Paul Brock

Auf den nachfolgenden Seiten soll ich von meinen Fahrten auf den ostpreußischen Flüssen und Häfen erzählen. Ich habe mich dabei besonders der Erinnerung bedient, die aus meiner Kindheit und frühen Jugend stammt, aus zwei Erwägungen heraus:

Erstens weiß ich, daß man als Kind anders sieht und erlebt als ein Erwachsener, mit viel stärkerer Kraft. Wo der reifere Mensch Bild mit Erfahrung und sachlicher Erwägung paart und historisches Wissen hereinträgt, da erlebt das kindliche Gemüt unbewußt die seelischen Kräfte, von denen Landschaft und Menschen getragen werden. Ich weiß, daß es Menschen gibt, denen ich nur Namen zu nennen brauche, den Namen einer Ortschaft, eines Landschaftsfleckens oder eines Dampfers, der auf den Strömen beheimatet war, um ihnen eine Welt erstehen zu lassen, die sie versunken wählten.

Zum anderen möchte ich aus der Schatzkammer kindlicher Erfahrungen und kindlichen Schauens zu den Kindern sprechen, denen die Heimat nicht mehr gegenwärtig ist, vielleicht, daß eines oder das andere die Sprache besser versteht.

Und nun hoffe ich, daß mir recht viele Leser, kleine und große, auf meinen Fahrten folgen werden.

Der Verfasser.

Ein Erwachsener, zumal wenn er schon weit in der Welt herumgekommen ist, wird es kaum verstehen, wie ein Kind, das nur auf dem Dorf, dem flachen Lande seine ersten Jahre verträumt hat, eine Stadt erlebt. Ich selbst habe es im Gefühl wie einen Traum, dessen man sich im Erwachen nur schwach erinnert.

Als ich in den reiferen Jahren Sudermanns: „Reise nach Tilsit“ las und dabei die aufgewühlten Gefühle der Frau, der jungen und so schwer geprüften Indre nacherlebte, wußte ich auch wieder genau, wie es sich meinen Augen dargestellt hatte, als der Dampfer, mit dem ich an der Seite meiner Mutter die erste Fahrt machte, am Bollwerk in Tilsit anlegte, und als wir unsere ersten Schritte auf die Uferstraße setzten. Ich war wie betäubt, und die Welt erschien mir als ein glitzerndes Karussell, das sich immerzu drehte. Die Musik dazu klang in meiner eigenen Seele.

Schon der Strom hatte hier ein ganz anderes Gesicht. Er war nicht mehr der einsame Riese, der aus dunklem Urfang in die geordnete Schöpfung einströmte. Er war auch hier sehr majestätisch, doch von einer bewußten Hoheit erfüllt, wie ein Kaiser, der Hof hält. Wölbte sich nicht die Bogenbrücke der Brücken wie eine Krone über ihm? Und alles ringsum schien teilzuhaben an diesem königlichen Stolz!

Die Dampfer, wenn sie sich der Stadt näherten, ließen ihre Dampfpeife ertönen, in elegantem Bogen schwenkten sie in die Reihe der ankernden Fahrzeuge ein und legten an ihren Plätzen an.

Auch die Kähne und die Boydaks schienen ihre vorbestimmten Liegeplätze zu haben. Bord an Bord, wie zu einer Parade, lagen sie in Reih und Glied, und die Decks glänzten vor Sauberkeit. Wenn die Schiffer an Land gingen, hatten sie ihre blauen Sonntagsanzüge angelegt und neue blaue Mützen mit einem glänzenden Lederstreifen auf dem Kopf, und auch die Frauen waren hübsch gekleidet. Das alles machte einen so festlichen Eindruck, als ob hier alle Tage Sonntag wäre, obgleich es Alltag war und die Schiffer nur ihre Geschäfte in den Maklerbüros zu erledigen hatten und die Frauen ihre täglichen Einkäufe besorgten. Aber man tat alles ganz ohne Hast; man schlenderte ein wenig dahin und blickte interessiert in die Schaufenster hinein.

Je länger ich darüber nachdachte, desto mehr geht es mir auf, wie stark die ostpreußische Landschaft, der ostpreußische Mensch, von dem fließenden Wasser der Ströme, Flüsse, Kanäle und Seen, von den Häfen und nicht zuletzt vom Meer, geformt waren. Vielleicht hat sich mir das Bild der Heimat darum so tief und unvergänglich eingeprägt, weil ich sie immer wieder von den Flüssen erlebte. Flüsse sind lebendiger als Straßen, und selbst das erregende Wunder einer Eisenbahnfahrt konnte mich nicht stärker berühren.

Doch das alles kam später, und darum will ich auch später mehr davon erzählen.

## Lichter in Tilsit

Jetzt, und hier, war erst einmal Tilsit. Nachdem ich den Herzschlag des pulsierenden Lebens, das sich mir straßauf und straßab offenbarte, genugsam gekostet hatte, ging ich an der Hand meiner Mutter zum Kai zurück. Der Zweck unserer Reise war nämlich der, meinem Vater einen Besuch zu machen, der mit seinem Kahn, der „Emma von Wischwill“ hier Ladung nahm. Wir stiegen an Bord und begrüßten einander. Noch nie war mein Vater mir so großartig fremd und zugleich viel vertrauter erschienen als hier, wo er auf der Ladeluke stand und die Stauerleute dirigierte, die Fässer und Kisten im Laderaum verstaute.

Aber der Abend brachte mir erst das Wesentliche an Erfahrung: das Wunder der Lichter. Wenn zu Hause, auf dem Hof in Wischwill, die Sonne hinter dem Horizont versunken war — geht die Sonne noch an einem anderen Ort der Welt so schön unter? —, wenn der Abend in die Nacht mündete, dann senkte sich tiefe Dunkelheit auf die Erde nieder. Schwarz und geheimnisvoll ward dann im Hintergrund der Wald, und die Wiesen deckten sich mit den weißen, wehenden Schwaden der Nebel zu.

Hier aber glühten plötzlich, wie von Zaubershand entzündet, unzählige Lichter auf. Ich saß

an Deck vor der Rooftür, trank heißen Tee und blickte staunend in das Wunder. Unter dem Glanz der Bogenlampen gingen Menschen spazieren. Arm in Arm traten sie an den Rand des Kais und schauten stumm in das Wasser, in dem Glanz sich die Laternen spiegelten und dem Blick wie schwimmendes Gold erschienen.

Und während ich so schaute, schwoll das Brausen der Stadt noch einmal gewaltig an.

Und doch war zugleich das stille Land, die Urzelle der Heimat, nahe und gegenwärtig. Von jenseits des Stromes, auf den Wiesen von Übermemel, klangen vertraute Laute auf: die Frösche hielten ihr Konzert mit der gleichen Stärke ab wie zu Hause, und der Chor der Grillen mischte sich darein. Den Zauber konnte auch der lange lichterfunktende Eisenbahnzug nicht zerstören, der vor meinen Blicken über die Brücke rollte. Er käme von Memel, sagte man mir, und führe nach Insterburg, und von da nach Königsberg, und weiter hin nach Berlin.

Mein Gott, wie war die Welt doch groß!

Viel wichtiger aber erschien mir der Dampfer, der den Strom heraufgefahren kam. Für meine Begriffe brachte nur er allein die Ferne mit, die Weite des Alls. Noch war er unsichtbar, vielleicht auf der Höhe von Splitter, aber man hörte deutlich sein Rauschen, und dann tutete es dunkel aus der Finsternis.

„Es ist die „Rapid“,“ sagte mein Vater.

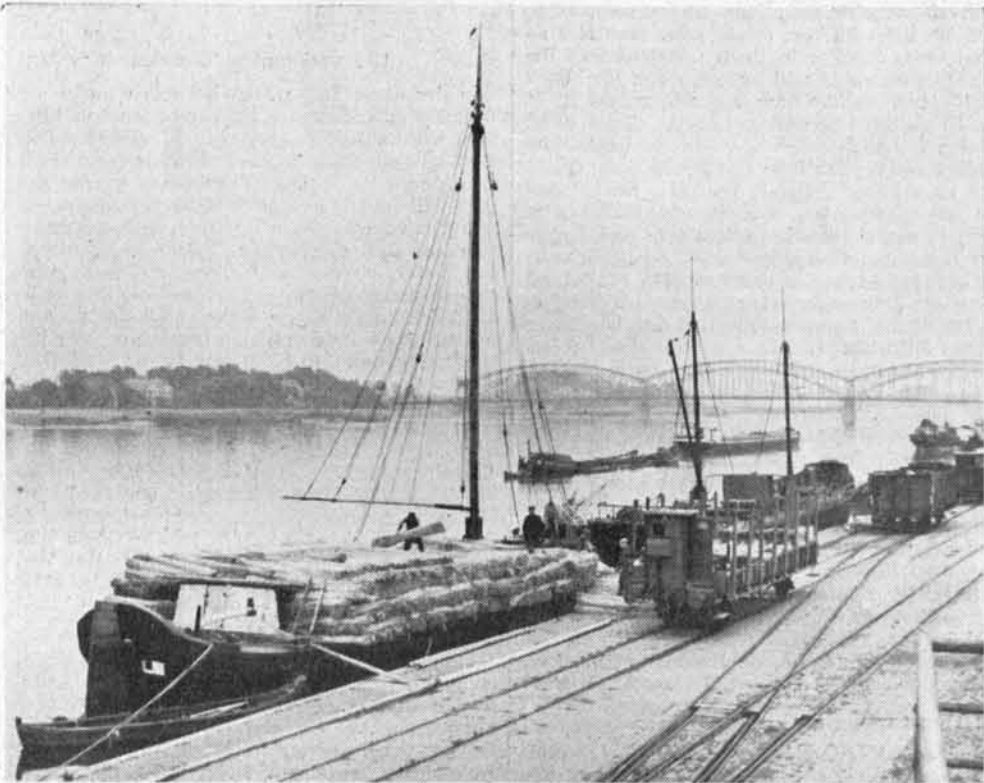
Und da schob sich schon ein schwarzer Koloß unter die Eisenbahnbrücke. Ein grünes Auge erschien, das Steuerbordlicht, und als der Dampfer ein wenig zum Ufer drehte, konnte man auch das rote Backbordlicht erscheinen sehen.

Langsam fuhr er an uns vorüber und legte voraus am Kai an. Die Bugwelle klatschte hell gegen die Breitseite des Kahnes, und unser kleines Beiboot dümpelte auf und ab.

## Besuch in Königsberg

Weil ich das alles so stark vom Gemüt her, und so organisch zu meinem Leben gehörend empfand, konnte ich den viel gewaltigeren Maßen von Königsberg lange keinen Reiz abgewinnen, weil sie mich bei meinem ersten Besuch so stark enttäuschten. Wieder reiste ich mit meiner Mutter, doch wir fuhren mit der Eisenbahn, die Strecke, die von Tilsit über Labiau führte. Da waren wir also, und die Stadt blieb für mich eine Summe erdrückender Eindrücke, ein überladenes Bild von figurierenden Menschen, Geräuschen und Straßenschluchten. Und sollte mir jemand darum böse sein? Gemacht! Auch Königsberg, eroberte ich mich, aber eben auch von der anderen Seite, vom Pregel her, dessen tintiges Wasser sich zu träge unter den Brücken hindurchschiebt, von oftmals ganz üblen Gerüchen begleitet, und manchmal, wenn der Wind stark aus Westen weht, strömt das Wasser zurück, als hätte es Sehnsucht nach seinem schönen, alten Bett zwischen den Wiesenuffern.

Bei meinem ersten Besuch also war mir der Zugang verschlossen. Meine Großmutter, die schon sehr alt war und der ich meine Aufwartung machen sollte, da sie mich noch nicht kannte, wohnte in der Tiergartenstraße. Sie war sehr alt und verließ kaum noch den Lehnstuhl. Aber meine Tante führte uns in den Zoo, doch bekam ich wenig von den eigentlichen Attraktionen dieses so schönen Ortes zu sehen. Wir ließen uns in der Nähe der Musikkapelle auf eine Bank nieder, und die beiden Schwestern sprachen von alten Geschichten. Nur ein Spaziergang am Schloßteich blieb bei mir haften. Es war schön und unterhaltsam, den Schwänen zuzusehen und den Gondel fahrenden Studententepparen. Noch eine andere Freude machte man meinem kindlichen Begehren und kehrte



Aufn. Hardt

Vom Hafenkai in Tilsit geht der Blick über den weiten Memelstrom, den die Königin-Luise-Brücke in weitem Bogen überspannt.

bei Schwermer zum Schmaus einer Makronentorte ein. Aus der Nähe betrachtet, verfehlten auch die hübschen Königsbergerinnen, die jungen Mädchen und Frauen in ihren schönen Roben und den großen Hüten ihren Eindruck nicht. Vornehm und gemessen waren ihre Gebärden, und ihre Blicke wollten mir besessener erscheinen als die der Landfrauen in meiner engeren Heimat.

Was meine Augen sonst noch auflesen und in die Schatzkammer sammelten, waren die vielen Soldaten, die uns an allen Ecken und Enden begegneten. Ich glaubte in ihnen eine ganz neue, andere Gattung des menschlichen Seins zu erkennen, eine Parade blühender Männlichkeit in Blau, Rot und Gold. Fast überkam es mich wie ein Anflug von Stolz über mein eigenes Geschlecht, und ich begann meine Bewegungen ihren anzugleichen: exakt, forsch, selbstbewußt. Kaum war ich zu Hause angekommen, begann ich mir einen Säbel aus Holz zu schnitzen.

## Am Festungsgraben in Memel

Viel stärker als die mit der Landeshauptstadt war meine erste Begegnung mit Memel, darum, weil ich es wiederum von Bord unseres Kahnes aus erlebte. Wir lagen zuerst in der Dange, zwischen der Karlsbrücke und der Börsenbrücke, verholten später zum Winterhafen und zuletzt zur Schmelz, um dann wieder in die Dange zurückzukehren, wo wir Steine luden für Sarkau; sie wurden zur Befestigung der Nehrung gebraucht.

Wie ein Hungriger, der sich zu Tisch setzt, nahm ich die Atmosphäre der Seestadt in mich auf. Ich spürte, wie ich mich an der Luft sättigte und daran wuchs, mich innerlich ausbreitete. Das Kopfsteinpflaster an der Süderhuk war mir vertraut wie der heimatische Acker. Ich nahm

sehr schnell von allem Besitz, was da lebte und webte. Das Haus des Frachtbestätigers Bieber war mir schon ein fester Begriff, ehe ich es sah, denn dorthin gingen immer die Briefe, die meine Mutter schrieb, wenn unser Kahn in Memel vor Anker lag. Da liefen die Dampfer aus und ein, deren Namen ich schon am heimatischen Herd kannte: „Mühlenthor“, „Roland“, „Schwarzort“ und „Condor“, vor allem aber die beiden Postdampfer „Cranz“ und „Memel“, die den Verkehr mit den Nehrungsorten bis Cranzbeek unterhielten.

In meinem Gefühl verhielt sich Memel zu Tilsit wie ein Kreis zu einer fliehenden Linie. Was dort strömte, war hier das Ruhende. Die Stadt Memel war für meine frühen Begriffe eigens dazu erbaut, dem breiten Tief eine Fassung zu geben. Diese Fassung bekam den blinkenden Glanz von Smaragden, die einen Opal umringen, wenn man sich am späten Abend, vom Haff her kommend, der Stadt nahte, wo sich die Lichter im Wasser spiegelten.

Und am Tage saß ich manche Stunde auf der äußersten Umrandung der Bollwerke und sah dem ewig dümpelnden Wasser zu, das sich, einem tief atmenden Urwesen gleich, hob und

In der Treue unserer Kunden haben wir eine neue Heimat gefunden.

GRAFE UND UNZER Garmisch-Partenkirchen einst das Haus der Bücher in Königsberg · Gegr. 1722

senkte, senkte und hob. Es lag Leben darin, das meiner Seele vertraut war.

Alles an der Atmosphäre dieser Stadt erschien mir warm, selbst im Winter. Hat es schon einmal jemand bemerkt, daß die ostpreußischen Städte, besonders die an den Flüssen und Häfen, Frauen gleichen, die am Boden sitzen und auf einen aus der Ferne Heimkehrenden warten, voller Bereitschaft, ihn in die warmen Arme und an die Brust zu nehmen? Dieses Gleichnis gilt vor allem für Memel.

Über alles liebte ich den stillen Winkel am Festungsgraben. Wenn Sonne schien, dann war sie hier besonders warm. Und am späten Abend war alles gedämpft und wie ein fernes Märchen: die sanften Lichter, das dunkle Tuten der Dampfer und ferne Musik aus den Hafenkneipen.

## MS.-Schiffe im Hafen

Und einmal, es war gerade bei diesem meinem ersten Besuch, kam ein Erlebnis wie ein großes Geschenk für mich. Zwei Schiffe der Kriegsmarine liefen da ein und gingen, gerade auf der Höhe des alten Sandkrug, in gehörigem Abstand voneinander vor Anker. Es waren die „Hannover“ und die „Nassau“. Am Sonntagnachmittag wurden sie zur Besichtigung freigegeben, und die Memeler ließen es sich nicht zweimal sagen. Barkassen brachten die an Land wartende Menge an Bord, und sie nahmen blaues Tuch und wehende Mützenbänder an Land. Während die Matrosen, die Maate und Deckoffiziere durch die Straßen wanderten und sich in die Kneipen, die Cafés und bürgerlichen Gaststätten ergossen, wanderten wir durch das Labyrinth der Gänge, der Decks, stiegen über die Niedergänge in die Quartiere, tranken Selterwasser aus der Kantine, betrachteten die mächtigen Türme und ihre Geschütze und atmeten den Duft der Kombüse, wo verheißungsvoll das Abendessen schmort. Die Maate verabredeten sich mit den jungen Mädchen für den Abend, und als wir an Land kamen, hatte sich schon manches Paar zusammengefunden. Und manchem hübschen Kind wäre der Rat



Einige Jahre vor dem Ersten Weltkrieg ist diese Aufnahme der Kneiphöfischen Langgasse in Königsberg gemacht worden, in jener Zeit, als der Verfasser unseres Beitrages zum erstenmal Königsberg erlebte. Die Röcke waren damals so lang — wir sehen das besonders bei der Frau links vorne auf dem Gehsteig —, daß mit ihnen förmlich die Straße gelegt wurde.



vonnöten gewesen: Was muß man tun, wenn S.M.-Schiffe im Hafen liegen? — Die Antwort: Man muß sich vorsehn!

Viele Jahre später zog ich in Memel selbst das blaue Tuch an und ging auf kleinem Minenräumboot in See.

Doch schon bin ich wieder abgeschweift. Man möge es mir verzeihen! Die Gedanken, rückwärtstastend, möchten einen möglichst weiten Zeitraum umfassen.

Die Ostsee ist wie eine schöne Gespielin, ob man sie vom feinsandigen Strand aus, Düne und Wald im Rücken, erlebt, oder man sich an Bord eines Schiffes in ihren unmittelbaren Bereich hineinwagt, und selbst wenn die Seen hoch gehen und die Brandung schäumend brüllt, behält sie ihren reizvollen Charme. Erstaunt ist man und leicht verwirrt, wenn sie einmal zuschlägt und ein Schiff zu sich in die Tiefe nimmt, wie es mit der „Niobe“ geschah. Dafür wirft sie uns manchenorts, wie um unseren Zorn zu besänftigen, das kostbare Bernstein an die wieder besonnenen Gestade.

Ganz anders ist das Kurische Haff. Es ist, als wäre ein Dämon in seiner Tiefe. Ich habe es später oft bei Sonnenschein und fast windlosen Tagen durchfahren, dann erscheint einem selbst die ruhende, spiegelnde Fläche noch tückisch und voller Gefahr. Wer auf bequemen Dampfern das Haff überquert, wird höchstens von der seltsamen Schwermut angerührt, die alles umfaßt: Die Dünen der Nehrung, das östliche Land wie die Fläche des Wassers. Um das Haff wirklich zu kennen, muß man schon Brust an Brust mit ihm gelegen und um das Leben gerungen haben. Die Fischer rundum wußten ein Lied davon zu singen.

Mir will es erscheinen, als wollte mich das Haff selbst warnen, als ich es damals zum erstenmal befuhr. Es gischte und kochte und ließ die Gewalt seiner kurzen Brecher an unserem Fahrzeug aus, daß es eine Art hatte.

#### Sturm auf dem Haff

In Memel brannten bereits alle Lichter, als wir vor der Dängemündung Segel setzten. Schwarzrot hatten wir noch nicht in Sicht, als es so dunkel war, daß man die Hand vor den Augen kaum sehen konnte. Am Himmel trieben schwere Wolken; und als wir die Lichter von Schwarzort passierten, lag schon das ganze Haff auf uns.

Und der Wind nahm an Härte zu.

Ich stand achtern, neben dem Steuer, an die Roofwand gedrückt. Mir war nicht sehr fröhlich zumute. Der Befehl meines Vaters an den Matrosen, die Ladeluken festzuzurren, erregte mich heftig. Unbewußt fühlte ich, daß es Kampf bedeutete. Wenn ich meine Blicke luvwärts

Für die Anmeldungen zur Schadensfeststellung ist der

31. März

der letzte Termin! Wer diesen Termin versäumt, verliert seinen Anspruch! Mit einer Verlängerung der Anmeldefrist ist nicht zu rechnen.

richtete, sah ich allein den Hexentanz der dunklen Wasser, wie sie sich mit hellen Schaumkronen schmückten. Die kurzen Seen rollten heran, schlugen peitschend gegen die Bordwand und überspülten das Deck, überspülten meine Füße und flossen leewärts durch die Speigatten ab. Ich sah meinen Vater auf dem Gig balancierend ein Ref in das Großsegel binden: ein Mensch auf einem schmalen Baum, ohne festen Halt, über dem Abgrund gleitend, kämpfend mit dem riesigen Ungetüm Segel. Ich sage es ehrlich, daß sich mein Herz in jenen Minuten zusammenkrampfte und vor Furcht zitterte, denn meine Lebenswelt ging unter, wenn der Mann auf dem Gig abglitt. Für den Blick gab es da weder Himmel noch Land, nur undurchdringliche Dunkelheit, zerrissen von schreienden Windstößen. Leeseits der Gang stand kniehoch unter brodelndem Wasser. In Luv tanzte, querab, ein Fischerkahn einen wilden Tanz. Sekundenlang stand er auf der Höhe einer Woge. Ein Mensch schrie etwas, das man nicht verstehen konnte. Dann war er wie eine wilde Vision verschwunden, eingetaucht in die Seen, um wieder zu erscheinen und neuerlich in die Tiefe zu fahren.

Ich hörte eine Dampfpeife heulen. Minuten später flog der schwarze Rumpf des Dampfers an uns vorüber, kaum bekamen wir das rote Backbordlicht zu Gesicht, und das Fahrzeug war auch schon vom Nichts verschlungen, aufgefressen.

Und mein Vater stand längst wieder, ruhigen Ansehens, am Steuer.

Wer, außer Gott, konnte uns hier helfen, wenn wir verschlungen werden sollten von den dunklen Mächten, die Wasser heißen und Sturm?

Doch so ein Kurischer Haffkahn trotzte noch ganz anderen Kräften.

„Nidden!“

Ich weiß noch, daß ich in meiner Angst ein Lied zu singen begann, ein wildes, trotziges Lied. Niemand konnte es hören als ich selbst, obwohl ich sehr laut sang, mir die Angst aus der Seele zu singen versuchte. Und dann wurde es besser. Mein Vater beugte sich vor, streckte die Hand nach mir aus und riß mich hoch, drückte mich an seine Schulter und wies mit einer Bewegung des Kopfes nach vorn, wo ich ein einsames Licht blinken sah: aus, an; aus, an!

„Nidden!“ schrie mir mein Vater ins Ohr.

Wie ein Senkblei legte sich der Name auf den Grund meiner Seele. Ich hätte weinen mögen und wußte doch nicht warum. Immer dann, wenn ich den Namen „Nidden“ hörte — für viele ist er der Inbegriff von Ferien —, denke ich an jene Nacht, und an den Augenblick, da ich das Licht vom Leuchtturm blinken sah.

Fortsetzung folgt



#### Die verkannten Tomaten

In der alten Zeit waren bei uns daheim die Tomaten durchaus noch nicht so bekannt und beliebt wie heute. Als einmal in B. wieder Markt war, lockten uns die roten Früchte sehr zum Kauf. Mein Vater und ich erstanden uns je eine Tüte voll, und da beobachtete uns der alte Milchfahrer L. vom Gut K., wie wir mit Appetit die ersten Tomaten verspeisten. Zutraulich fragte er den Vater, ob eigentlich diese „roten Äpfel“ gut schmeckten. Mein Vater erwiderte ihm nachdrücklich, sie wären sehr erfrischend und schmeckten wundervoll zum Butterbrot. Wir beobachteten dann, daß der alte L. zur Marktfrau ging und ihr sagte: „Fruke, gäwe Se mi man glik zwee Pundkes, oawer scheene, riepe.“

Als bald nahm auch er eine Frucht und biß herzhaft hinein. Verzog dann schmerzlich das Gesicht und brummte: „Gleich de erscht Krät ist ful.“ Er warf sie in den Rinnstein und fand auch bei einer zweiten keinen richtigen Geschmack. Da warf er die ganze Tüte in die Gosse und schimpfte laut über den Marktplatz: „Nei, nei, wat all de faine Lid fer Schiet tosammeftret!“ G. K.

#### Großreinemachen

Man schrieb das Jahr 1917, und das Osterfest stand vor der Tür. Meine Mutter hatte Großreinemachen angesagt und war beim Gardinen-aufstecken. Als sie nun einen Blick aus dem Fenster warf, glaubte sie ihren Augen nicht zu trauen. Ein paar von uns vor kurzem angepflanzte Obstbäumchen hatten nämlich plötzlich weiße Stämme bekommen. Sofort sauste Mutter heraus und schnappte meinen kleinen Bruder, der gerade, hochrot vor Eifer, dabei war, das letzte Bäumchen mit einem Messer abzuschälen. Donnernd erklang es: „Gustav, was machst du da?“

Gustav erwiderte freudestrahlend: „Mutterche, ich mach' die Bäumchen fein.“ E. P.

#### Übertrumpft

Es war im Jahre 1917, als uns ostpreußische Feldartilleristen in einer Feuerpause in der Bukowina unser Divisionskommandeur besuchte. Ihm fiel es auf, daß unser Batterieschlosser vom Feldartillerie-Regiment 16, „Muffel“ genannt, die Geschützrohre mit Sand reinigte, indem er einen nassen Lappen mit Sand auf den Wischer legte. Die Exzellenz fragte unseren braven „Muffel“, einen echten Insterburger, wie er denn zu dieser Methode käme. Der antwortete: „Exzellenz, dat steiht in der Reinigungsvorschrift.“

Der General verlangte, daß die Vorschrift sofort hergebracht werde. Sie aber war nicht so schnell aufzufinden, und nun kommandierte der hohe Herr, der „Muffel“ habe sich mit der Reinigungsvorschrift auf seinem Befehlsstand, sieben Kilometer von unserer Stellung entfernt, zu melden. Der Schlosser machte sich auf den Weg, und da fand der Kommandeur denn tatsächlich die Stelle, in der es heißt, im Bedarfs-falle und im Kriege dürfe auch mit Sand ge-

reinigt werden. Nach abermals sieben Kilometern Weg traf unser Insterburger wieder ein und meinte verärgert in seinem tiefen Baß: „Dat muß he doch woll als General weete. De kunn mi nich rönnelegge!“ A. L.

#### Retour!

Kausche war ein einfacher Mann, der kaum aus seinem Heimatdorf herausgekommen war. Als er einmal ernstlich erkrankte, mußte er zur Behandlung in eine Klinik nach Königsberg gebracht werden. Die Kur war sehr erfolgreich; er konnte schon nach einiger Zeit gesund entlassen werden und die weite Heimreise allein antreten. Es war ein Sonnabend-nachmittag, als er inmitten der vielen Ausflügler am Fahrkartenschalter stand. Zu seiner Verwunderung lösten alle diese Königsberger ein „Billet retour“ (in jener Zeit sprach man noch nicht von Rückfahrt und Fahrkarte). Kausche glaubte, das sei nun etwas ganz Besonderes, und so forderte auch er ein Billet nach seinem Heimatort — „retour“. Doch die Rückreise verlief genau so ohne Sensation wie die Hinfahrt. Freudestrahlend empfingen ihn die Seinen daheim, und dann erzählte er seiner Frau: „Weest, Marieke, eck leest 'retour', oaber dat weer ok nich anners, bloß leest dier.“ E. B.

#### Die Gedanken sind frei

Als wir einmal zur Sommerfrische in Rauschen waren, passierte unserem kleinen Hans ein Mißgeschick, für das er eigentlich schon zu groß war. Hänchen wurde gescholten und in die Ecke gestellt mit den Worten: „Jetzt bleibst du da stehen und denkst an deine nassen Hosen.“ Trotzig verfügte er sich in die Ecke und meinte grimmig: „Nun denk' ich gerade nicht an meine nassen Hosen, ich denk' an die Ostsee.“ E. R.

#### Am Angelhaken

Frau M. war sehr vollschlank. Trotz der einträglichen und angesehenen Stellung ihres Mannes gab sie als sparsame Hausfrau und wohl auch, um sich Bewegung zu machen, selbst auf den Königsberger Fischmarkt. Eines schönen Sonnabends wagte sie es, den Durchmesser der Aale zu bemängeln. „Wat, ze dinn, Madamke?“, schrie die erboste Fischfrau. „Hänge Se söck man sölwst innen Prejel, denn woare fettre Fösch anbiete!“ E. Sch.

#### Der Zug

Jette ist in Königsberg in Stellung. An Ostern bekommt sie ein paar Tage Urlaub, um ihre Mutter an der Memel zu besuchen. Sie kummerte sich aber gar nicht um den Fahrplan und geht auf gut Glück zum Bahnhof. Am Schalter verlangt sie eine Fahrkarte nach Tilsit. „Worüber?“ fragt der Bahnbeamte, denn es ging über Labiau so gut wie über Insterburg. „Na“, antwortet Jette, „übere Feiertage!“ — „Ich meine, wollen Sie jetzt über Insterburg fahren, mit Umsteigen?“ — „I“, sagt Jette, „mit dem Milchkanenzuch!“ E. Sch.

## Rätsel-Ecke

### Kirche und Denkmal

Die Silben al - be - dam - e - ei - i - im - ku - lei - lein - lind - lis - me - mel - min - mu - nest - re - rich - sa - se - sik - ter - ul - sind derart in das Gitter einzutragen, daß zweimal acht zweisilbige Wörter entstehen. Die Silben unter B bilden die Endsilben der linken und gleich-

	A	B	C
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

zeitig die Anfangsilben der rechten Wörter. (Zum Beispiel Me-mel-de.) Bedeutung der Wörter A—B: 1. Sprossengestell. 2. Männername. 3. Inselbewohner. 4. Pelzrobbe. 5. Straußenvogel. 6. Begriff in der Hühnerzucht. 7. Chinesische Tagelöhner. 8. Honiglieferant.

Die Begriffe unter B—C sind nun leicht zu finden. (Die Maid unter Nr. 2 heißt: Richlind.) Die Anfangsbuchstaben der Senkrechten A und die Endbuchstaben der Senkrechten B und C nennen, der Reihe nach gelesen, zwei Bauwerke, die dem Andenken einer preußischen Königin (während ihres Aufenthaltes in Königsberg und Tilsit) geweiht sind.

### Rätsel-Lösungen der Folge 7

#### Füllrätsel

1. Rauschen (Ascher). 2. Altstadt (Last). 3. Seeburg (Bus). 4. Maraene (Erna). 5. Roschsee (Rose). 6. Rominte (Toni). 7. Schillen (Ilse). 8. Wrangel (Narew). 9. Alt Ukta (Akt).

#### Albertina

Wie on Drinke höllt Liev on Seel tosamme  
1. Deime. 2. Bettelmönch. 3. Diadem. 4. Wunderschön! 5. Beetenbartsch. 6. Kartoffelflinsen. 7. Metetrin. 8. Paradies. 9. Itzehoe. 10. Rinderfleck. 11. Amanda. 12. Gustav. 13. Nation.

Menche Mönsche näre soeck davon.

#### Lohnender Fischzug

Dreihundert Tonnen Brassen — eine fast unglaublich hohe Beute — wurden auf einem Fang im März 1895 aus dem Groß-Strengler See geholt. Dieser See ist über den Schwenzaltsee mit dem Mauersee verbunden. Auch der Mauersee birgt in seinen Tiefen einen großen Fischreichtum.

## Schuppnis mit - Apfelsinensaft

Wenn anderswo Fastnacht gefeiert wird, klirrt zu Hause der herrlichste trockene Frost, nicht so wie hier im Westen die nasse Kälte, bei der alles schlottet, und wenn es nur acht Grad minus sind. Aber wir hatten auch unsere Gegenmittel, von den Doppelfenstern über den Pelz zum Grög und zu wärmenden Gerichten. Jetzt war die hohe Zeit des Schweinern, der guten Wurst, des Beetenbartsches und des memelländischen Fastnachtssessens, des Schuppnis. Diesen Namen kannte man nur in Ostpreußen, das Gericht aber war — in mancherlei Abwandlungen — wohl das winterrliche Leibgericht östlich der Elbe, das besonders auch der Berliner für sich beanspruchte: Eisbein mit Erbsen und Sauerkraut.

Zuerst machen Sie sich einen Löffel Schmalz heiß und schwitzen darin das Sauerkraut an, ganz wenig Wasser oder Apfelwein dazu, etwas Kümmel, Zucker und eine Zwiebel, oben auf legen Sie dann das Eisbein und decken den Topf ganz fest zu, damit das Gericht mit einem Minimum von Flüssigkeit lieblich in sich eine Stunde schmurgeln kann. Sie können frische Schweinepfoten und -beine nehmen, gebräunlicher sind wohl gepökelt. Im Nachbartopf kochen ebenso sanft die Erbsen zum Erbsbrei (auf 500 Gramm Erbsen etwa einen Liter Wasser) mit Majoran und ganz wenig Salz. Ungeschälte Erbsen schmecken besser und sind um ein Drittel billiger als geschälte. Kurz vor dem Anrichten schlagen wir sie durch, machen nochmals heiß und übergießen den dicken Brei mit Fett, in dem wir Zwiebelwürfel gebräunt haben. Kartoffeln wären in dieser Harmonie der störende Dritte. Statt der gebräunten Zwiebeln kann man auch Majoransöße machen, dann müssen die Eisbeine extra gekocht werden und die Brühe wird mit Mehl angerührt und mit Majoran abgeschmeckt.

Zum Beetenbartsch kochen wir die Roten Beeten (auf den Blattstoppf achten, er darf ebensowenig abgeschnitten werden wie etwa die kochenden Beeten angestochen, sie

bluten sonst aus), entweder mit wenig Wasser dämpfen oder im Ofen neben einem backenden Kuchen garen; nach dem Abkühlen abziehen und fein reiben. Rindfleisch — es kann auch Schwein sein, aber gut fett muß beides sein — wird wie üblich mit Suppengemüse gekocht; bitte nicht zuviel Wasser, bedenken Sie, daß die Beete die Masse nachher sehr vergrößert. Mit Mehl und saurer Sahne (Buttermilch, Joghurt) anrühren und, wenn es nicht mehr zu kochen braucht, die geriebene Beete dazu, die nur noch heiß werden darf, kochen beantwortet sie mit Grauwerten. Die letzte Liebeszutat sind nach Geschmack Zucker und Essig. Kartoffeln gibt es nebenher und nun: „hau rin, Koslowsky!“

Hat sich ihre Zuckersparkasse schon von den weihnachtlichen Strapazen erholt und aufgefüllt? Wie wäre es, wenn sie jetzt die Königin der Marmeladen kochten, die Orangen- oder Pomeranzenmarmelade? Sie kaufen von ihrem Obsthändler achtzehn bittere Orangen und neun Zitronen, setzen die Früchte mit soviel Wasser auf, daß sie gerade bedeckt sind; sie sind weich gekocht, wenn sie sich mit einem Holzchen leicht stechen lassen. Durchschneiden, mit einem Löffel das Innere ausschaben, das durch einen Durchschlag zu dem Kochwasser getrieben wird. Kerne und Häute werden nochmals mit wenig Wasser eine halbe Stunde lang gekocht, um ihnen das Letzte des Pektins zu entziehen; durchgießen und zu dem Fruchtbrei geben. Die Schalen werden in feine Streifen geschnitten oder durch die Fleischmaschine oder eine gröber schneidende Zerkleinerungsmaschine gedreht. Es ist schön, wenn man in der fertigen Marmelade die goldgelben Schalenstückchen sieht. Jetzt mischen Sie alles und wiegen die Menge. Auf 500 Gramm rechnen Sie 750 Gramm Zucker. Teilen Sie die Masse in zwei, besser in drei Teile, damit sie nicht zuviel auf einmal kochen müssen, es gelieft zuverlässiger.

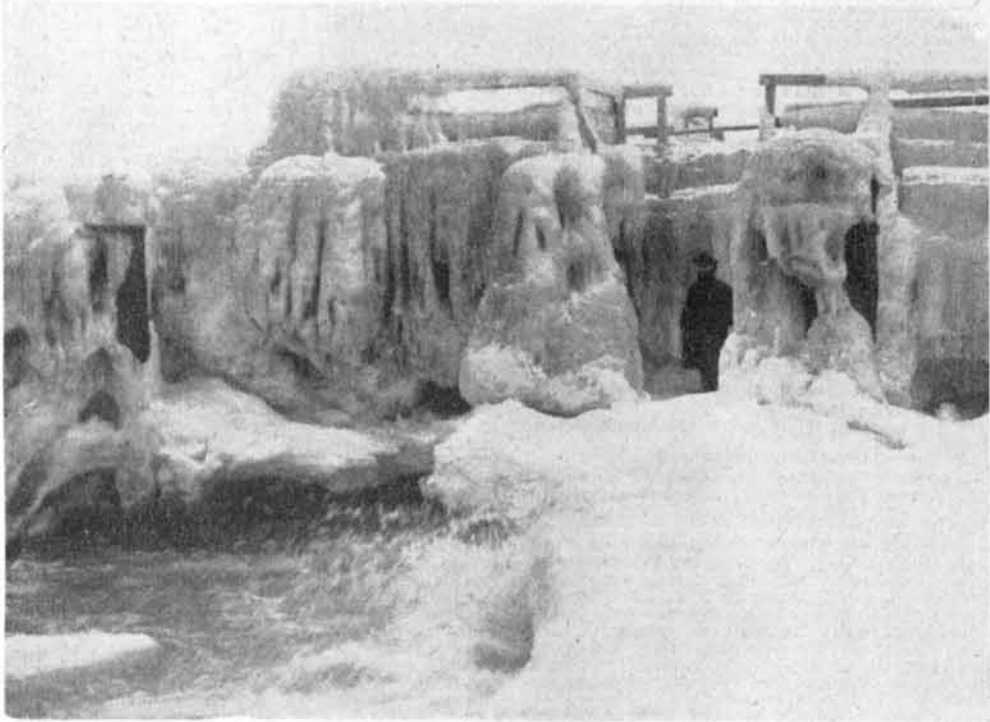
Jetzt machen Sie sich mit der abgewogenen Zuckermenge Krumpelzucker, das heißt, Sie

geben ihn trocken in einem Kochtopf auf das Feuer und rühren, bis sich der Zucker ballt und tüchtig heiß ist, ohne zu brennen. Löschen Sie mit dem Fruchtbrei und rühren weiter, bis sich aller Zucker gelöst hat. Sobald die Masse in vollem Kochen ist, rechnen Sie noch acht bis zehn Minuten, machen Geleprobe und füllen in Gläser ab. Diese Geleprobe brauchen Sie nur beim erstenmal machen, nachher kennen Sie ja die Kochdauer, die von dem Pektingehalt abhängt, der wiederum durch den Reifegrad der Früchte bedingt ist. Ich erhielt neulich von der angegebenen Menge 23 Pfund Marmelade, die 65 Pfennig je Pfund kostete, also weniger als käufliche und so viel besser schmeckte. Man kann mit Apfelsinen „strecken“, ich finde den Geschmack aber dadurch nicht verbessert. Eine Zitronenmarmelade macht man genau so, nur allein aus Zitronen.

Ein Extrakt aus Apfelsinenschalen gibt einen wunderbar durstlöschenden Saft für den Sommer. Sie schälen von sechs Apfelsinen mit scharfem Messer hauchdünn die Schale und geben sie in eine fest schließende Flasche mit einem halben Liter Alkohol. Ein bißchen teures Vergnügen, werden Sie sagen, dafür gibt es nachher unendlich viel aus. Wenn durch den Alkoholeinkauf Ihre Wirtschaftskasse etwas außer Puste geraten ist, können Sie den Extrakt unbeschränkt ziehen lassen, die Mindestzeit sind vierzehn Tage. Sie kochen nun einen halben Liter Wasser mit 1000 Gramm Zucker und 33 Gramm kristallisierter Zitronensäure klar, lassen abkühlen und geben dann erst ein Weinglas voll Extrakt dazu, füllen in Flaschen und verkorken. Für ein großes Glas Saft im Sommer brauchen Sie nur eine Winzigkeit dieser sehr konzentrierten Angelegenheit.

Vergessen Sie trotz der winterlichen Kälte nicht, daß es auch mal wieder Sommer wird und Sie vorsorgen müssen. Schon im Mai kann die Familie mit „hängender Zunge“ kommen nach einem durststillenden Glase Saft lechzen. Margarete Haslinger





## „Pitscher“ / Große und kleine Eisbrecher

In einer norddeutschen Zeitung erschien kürzlich ein Bild eines Eisbrechers, der in der Wesermündung gegen die Eisbarrieren anläuft. Dieses Bild kam, säuberlich ausgeschnitten, auf unseren Redaktionstisch, und neben den Eisbrecher hatte ein Landsmann das Wort geschrieben, das seinen Gefühlen Luft machte: „Pitscher!“ Dazu schreibt er uns:



„Wie wir in unserer alten Heimat jedes Jahr die Winter mit viel Schnee und trockener, gesunder Luft erlebten, so erleben auch unsere Landsleute hier in Westdeutschland nach langen Jahren wieder einmal einen etwas strengen Winter. Auch hier sind die Flüsse und Kanäle zugefroren, die Schifffahrt kommt zum Erliegen, und an den wichtigsten Stellen versucht man durch Eisbrecher, die Eisdecke aufzubrechen, was nicht immer Erfolg hat, weil diese Schiffe meistens nicht dafür gebaut sind.

Unwillkürlich wandern unsere Gedanken zurück nach Königsberg, gehen den Holsteiner Damm entlang und sehen immer wieder an der alten Stelle die drei schwarzen Gesellen, unsere Eisbrecher „Ostpreußen“, „Pregel“ und „Königsberg“. Wie im Dornröschenschlaf lagen sie im Sommer fest vertaut. In Wirklichkeit war die Ruhe nur eine scheinbare, denn von einer vorzüglichen Stammbesatzung wurden die Schiffe bis aufs kleinste überholt. Sobald Frost einsetzte, hatten sie sich ihrer Aufgabe zu widmen, nämlich den Seekanal freizubereiten.

Als „Königsberg“ und „Pregel“ noch allein waren, fiel es ihnen nicht immer leicht, namentlich in den schweren Wintern, den Kanal frei zu halten. Als aber der große Bruder „Ostpreußen“ kam, war keine Not mehr. Denn dieses Spezialschiff ging mit zweitausend PS spielend durch das Eis. (Unser Bild)

Morgens um fünf Uhr, wenn Königsberg noch in tiefem Schlaf lag, lösten die Schiffe ihre Leinen und brachen die Hafenbecken auf. Bei der Schichauwerft stellten wendige Schlepper die Seeschiffe zu einem Convoi zusammen, der dann von den drei Eisbrechern nach Pillau geleitet wurde. Meist setzten sich dabei zwei Eisbrecher vorweg und brachen eine breite Rinne, in der die anderen Schiffe folgten. Aber zuweilen blieb doch ein Schwächling stecken und mußte nachgeholt werden.

Mittags waren dann die Schiffe zu kurzer Rast in Pillau. Die in den letzten 24 Stunden eingetroffenen Seeschiffe warteten hier schon auf die Rückfahrt nach Königsberg. (Die Ostsee selbst war ja, von einem Küstenstreifen in besonders kalten Jahren abgesehen, in der Regel eisfrei. An der Küste aber türmten sich Vereisungen zu bizarren Gebilden, wie man sie auf dem oben veröffentlichten Bild sieht. Es zeigt den vereisten Cranzer Seesteg. Jahrhunderte sind seit den Wintern vergangen, in denen man über das Ostsee-Eis nach Schweden hat reisen können und wo auf der gewaltigen Fläche Raststationen mit Zelten aufgestellt waren. D. Red.)

So versahen die Männer dieser Schiffe tagaus, tagein ihren schweren Dienst und sorgten dafür,

daß selbst in den schwersten Wintern die Seeschifffahrt nie ins Stocken gekommen ist und der Warenumsatz und die Versorgung der Stadt und der Provinz weitergingen.“

So schreibt unser Landsmann R. W.: Die „Ostpreußen“ war in der Tat ein Eisbrecher, mit dem man das in der genannten Zeitung abgebildete westdeutsche Schiff nicht vergleichen kann. Aber es wird unseren Landsmann aus Königsberg schmerzen, wenn wir ihm sagen, daß es auf der Memel und in Memel noch stärkere Eisbrecher gab.

## Zwiegespräch im Winter

„Mutter, was sind das für neue Gardinen, Wer webte die Muster hinein?“  
„Eisblumen, von Gottes Sonne beschienen, Was könnte wohl schöner sein?“

„Hat denn der liebe Gott es erlunden, Die Stangen mit Ranke und Blatt, Wie mit glitzernden Bändern gebunden, Ob er's selber gezeichnet hat?“

„Sieh da, mein Marjellchen, da kannst du es [sehen, Gott tat es mit Meisterhand, Es ist, als sei hier ein Wunder geschehen, Auf den Scheiben bis dicht an den Rand.“

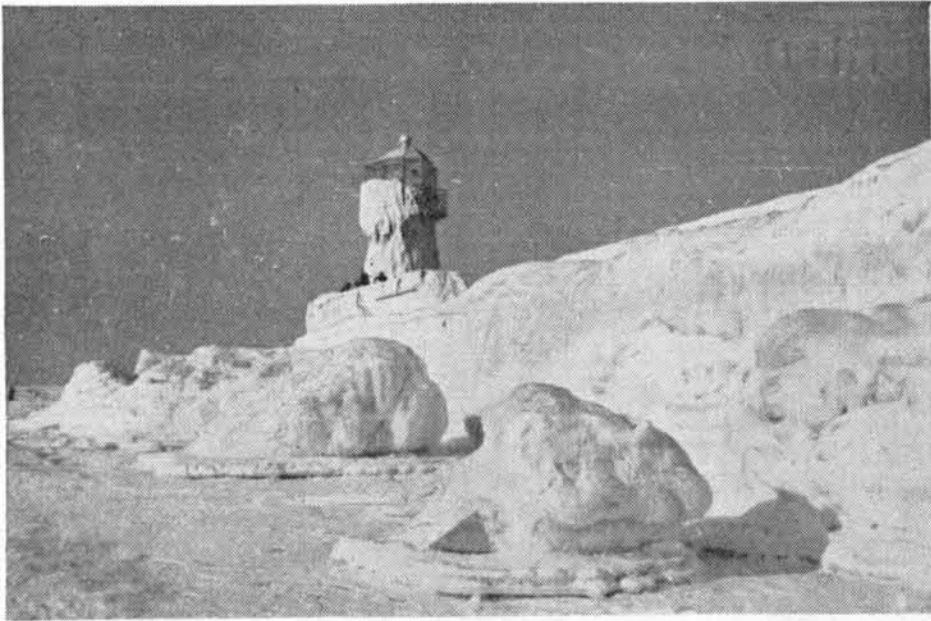
„Mutter, das sind ja das Kraut und die Rüben Wie zu Hause auf unserem Feld, Dahinter das Dorf. Auf dem Hügel da drüben hat der Müller die Windmühle hingestellt.“

„Marjellchen, kannst Du Dich noch besinnen Wie das alles zu Hause war?“  
„Ja Mutter, doch sieh, wie die Tropfen rinnen, Das befrorrene Fenster wird wieder klar,

Und ich sehe ein fremdes Haus da stehen. Wo blieb nun die Mühle, das Feld und das [Kraut?]

Alles — das alles mußte vergehen, Unser ganzes Zuhause ist fortgetaut.“

Erminia v. Ollers-Batocki aus Tharau, Ostpreußen.



Nordermole Memel im Eispanzer

# Als wir am Rosch-See vierzig Grad Kälte maßen

Winter daheim in Johannesburg — Unsere Galinde fror nicht zu Kalte Freuden vor Jahrzehnten

Als ich in diesen Wintertagen am Rheinufer in Mainz die Eisschollen auf dem mit einem schimmernden Panzer bedeckten Strom sich türmen sah, als die hier gerade herrschenden zwanzig Grad Frost mich in die Ohren kniffen, da war es nicht weit zur Erinnerung an jenen Winter 1928/29, in dem wir etwa zur selben Zeit vom Rande des Rosch-Sees über die weite Eisfläche unseres schönen heimatlichen Sees blickten.

So lange ist das schon her! Fünfundzwanzig Jahre genau. Doch ich weiß es noch wie heute: es war ein klarer Tag Ende Februar 1929; unser damals noch kein Halbjahr zählende Junge lag, wohlbehütet von der Großmutter, im warmen Körbchen, da waren wir in Johannesburg hinausgewandert zum Seglerhaus. Wir hatten gehört, dort seien am Morgen minus 43 Grad Celsius gemessen worden, eine Rekordkälte, deren sich die berühmten ältesten Leute seit Menschengedenken nicht mehr zu erinnern vermochten.

Nun, angenehm war dieser Spaziergang den guten alten Pissek-Fluß entlang — ja, so hieß er noch damals — bei wahrhaft sibirischer Kälte wirklich nicht. Die Uferanlagen zwischen Stadt- und Eisenbahnbrücke waren erst „im Entstehen“, und es pfliff eisig über die schneeige Weite von Osten, von Lupken her. Der Schnee knirschte nicht mehr unter den Schuhen, er stiebte und zischte, und ins Gesicht stach die Kälte wie mit Nadeln. Hätte sich der „Herr der Schöpfung“ nicht vor der kleinen Frau geniert, wäre er schon vor der Badeanstalt wieder umgekehrt: Andernteils trieb auch die Neugierde, die bei Männern ja stets Wißbegierde ist, vorwärts. Je näher wir dem Seglerhaus kamen, um so schärfer biß der Eiswind. Der Schnee war weggefedt, flog in peinigenden Kristallen ins krebsrote Gesicht, die Füße rutschten auf dem vereisten Weggrund.

Doch wir standen endlich vor der Front des blau-weißen Seglerhauses, um das es jetzt so leer und tot, wie im Sommer lebendig und betriebsam war. Da war auch die meteorologische Ecke mit dem großen Thermometer. Tatsächlich, die blaue Alkoholsäule hatte sich klein und häßlich verkrochen. Der unterste Teilstrich des Kälte- und Wärmemessers trug die Ziffer vierzig unter Null, aber keine blaue Säule war zu sehen. Also mußte es wohl noch kälter sein, dachten wir und eilten beschleunigt ins Klubhaus hinein.

Im Bootsschuppen, in dem Bord an Bord die kleinen und großen Jachten im Winterlager froren, hörten wir schon, daß in der Wohnung des Hauswartes Zielinski Betrieb war. Ein paar unentwegte Seglerkameraden hatte es auch hinausgetrieben. Ihr Vorbild, erst 'nen Kognak und dann 'nen Grog, war nachahmenswert. Und bei so erfreulicher innerer Beheizung erfuhren wir dann, daß das Thermometer in der letzten Nacht mit mehr als vierzig Kältegraden vor diesem Rekord kapitulierte hatte und geplatzt war. Das war immerhin ein Ereignis, einige Grog'chen wert!

Innerlich erwärmt und leichtthin vergnügt marschierten wir heimwärts. Fast schien es uns nicht mehr so kalt. Auf dem Wege fiel uns auf, daß der Rosch-See wohl von der Flußmündung bis zur Kanalspitze und soweit man nach Faulbruch und Ribittwen sehen konnte, einen

gleichmäßigen Eispanzer trug. Wo aber der Fluß ihn verließ, etwa auf der Höhe des Einfahrtkorbes, war offenes Wasser. Nur die Flußränder waren von mehreren Metern breiten Eisstreifen eingerahmt; unser Pissek aber floß blank und leicht „rauchend“ durch Johannesburg und seine drei Brücken.

Immerhin, bei vierzig Grad Frostwetter war dies ein Phänomen und jetzt, nach fünfundzwanzig Jahren, als ich bei erheblich geringerer Kälte den breiten Rheinstrom zugefroren sah, fiel es mir wieder ein. Mit einem schmunzelnden Stolz dachte ich an unseren alten, guten Pissek-Fluß, der so wacker auch sibirischer Kälte trotzte. Die Erinnerung bestätigte, daß in drei vollen Jahrzehnten ich den Galinde-Fluß — so hat man ihn dann „anständiger“ und mit Bezug auf die heimatliche altpreussische Landschaft Galinden umbenannt — nur ein-, höchstens zweimal in voller Bettbreite zugefroren gesehen habe. Der alte Linkert, ein hühnerhafter Fischer, der in der kurz vor dem Ersten Weltkriege abgebrochenen Kaluppe neben der Stadtbrücke wohnte, hat dem Schuljungen mal erzählt, der Pissek friere nur zu, wenn Südwind weht und wenn sein nach Süden, zum Narew, abfließendes Wasser an der Oberfläche durch den Wind zum See zurückgedrängt würde. Er hat mir das mit anderen Worten und viel geheimnisvollem Drumrum erzählt, aber der Alte scheint recht gehabt zu haben.

Jedenfalls weiß ich noch genau, daß wir Jungen 1911 den Fluß von der damaligen Bloßeltschen Badeanstalt bis zum gegenüberliegenden Lagerplatz der Pappelheimer Zieglakähne (das heißt etwas oberhalb der späteren Dampferanlegestelle) auf dem Eis überquert haben. Wir konnten Schlittschuh laufen bis zum See, was uns sonst nur auf dem vereisten Hafen und dem allwinterlich zugefrorenen toten Arm an der Wiemerschens Insel möglich war. Der Rosch-See natürlich, der war auch im Winter das große Revier der Johannesburger Jungen vor 1914. Das war nicht ganz ungefährlich, und wir haben oft Keile bezogen, wenn wir mal eingebrochen waren und als Eiszapfen zu Hause erschienen. Mochten die Braven auf dem harmlosen Maldaneyer-Waldsee ihre Schlittschuhkünste erlernen, uns reizte der große Rosch, vor allem, als wir mit selbstgebastelten Handseglern über ihn hinwegzusausen gelernt hatten.

„Schnee bis zum Hals“, das war die rechte Winterfreude für uns Jungen. Da wurden Eisburgen am Dreieck und am Hafen gebaut, da gab es harte Schneeballschlachten, und wir fragten nicht danach, wieviel Grade Frost herrschten. Der Rodelberg hinter dem Schützenstand bei Johannishöhe war eine Zeitlang sehr beliebt, aber doch halt nur ein zahmes Vergnügen „für kleine Kinder“. Doch wenn der Gesangsverein, der Ruderclub oder der Kaufmännische Verein eine Schlittenfahrt ankündigten, nach Wiartel, nach Jeglinnen, in die Heide, gierten wir aus dem Häuschen. Die Rundfahrt der Schlittenkolonne um den Markt war stolzer Auftakt. Wenn die Musiker an der Spitze im großen Kastenschlitten des „Hotel Königlicher Hof“ wegen Frost nicht blasen konnten, dann ärgerten wir uns über die „krätsche Musik“. War das aufregend, wenn auf der glatten Chaussee ein Kutscher die Pferde nicht rechtzeitig parieren konnte und mit der Deichsel den Vorderschlitten aufzuspießen drohte. Oder wenn gar auf schmalen Waldwegen ein Schlitten umwarf, und wenn die Frauen und Mädchen dann juchten und die Männer lachten!

Herrlich schön war unser Winterwald, das fühlten selbst wir wilden Bengel, denen kein Frost zu stark, kein Schnee zu hoch, kein „Biegeeis“ zu gefährlich war. Es waren Freuden, die denen des Sommers kaum nachstanden, auch wenn man — auch das war wohl im Winter 1911 — bei uns Zuhause einmal Mitte April noch Schneemänner bauen konnte.

Dr. Max Krause.

**Kopernikus-Gedächtnisfeiern.** Anlässlich der am 28. März 1954 in Aachen stattfindenden Kopernikus-Gedächtnisfeier, wird der Bundesminister für Vertriebene, Flüchtlinge und Geschädigte, Prof. Oberländer, der die Schirmherrschaft über diese Veranstaltung übernommen hat, eine Rede über die grundsätzlichen Aufgaben und Ziele der kulturellen Arbeit der Heimatvertriebenen halten. In ähnlicher Weise werden Staatssekretär Nahm vom Bundesvertriebenenministerium und Staatssekretär Thediek vom Bundesministerium für gesamtdeutsche Fragen kulturelle Themen behandeln, die sich aus der praktischen Arbeit der Vertriebenenverbände auf diesem Gebiet ergeben.

# Ganz neu

ganz prima!

„Schwan weiss“ wäscht 5 x weiss für nur 80 Pfg. Probieren Sie's!

## Schwan WEISS selbsttätig







## Wir gratulieren...

### zum 93. Geburtstag

am 5. Februar Frau Luise Zimmermann aus Powilken, Kreis Tilsit/Ragnit, jetzt in Lübeck, Josephinenstraße 39, bei ihrer Tochter.

### zum 92. Geburtstag

David Pucknus aus Pleine, Kreis Tilsit, wo er eine Landwirtschaft besaß, Er wohnt jetzt in Lehmwerder (Oldenburg), wo er der älteste Einwohner der Gemeinde ist.

am 2. Februar dem Landwirt und Schneidermeister Johann Dembowski aus Schwidern, Kreis Treuburg, jetzt mit Kindern und Enkelkindern in Zollbaum, Gemeinde Oberndorf, Kreis Land Hadeln.

### zum 90. Geburtstag

am 26. Februar Frau Marie von Lehwaldt, geb. Wenin aus Königsberg/Kathol. Sie lebt bei ihrer Tochter in Frankfurt/M.-Süd, Mörfelder Landstr. 65, und erfreut sich bester Gesundheit.

### zum 88. Geburtstag

am 21. Februar dem Bauern Gottlieb Piotrowski aus Plohsen bei Ortelburg, jetzt in einem Heim bei Gelsenkirchen.

am 22. Februar Frau Katharina Brosch, geb. Zint, früher in Allenstein. Sie wohnt in Worpssede, Bezirk Bremen, Findorffstraße 56.

am 24. Februar Frau Mathilde Schedlinski, geb. Wach, aus Kunchengut, Kreis Osterode, später in Soldau. Jetzt lebt sie mit ihren Töchtern in (21b) Lippstadt/W., Böckenförder Straße 3.

am 25. Februar Frau Auguste Kallweit aus Tilsit, jetzt bei ihrer Tochter in Lübeck, Moltkestraße 1a.

### zum 87. Geburtstag

am 3. Februar dem Insterburger Kaufmann Gustav Goldbeck. Er lebt in Lübeck, Maiblumenstraße 22.

### zum 85. Geburtstag

am 2. Februar dem Mittelschullehrer i. R. Johannes Albrecht aus Insterburg, jetzt in Mannheim, Lutherstraße 21, bei Wiestock.

am 20. Februar Frau Elisabeth Reinhard, geb. Toussaint, Lehrerswitwe aus Ebenrode. Sie lebt in der Sowjetzone.

am 25. Februar dem Altbauern Gustav Naumann aus Nordenburg, Kreis Gerdauen, jetzt in Heiligenbrunn Riede, über Syke.

am 26. Februar Otto Bretkahn aus Insterburg. Er ist noch sehr rüstig und geht bei jedem Wetter jeden Tag acht bis zehn Kilometer spazieren. Er lebt in Lübeck, Brandenbaum, Am Pohl 45, bei Eggert.

### zum 84. Geburtstag

am 15. Februar Frau Auguste Böttcher, geb. Friese, aus Mohrungen, heute in Averbay, Kreis Neustadt am Rubengebirge.

### zum 83. Geburtstag

am 12. Februar dem Installationsmeister aus Königsberg Julius Steinort. Er lebt in Hedwigskooq im Altersheim.

### zum 81. Geburtstag

am 14. Februar Frau Antonie Plew aus Königsberg, jetzt in Berlin-Frohnau, Alemannenstraße 70.

am 15. Februar dem Rentner Karl Bartel aus Witten, Samland. Seinen Lebensabend verbringt er bei seinen Kindern in Gutach, Kreis Wolfach, Schwarzwaldbahn.

am 19. Februar dem Schneidermeister Ernst Kobilinski aus Arys, jetzt bei seiner Tochter in Hannover-Linden, Stockmannstraße 8.

### zum 80. Geburtstag

am 8. Februar dem Bauern Otto Skibbe in der Sowjetzone. Er stammt aus Kanitz in Kreis Angerburg.

am 14. Februar Frau Minna Schneider aus Kaschen, Kreis Goldap, jetzt in Gleidingen/Hannover, Dorstraße 13.

am 16. Februar dem Fischereipächter Kochanski aus Rhein, Kreis Lötzen. Mit seiner Tochter lebt er in Wieren, Kreis Uelzen.

am 19. Februar Frau Urte Schneider aus Powilken, Kreis Tilsit/Ragnit, jetzt in Lübeck, Pelzerstraße 19a.

am 23. Februar Frau Anna Schroetter, geb. Schwabe, aus Königsberg, jetzt in Niederwallmenach, Kreis St. Goarshausen.

am 24. Februar Frau Minna Wiemer, geb. Raeder, Hausbesitzerin in Pillkallen. Sie lebt in Dillenburg, Wilhelmstraße 30.

am 28. Februar dem langjährigen Bürgermeister von Paulsgut, Kreis Osterode, Adolf Seehafer, heute in der Sowjetzone.

### zum 75. Geburtstag

am 12. Februar Georg Midwer aus Bismarck, Kreis Heydekrug, jetzt in Lübeck-Siems, Flenderlager III, Baracke 12.

am 14. Februar Frau Wilhelmine Schmidtke, früher Kosmeden, Kr. Goldap, jetzt Lübeck, Robert-Koch-Straße 9.

am 16. Februar Frau Auguste Rauchfleisch aus Tilsit, jetzt in Osnabrück, Ernst-Siever-Straße 89.

am 17. Februar Frau Berta Tausendfreund aus Bladien, Kreis Heiligenbeil, jetzt bei ihrer Tochter in Tornesch, Pfahlweg.

am 21. Februar der Bäuerin Ottilie Blank, geb. Nawoczyn, aus Jonkendorf, Kreis Allenstein, jetzt in der Sowjetzone.

am 25. Februar Frau Anna Wermter, geb. Malies, in München 61, Insterburger Straße 7.

am 26. Februar Emil Jungnickel aus Augstapöhnen, Kreis Wehlau. Mit seiner Gattin wohnt er in Bienenbüttel Nr. 27, Kreis Uelzen.

am 28. Februar Frau Ella Zilinski in Lübeck, Travemünder Allee 4a. Sie stammt aus Königsberg.

am 28. Februar dem Insterburger Baumeister Emil Kadereit in Kiel, Feldstraße 92.

## Ehejubiläen

Das seltene Fest der Diamanten Hochzeit feierten am 14. Februar der Rektor i. R. Ludwig Kaja und seine Ehefrau Anna, geb. Baumann, früher in Dreimühlen, Kreis Lyck, jetzt in Schieder/Lippe, Auf der Mühlenbreite. Die Jubilare stehen im 85. und 78. Lebensjahr und sind gesund.

Die Goldene Hochzeit begehen am 22. Februar Zugführer a. D. Friedrich Meitz und Frau Lina, geb. Mrotzek, früher Angerburg. Sie leben in der Sowjetzone.

## Prüfungen und Dienstjubiläen

Ihr Abitur bestand Ruth Henke aus Königsberg, jetzt Kiel, Bülowstraße 22.

Friedrich Magunia und Jürgen Reimer, beide aus Königsberg, bestanden in Oldenburg in Holstein das Abitur.

Frau Käthe Redinger, geb. Böttcher, früher Lehrerin an der Mädchenschule Lyck, jetzt in Schleswig, Friedrichstraße 89, feiert am 24. Februar ihr fünfzigjähriges Dienstjubiläum.

Die Tilsiter Firma Johannes Zimmermann, Bettenversand, feierte in Flensburg-Großholz ihr 25jähriges Geschäftsjubiläum.

## Ostpreußen von 101 Jahren lebt in Berlin

### Die Schrankenwärterin vom Blockhaus 48 bei Schlobitten

Daß in unserer Heimat ein langlebiger, kerniger Menschenschlag ansässig ist, dafür ist Frau Johanna Löwenberg, die am 14. Februar ihren 101. Geburtstag feiern konnte, ein lebendiger Beweis. Frau Löwenberg, die bei ihrem Sohn in Berlin-Neukölln, Hohenstraße 45, ein zweites Zuhause gefunden hat, wurde in Tiefenthal bei Pr.-Eylau geboren. Im Jahre 1853! Was hat sie nicht alles erlebt seither! Ein Kapitel Weltgeschichte wurde lebendig werden, wenn sie so erzählen könnte, wie sie gern möchte. Aber ein blühen häpft es doch schon mit dem Sprechen. Auch das Gehör hat nachgelassen, und das Gehen fällt ihr schwer. Aber sonst ist sie noch geistig rege. Ein Paar große, lebhaft Augen mustern jeden der zahlreichen Besucher, die ihr die Hand schütteln, und denen sie mit freundlichen Worten dankt.

Unter den Gratulanten befanden sich neben den Angehörigen auch der Neuköllner Bezirksbürgermeister Exner sowie Vertreter der Bundesbahn und des Berliner Polizeipräsidiums. Der Regierende Bürgermeister Dr. Schreiber hatte ein prächtiges Blumenarrangement überreichen lassen. Bundespräsident Heuss sandte ein Glückwunschkarte und sein Bild mit eigenhändiger Unterschrift. Ob sie der viele Besuch nicht ermüdet habe, fragten die Gratulanten. „Ach nein“, meinte sie, „aber wenn man mit so vielen Leuten immer wieder anstoßen muß, dann ist man doch nicht mehr so ganz klar.“ Ein Schnäpschen trinkt sie zuweilen nach alter ostpreußischer Art auch heute noch ganz gern.

Sie hat ein schweres, arbeitsreiches Leben hinter sich. Man sieht es dieser kleinen, schmächtigen Frau kaum an, daß sie es fertig gebracht hat, sich so tapfer durchs Leben zu schlagen. Als ihr Mann, der Eisenbahner war, vorzeitig starb und sie mit acht kleinen Kindern allein dastand, übertrug ihr die Bahnverwaltung das Wärterhäuschen 48 bei Schlobitten, Kreis Pr.-Holland. 28 Jahre lang war sie als Schrankenwärterin tätig. Viele ihrer Landsleute haben sie damals bewundert, wie sie Tag für Tag ihren Dienst versah, zur vollsten Zufriedenheit ihrer vorgesetzten Dienststelle, und außerdem ihre Kinder zu tüchtigen Menschen erzog. Nach ihrer Pensionierung im Jahre 1922 ging sie nach Berlin zu ihrem jüngsten Sohn, der heute 65 Jahre alt ist. Von den acht Kindern leben nur noch vier. Die älteste Tochter zählt bereits 77 Jahre.

Den Krieg erlebte sie in Berlin. Sie überstand alle Gefahren. Als 1945 die Russen kamen, mußte die damals 92jährige trotz Protestes ihr Bett an Rotarmisten abtreten. Sie sah sich gezwungen, auf einem Stuhl in der Küche zu schlafen. Vier Wochen dauerte es, bis ihr die Russen das Bett wieder einräumten. Sie hat auch diese Strapaze überstanden. Und sie hofft, sich noch recht lange in der Spitzengruppe der über hundert Jahre alten Berliner — es sind nur fünf oder sechs Frauen und nicht ein einziger Mann — behaupten zu können. —rn.

## Vermisst, verschleppt, gefallen, gesucht...

### Neue Suchergebnisse, Aussagen, Hinweise

Aus neuem Nachrichtenmaterial sind die folgenden Listen zusammengestellt. Über die darin aufgeführten Landsleute liegen Nachrichten vor. Angehörige werden gebeten, sich bei der Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29, zu melden. Anfragen ist Rückporto beizulegen. In jeder Zeile steht die am Ende jedes Abschnittes dieser Liste steht.

\*

Über nachstehend aufgeführte ehemalige Wehrmachtsangehörige aus Ostpreußen liegen Nachrichten vor: die Angehörigen werden gesucht.

1. Allenstein: Wolf, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1921, Beruf: Landwirt, Obergrenze bei der II. Abteilung Artillerie-Regiment 107, Feldpost-Nr. 31 689 A. — 2. Vermutlich aus Goldap: Mönke, Theo, geb. etwa 1902, zuletzt bei der 13. Kompanie Infanterie-Regiment 413, Feldpost-Nr. 11 233. — 3. Jägersdorf: Spurgat, Walter, ledig, zuletzt bei der Feldpost-Nr. 10 598. — 4. Königsberg: Keller, Karl, geb. etwa 1910/15, verheiratet. — 5. Königsberg: Rehe: Vornamen unbekannt, geb. etwa 1920/22, ledig, Unteroffizier bei der Feldpost-Nr. 13 829. — 6. Gegend von Königsberg: Sahr, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1897, Obergefreiter. — 7. Königsberg: Thiel, Willy, geb. etwa 1907, zuletzt bei der Feldpost-Nr. 02 488 D. — 8. Lyck: Demuttschek oder Dutschek, Emil, geb. etwa 1910/11, Reichsbahnheizer, zuletzt bei der Feldpost-Nr. 13 595. — 9. Vermutlich aus Masuren: Schokulowski, Willi, geb. etwa 1917, verh., Stabsgefreiter bei der 23. Batterie Artillerie-Regiment 47, Feldpost-Nr. 11 613 B. — 10. Osterode: Pikolin, Alois, geb. 1900, Beruf: Gastwirt, Oberwachmeister bei der I. Kompanie Polizei-Wach-Bat. 1. — 11. Aus dem Kreis Rastenburg: Müller, Otto, geb. etwa 1905, Beruf: Schweizer, zuletzt bei der 14. Kompanie Infanterie-Regiment 401. — 12. Rastenburg: Wimmer, Vornamen unbekannt, verh., Hauptfeldwebel bei der Sanitätskompanie der 58. Infanterie-Division. — 13. Tilsit: Endread, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1926/27, ledig, Matrose bei der 5. Kompanie Küsten-Artillerie-Schule Swinemünde. — 14. Ostpreußen: Böhnke, Heinz, geb. etwa 1918/19, Stabsgefreiter und Meldereiter bei der Feldpost-Nr. 10 438. — 15. Vermutlich aus Ostpreußen: Brandt, Georg, geb. etwa 1909, ledig, Beruf: vermutlich Bauer, Obergrenze bei der Feldpost-Nr. 07 028. — 16. Ostpreußen: Friedrich, Albert, zuletzt bei der Feldpost-Nr. 03 073. — 17. Vermutlich aus Ostpreußen: Gogol, Willi, geb. etwa 1904/05, vermutlich in Goldap, ledig, Unteroffizier bei der 10. Batterie Fallschirm-Flak-Regiment 11, Feldpost-Nr. 52 018. — 18. Ostpreußen: Hein, Vornamen unbekannt, Funk-obergefreiter bei der Feldpost-Nr. M 37 133. — 19. Gegend von Tilsit-Ragnit-Memel: Mittelstadt oder Mittelsdorf, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1903, Gefreiter oder Obergrenze bei der Heeres-Festungsartillerie-Abteilung 1315, Feldpost-Nr. 36 100 A-D. — 20. Ostpreußen Nowozin, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1924 in Ostpreußen, ledig, Kanonier bei der Infanterie-Division Ostpreußen II.

21. Ostpreußen: Florian, Paul, geb. etwa 1912 in Ostpreußen, Beruf: Melker, Unteroffizier beim Korps der rückwärtigen Verbindung in Voghera. — 22. Ostpreußen: Richter, Franz, geb. etwa 1920 in Ostpreußen, ledig, landwirtschaftlicher Arbeiter, Schütze bei der 14. Kompanie Panzerjäger-Regiment 121 der 50. Infanterie-Division, Feldpost-Nr. 34 072. — 23. Ostpreußen: Sawallisch, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1905, ledig, zuletzt bei der Feldpost-Nr. 18 103. — 24. Vermutlich aus Ostpreußen: Specht, Vornamen unbekannt, Beruf: Polizeibeamter, Polizeimeister bei der Polizeischule Weichselstadt. — 25. Vermutlich aus Ostpreußen: Schipneski, Bruno, geb. etwa 1901, verh., Obergrenze bei der Feldpost-Nr. 40 357 E. — 26. Ostpreußen: Schubert, Vornamen unbekannt, verh., vier Kinder, Obergrenze bei der Feldpost-Nr. 37 114. — 27. Ostpreußen: Schwarz, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1922, SS-Rottenführer bei der Stabsbatterie SS-Artillerie-Regiment 32 der 2. Division. — 28. Ostpreußen: Zippel, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1918, ledig, Beruf: Landwirt, Unteroffizier bei der 6. Batterie Artillerie-Regiment 359, Feldpost-Nr. 27 632 D. — 29. Hartenstein, Krs. Angerburg: Tschupul oder Dschubiel, Vornamen unbekannt, zuletzt bei der Pionier-Einheit des Volksturms Angerburg. — 30. Vermutlich aus Königsberg: Kossak, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1900, vermutlich in Königsberg, vermutlich verh., Gefreiter bei der Kraftfahrkompanie 426, Feldpost-Nr. 27 657. — 31. Königsberg: Kuprath, Vornamen unbekannt, geb. etwa 1923 in Königsberg, ledig, Gefreiter. — 32. Aus Ostpreußen: Böhm, Hans, Funker, beim SS-Pionier-Bataillon 23, Division „Niederland“. — 33. Aus Ostpreußen: Dirse, Vyfantes. — 34. Aus Ostpreußen: Gallei, Johann. — 35. Vermutlich in Ostpreußen, verh., zuletzt bei der 5. Kompanie, Grenadier-Regiment 209, Feldpost-Nr. 02 430 B. — 36. Vermutlich aus Ostpreußen: Karsten, Karl, geb. 1902 im Kreis Ortelburg, verh., Landwirt, Obergrenze bei der 3. Kompanie, Regiment 405. — 37. Vermutlich aus Ostpreußen: Koslowski, Ernst, geb. etwa 1900 in Ostpreußen, verh., Beruf: Kellner. — 38. Aus Ostpreußen: Kussin, Fritz, geb. etwa 1910 in Ostpreußen, verh., Landwirt, Unteroffizier beim Artillerie-Regiment der 23. Infanterie-Division, Feldpost-Nr. 31 238. — 39. Vermutlich aus Ostpreußen: Labis, Michel, geb. etwa 1915, Beruf: Zollassistent. — 40. Vermutlich aus Ostpreußen: Lemke, Adolf, geb. etwa 1900/05, zuletzt bei der Kampfgruppe Meier der 58. Infanterie-Division. — 41. Aus Ostpreußen: Matscholat, Gustav, geb. etwa 1919 im Memelgebiet, ledig, Beruf: Schlosser, Obergrenze.

beim Artillerie-Regiment 349, Feldpost-Nr. 20 443. — 42. Vermutlich aus Ostpreußen: Matichuk, Ulrich, geb. etwa 1905/08, Stabsgefreiter beim Infanterie-Regiment 21 der 4. Panzer-Division. — 43. Aus Ostpreußen: Wonsak, Heinrich, geb. 11. 8. 1896 in Ostpreußen, verh., Beruf: Deputant, Volksturmann beim Volksturm.

Zuschriften unter Nr. D. R. K. M. 1 an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstr. 29, erbeten.

\*

Ueber nachstehend aufgeführte Landsleute liegen Nachrichten vor: die Angehörigen werden gesucht.

1. Schreiber, Walter, geb. 24. 11. 1910 in Breslau; gesucht wird Schreiber, Anna, aus Allenstein, Königsberger Straße 6. — 2. Schluter, Hans, geb. 19. 5. 1892 in Berlin; gesucht wird Schluter, Frau, aus Allenstein, Wilhelmstraße 18. — 3. Schmidt, Arthur, geb. 28. 11. 1908 in Lichtental; gesucht wird Schmidt, Familie, aus Alt-Bleyen, Kr. Königsberg, Neu-Drewitzer Straße 7. — 4. Stresow, Walter, geb. 5. 5. 1925 in Alt-Drewitz; gesucht wird Stresow, Gustav, aus Alt-Drewitz, Kr. Königsberg. — 5. Schmidtke, Julius, geb. 30. 11. 1892 in Marinkow; gesucht wird Schmidtke, Lina, aus Altenau, Kr. Bartenstein. — 6. Schnöge, Arthur, geb. 5. 7. 1921 in Glige; gesucht wird Schnöge, Walter Konrad, aus Bialsk, Kr. Rastenburg. — 7. von Schlenther, Peter, geb. 11. 12. 1901 in Baubeln; gesucht wird von Schlenther, Elisabeth, aus Baubeln, Kr. Tilsit. — 8. Schneider, Hermann, geb. 26. 1. 1909 in Steinbellen; gesucht wird Schneider, Herta, aus Corben, Samland. — 9. Schmidt, Willy, geb. 3. 12. 1902 in Baubeln; gesucht wird Schmidt, Lisbeth, aus Ebenrode, Rathausstraße 9. — 10. Schönfeld, August, geb. 17. 5. 1886; gesucht wird Schönfeld, Familie, aus Gr. Blankenau, Kr. Pr.-Eylau. — 11. Schafke, Friedrich, geb. 3. 4. 1912 in Tappeln; gesucht wird Eug. Frieda, aus Gut Sommerfeld, Bartenstein. — 12. Stumpf, Franz, geb. 24. 12. 1911 in Ponitz; gesucht wird Stumpf, Auguste, aus Heinrichshof. — 13. Schlemminger, Max, geb. 12. 4. 1905 in Fuchshagen; gesucht wird Schlemminger, Mathes, aus Heilbrunn, Kr. Ebenrode. — 14. Schmeer, Ewald, geb. 7. 1. 1920 in Hermsdorf; gesucht wird Schmidtke, Otto, aus Hermsdorf, Kr. Heiligenbeil. — 15. Schubert, Hermann, geb. 27. 7. 1901 in Berlin; gesucht wird Schubert, Anna, aus Jackerick Nr. 80, Kr. Königsberg. — 16. Schlesinger, Bruno, geb. 11. 3. 1912 in Bürgerwalde; gesucht wird Schlesinger, Maria, aus Kaschauen bei Woidmick. — 17. Siewski, Wilhelm, geb. 2. 1. 1914 in Thurnau; gesucht wird Siewski, August, aus Köllmisch-Lichtenen, Kr. Osterode. — 18. Struwe, Herbert, geb. 1. 12. 1922 in Königsberg; gesucht wird Struwe, August, aus Königsberg. — 19. Schikowski, Herbert, geb. 22. 4. 1913 in Königsberg; gesucht wird Schikowski, Familie, aus Königsberg.

### Auskunft

über erschlene Heimkehrernachrichten, Suchmeldungen, Todesmeldungen usw. kann nur dann erteilt werden, wenn die Einsender genauen Hinweis auf Nummer, Seite und einzelne Unterteilungen bzw. Rubriken geben.

Alter Garten. — 20. Schmidt, Richard, geb. 13. 8. 1918 in Schonnebeck; gesucht wird Schmidt, Lise, aus Königsberg, Barbarastraße 100. — 21. Schmadell, Günther, geb. 10. 6. 1923 in Bartosen; gesucht wird Schmadella, Willy, aus Königsberg, Continer Weg 22. — Schödfeld, Harry, geb. 21. 4. 1930; gesucht wird Schöndfeld, Familie, aus Königsberg, Friedmannstraße 43. — 23. Schmidt, Erich, geb. 14. 6. 1905 in Kolmar; gesucht wird Schmidt, Agnes, aus Königsberg, frühere Hermann-Göring-Straße 4. — 24. Schmidt, Rudi, geb. 11. 3. 1928; gesucht wird Schmidt, Familie, aus Königsberg, Juditer Allee 100. — 25. Schmischke, Willi Georg, geb. 5. 2. 1909 in Mahrau; gesucht wird Schmischke, Elfriede, aus Königsberg, Kaporners Straße 51. — 26. Schoret, Richard, geb. 22. 8. 1916 in Königsberg; gesucht wird Schoret, Emmi, aus Königsberg, Katzensteg 1. — 27. Schmeling, Hans-Joachim, geb. 21. 8. 1914 in Königsberg; gesucht wird Schmeling, Eise, aus Königsberg, Lochstädter Straße 99. — 28. Schmidtke, Gerhard, geb. 8. 6. 1911 in Königsberg; gesucht wird Schmidtke, Gertrud, aus Königsberg, Moditew. — 29. Schmidt, Hans, geb. 23. 4. 1904 in Königsberg; gesucht wird Schmidt, Otto, aus Königsberg, Schubertstraße 35. — 30. Schrade, Paul, geb. 3. 12. 1912 in Ogen; gesucht wird Schrade, Familie, aus Königsberg, Tirschmannhofstraße 5-6. — 31. Schmidtke, Karl Ernst, geb. 10. 10. 1920 in Königsberg; gesucht wird Schmidtke, Frieda, aus Königsberg, Vorder-Lomse 3. — 32. Schlewitz, Ernst, geb. 27. 2. 1906 in Königsberg; gesucht wird Schlewitz, Erna, aus Königsberg, Yorckstraße 84. — 33. Schmitt, Anton, geb. 12. 2. 1905 in Fürth; gesucht wird Schmitt, Frida, aus Lehmannsdorf. — 34. Schmidt, Kurt Fritz, geb. 24. 7. 1915 in Königsberg; gesucht wird Roslowski, Fritz, aus Luth b. Königsberg, Siedlungsweg 17. — 35. Schonsky, Reinhard, geb. 2. 9. 1907 in Lyck; gesucht wird Schonsky, Frau, aus Lyck, Ernst-Moritz-Arndt-Straße 9. — 36. Schlegel, Wolfgang, geb. 19. 2. 1926 in Lyck; gesucht wird Schlegel, Arthur, aus Lyck, Falkstraße 14. — 37. Streckies, Hermann, geb. 15. 11. 1926 in Peterahn; gesucht wird Streckies, Michel, aus Markthausen ü. Liebenfelde. — 38. Schranne, Siegfried, geb. 17. 12. 1915 in Osterode, gesucht wird Jordan, Margarete, aus Osterode, Schülerstraße 10. — 39. Schotke, Kurt, geb. 12. 6. 1923, gesucht wird Schotke, Gustav, aus Rastenburg, Siedlung Gramberg 9. — 40. Schmidt, Albert, geb. 5. 9. 1895 in Dortmund; gesucht wird Schmidt, Hedwig, aus Ratenberg bei Heilsberg. — 41. Schneider, Hermann, geb. 20. 11. 1909 in Bismarck; gesucht wird Schneider, Martha, aus Ruß, Kr. Heydekrug. — 42. Schlagski, Bruno, geb. 1. 8. 1906 in Nurmischen; gesucht wird Schlagowski, Anna, aus Sacheln, Kr. Tilsit-Ragnit.

## Dr. Hermann Dembowski 70 Jahre alt

Es ist heutzutage schon beinahe nicht mehr üblich, besondere Notiz davon zu nehmen, wenn jemand die Schwelle des biblischen Alters überschreitet. Aus den weißbärtigen Patriarchen, die einst diese Jahresklasse repräsentierten, sind rüstige Männer geworden, deren Schaffens- und Lebensweg noch längst nicht am Ende ist. So hätten wir an sich auch keine Berechtigung, für den am 23. Februar 1954 in Lübeck seinen siebzigsten Geburtstag — man kann wohl sagen — in jugendlicher Frische begehen der Regierungsdirektor a. D. Dr. Dembowski kostbare Druckzeilen in Anspruch zu nehmen, wenn es sich hier nicht um einen Mann handelte, auf den immer wieder hingewiesen zu werden die Öffentlichkeit einen Anspruch hat.

Zunächst zeigt der Lebensweg dieses Königsberger Landmannes nichts, was sonderlich bemerkenswert ist. Ein begabter Schüler, der beste Turner des Altstädtischen bzw. Kneiphöfischen Gymnasiums, ein fleißiger und doch fröhlicher Student der Albertina. Außer den turnerischen Leistungen fällt schon früh eine ungewöhnliche umfangreiche Allgemeinbildung auf.

Mit seinem Jugendfreund Herbert Assmann, dem späteren Direktor der Medizinischen Klinik in Königsberg, geht Dembowski 1908 als Assistent zu Professor Rindfleisch nach Dortmund, wo er eine vorwiegend bakteriologische Ausbildung erhält. Das hat im Ersten Weltkrieg seine Verwendung als Hygieniker bei einem Stabe zur Folge, nachdem er erst einige Jahre als Truppenarzt sich vielfach ausgezeichnet hat. Sofort nach Kriegsende wird er Amtsarzt des Kreises Ost-Holtenberg in Zielonitz (Neumarkt). Aber schon 1925 stört man den begabten jungen Hilfsbeamten nach Breslau als sogenannten Hilfsarbeiter des Medizinaldezernenten. Die nächste Station wird im Oktober 1928 die Leitung des Medizinaldezernats in Lübeck, und von hier aus erfolgte dann 1933 die Rückkehr in die Heimat durch Versetzung als Medizinaldezernent zur Regierung in Königsberg. Während des Zweiten Weltkrieges hat Dr. Dembowski neben dieser Tätigkeit auch die neugeschaffene Stelle als Medizinalreferent beim Oberpräsidenten der Provinz Ostpreußen inne. Als solcher gerät er am 9. April 1945 in Königsberg in sowjetische Zivilgefängenschaft, aus welcher er erst im Frühjahr 1949, tragischerweise erst nach dem unmittelbar zuvor erfolgten Tod seiner Gattin in Lübeck heimkehrt.

Es ließe sich vieles über die Arbeit und die Verdienste dieses leitenden Medizinalbeamten in Ostpreußen während Krieg und Frieden sagen, wenn der Versuch nicht müßig wäre, das tätige Leben dieses Mannes schon jetzt abschließend würdigen zu wollen. Das mag einem späteren Jubiläum vorbehalten werden.

Es ist nicht wenig, ein befähigter Arzt und ein tüchtiger Beamter zugleich zu sein, und je prominenter die Stellung ist, desto ergiebiger und segensreicher wird bei Erfüllung dieser beiden Eigenschaften auch die Breitenwirkung sein. Aber es genügt nicht, um sich außer halb eines Fachkreises von Mitarbeitern langfristig eine dankbare Erinnerung zu sichern. Denn es gibt viele tüchtige Männer dieser Art, aber es gibt wenige, bei denen Anlagen und Fähigkeiten ausreichen, auf Mit- und Nachwelt derart beispielhaft zu wirken und sich soviel Liebe und Verehrung zu sichern, wie das bei Dr. Dembowski der Fall ist.



stehenden Arztes dazu beigetragen hat, von ihnen und ihren Angehörigen mancherlei Gefährdung fernzuhalten. Aber am deutlichsten ist wohl allen einst in Ostpreußen tätigen Ärzten klar geworden, was in ihrem einstigen Leitenden Medizinalbeamten verdankt. Das bekannte Paracelsus-Wort, daß nur ein wahrhaftiger, gottesfürchtiger, uneigennütziger Mensch ein guter Arzt sein kann, und daß der Grund der Arznei die Liebe ist, hat in ihm eine zeitnahe Verkörperung gefunden, die unvergessen bleiben wird, solange noch ostpreußische Ärzte sich bemühen, die Tradition ihrer großen Vorbilder zu wahren.

Im Namen der Ostpr. Arztfamilie, deren einziges Ehrenmitglied der Jubilar ist.

Dr. Schroeder.



nen sich an der  
**Schäufelnadel!**  
drei Stück portofrei! bei der  
Mannschaft Ostpreußen  
Wallstraße 29



**AuchanPrivate** ohne Vorzahlung  
mit 10. ab  
1. Zahlung bei Empfang  
Alle Fabrikate Originalpreis  
frei Haus ab Lager, 1 Jahr  
Garantie! Umtauschrecht!

**Ostpreußische Landsleute!**  
Verlangen Sie Angebote,  
Beratung, Prospekt gratis.  
Postkarte genügt!

**Büromaschinenhaus**  
**NÖTHEL**  
Göttingen 60 N. Weenderstr. 40

**Damast (Stangenleinen) 130/200**  
cm, überzugsfertig DM 13,50.  
Preisliste verlangen! Friedrich  
Wunner, Mech. Weber, Tannen-  
wirthshaus 3.

Unsere  
**Qualitätsbetten**  
mit rotem oder blauem Gar-  
antie-Inlett u. Doppelkissen sind  
unübertroffen in Preiswürdig-  
keit und Güte

**Sonderangebot**  
Oberbetten mit 1a Enten-Halb-  
daunen, weich und sehr füllig  
130/200 cm Füllg. 5 1/2 Pfd 74,—  
140/200 cm Füllg. 6 Pfd. 81,—  
160/200 cm Füllg. 6 1/2 Pfd. 89,—  
Weitere Preislisten auch mit  
handgesch. weißen Gänsefe-  
dern, von DM 55,— an, sofort  
lieferbar. Freier Nachn.-Ver-  
sand. Jede Lieferung mit voll-  
er Garantie! Neue Preisliste  
kostenlos!

**Bettenhaus Raeder**  
Elmshorn, Holst., Flammweg 84

**Schlank** in kurzer Zeit  
Neu!  
Rasche, mühelose und  
radikale Entfettung durch Ein-  
reibung. Mit „FERMENTEX“ ver-  
schwinden jetzt die eine einzige Kur  
Ihre ungesunden, häßlichen Fettpolster an  
Talia, Waden, Fesseln (Schöne Beine!)  
u. Doppelkinn. Völlig unschädlich u. ärztlich  
erprobt! Eine Kur zu DM 15,40 hilft auch in hart-  
näck. Fällen ohne Hungern. Orig.-Pack. DM 8,25  
mit Garantie. Nur echt von L'ORIENT-COSMETIC  
Theening, (22a) Wuppertal-Vohwinkel 439/8

**Wenn SAMEREIEN...**  
dann bestellen Sie bei dem  
bekanntesten ostpr. Fachgeschäft  
(fr. Tilsit) — Katalog frei —  
Ernst Günther, Haineln/Weser  
Osterrstraße 42

**Ostpreußen erhalten 1 HALUW-**  
Füllhalter m. echt gold-platt. Feder,  
1 Drehbleistift oder Kugelsch-  
r. + 1 Etui zus. für nur DM  
2,90 (Nachn. 50 Pf. mehr) HALUW  
Wiesbaden 6, Fach 6061 OB.

**Aprikosen** Marmel. 795  
br. 5-kg. Elmer  
Marm. mit Erdbeer etc. 7,50, mit  
Himb. etc. 6,65, Pfäumenmus 6,65,  
Zucker-Rüben-Sirup 5,15 ab hier  
Ernst Napp, Hamburg 39 Abt. 8.

## Bekanntschäften

Lehrersohn, Maurer, 24/179, ev.,  
Ostpr., ruhig, sucht nettes, liebes,  
aufgeschl. Mädel. Interessen: Li-  
teratur, Musik, Natur, Mögl.  
Bildzuschr. (zurück) erb. u. Nr.  
41 264 Das Ostpreußenblatt, Anz.-  
Abt., Hamburg 24.

Ostpr. Landwirtssohn, 25/174, ev.,  
dkbl., ruhiges, friedl. Wesen.  
wünscht mit liebem, nettem Mä-  
del bis 25 J. zw. Heirat bekannt-  
zuwerden. Bildzuschr. (zurück) erb.  
u. Nr. 41 138 Das Ostpreußen-  
blatt, Anz.-Abt., Hambg. 24.

Ostpreuß. 26/174, ev., dkbl., Werk-  
zeugmacher, wünscht die Be-  
kannthschaft eines lieben, netten  
Mädels. Raum Süddeutschland.  
Bildzuschr. erb. unter Nr. 40 963  
Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt.,  
Hamburg 24.

Ostpr. Bauernsohn, 25/170, ev.,  
Nichtlänzer, möchte mit ein-  
fachem, christl. gesinntem Mädel  
in Briefwechsel treten. Möchte  
zum Frühjahr nach Kanada, Zu-  
schr. erb. u. Nr. 41 033 Das Ost-  
preußenblatt, Anz.-Abt., Hbg. 24.

Ostpreuß. 24 J., ev., mit kleinen  
Ersparnissen, sucht Briefwechsel  
mit christlich gesinntem Mädel  
pass. Alters zw. späterer Heirat.  
Zuschr. erb. u. Nr. 41 112 Das  
Ostpreußenblatt, Anzeigen-Abt.,  
Hamburg 24.

Lehrerwitwe, Ende 40, 168 groß,  
wünscht mit besserem Herrn in  
Briefwechsel zu treten. Zushr.  
erb. u. Nr. 40 316 Das Ostpreußen-  
blatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Ostpreußin, 28/165, ev., wünscht  
Briefwechsel m. Kaufmann pass.  
Alters aus der Lebensmittel-  
branche. Frdl. Bildzushr. erb.  
u. Nr. 41 030 Das Ostpreußenblatt,  
Anz.-Abt., Hamburg 24.

Suche für meine Nichte, Akade-  
mikerin, 37/168, hübsch, lebens-  
lustig, blond, treuen, ritterlichen  
Lebensverhältnisse aus gut. Hause,  
auch Witwer mit 1 Kind angen.  
Bildzushr. erb. u. Nr. 41 238 Das  
Ostpreußenblatt, Anzeigen-Abt.,  
Hamburg 24.

Ostpreußin, Anf. 40, alleinsteh.,  
berufstätig, gute Erscheinung,  
wünscht die Bekannthschaft eines  
charakterv. Mannes, der sich  
gleich mit nach einer gemütli-  
chen Häuslichkeit sehnt. Kriegs-  
vers. od. Witwer mit Kind an-  
gen. Bildzushr. erb. u. Nr. 41 037  
Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt.,  
Hamburg 24.

Ostpreußin, 25/164, kath., dunkel-  
blond, Aussteuer vorh., sucht auf  
diesem Wege einen charakter-  
festen Ostpreußen kennenzuer-  
kennen. Zushr. erb. u. Nr. 40 908  
Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt.,  
Hamburg 24.

## Amtliche Bekanntmachungen

**Amtsgericht I** Lahr, den 2. Februar 1954.  
UR II 36/53

**Aufgebot.**  
Die Frau Anna Tonn, geb. Bonkowski, in Nonnenweier, Oberau-  
straße 216, hat beantragt, ihren Ehemann den Landwirt Emil  
Tonn, zuletzt wohnhaft in Kirpehnen, Kr. Samland, geboren  
am 31. März 1900 in Mogelnitz, Kr. Chelm, der seit 13. April 1945  
kriegsverschollen ist, für tot zu erklären.  
Der Genannte wird aufgefordert, bis zum Ablauf des 30. April  
1954 dem Amtsgericht Lahr von seinem Verbleib Nachricht zu  
geben, widrigenfalls seine Todeserklärung erfolgen wird.  
Alle, die Auskunft über Leben und Tod des Verschollenen geben  
können, werden aufgefordert, dies bis spätestens zu dem ge-  
nannten Zeitpunkt hierher schriftlich oder mündlich anzuzeigen.

87 II 735/53

**Aufgebot:** Herr Dr. Wilfried Dechend in Hannover, Simrockstr. 2,  
hat beantragt, die verschollene ledige Isidore Dechend, geb.  
am 24. Juni 1880 in Hanau/Main, zul. wohnhaft in Königsberg/Pr.,  
Stägemannstraße 74 II, für tot zu erklären.  
Die bezeichnete Verschollene wird aufgefordert, sich bis zum  
30. April 1954 bei dem hiesigen Gericht, Zimmer Nr. 139, zu  
melden, widrigenfalls die Todeserklärung erfolgen kann.  
An alle, die Auskunft über Leben und Tod der Verschollenen  
geben können, ergeht die Aufforderung, dem Gericht bis zu dem  
angegebenen Zeitpunkt Anzeige zu machen.

Amtsgericht Hannover, den 29. Januar 1954.

**Frei von Husten und Bronchitis!**  
Gehen Sie aufs Ganze. Nehmen Sie gleich die auch in schweren Fällen von  
Husten, Bronchitis, Bronchialasthma, Verschleimung und Luftröhrenkatarrh  
wirksame Heilpflanzen-Komposition nach dem Verfahren von Dr. med. Boether.  
Die Dr. Boether-Bronchiten sind stark schleimlösend und das Bronchiengewebe  
kräftigend. Der mirverwendete Wild-Plantago bewirkt besonders rasch qualen-  
den Hustenreiz. Allein in den letzten Jahren gebrauchten Hunderttausende dieses  
durchgreifende Spezialmittel. Packungen zu M 1,45 u. M 3,40 in allen Apotheken.

**Dr. Boether-Bronchiten**  
verstärkt mit Wild-Plantago

**Raucher** Dauerentwöhnung d.  
einzigste Patent-Kur  
Nähr. frei. Ch. Schwarz  
Darmstadt 76 8

**Kaffee** Tee - Kakao liefert günstig für  
Wiederverkäufer - Kaffeehäuser  
Karl Witten, Bremen 115

**Klatt's Federbetten**  
ein Qualitätsbegriff!  
Ein Beweis meiner Leistung:  
die vielen Dankschreiben  
zufriedener Kunden

Zwirnkörper-Inlett, Indrarot u.  
echtblau, mit Garantiestempel  
für Feder- und Halbdauen-  
füllung, 80 cm 4,95 DM, 130 cm  
8,25 DM, 140 cm 9,90 DM, 160 cm  
9,90 DM

Halbw. Halbdauen, leicht und  
weich, je Pfd. 7,75, 10,—, 11,65,  
12,50 DM

Halbw. federfr. Daune 16,50 DM  
Weiße daunige Federn, sehr zu  
empfehlen je Pfd. 12,95 DM  
1a weiße Halbdauen, extra  
daunig, bewährte Qualitäten,  
je Pfd. 14,95 und 18,90 DM

Bettwäsche eig. Fertigung.  
Preisnachlaß 3 1/2 %. Porto  
und Verpackung ab DM 25,— frei.

**Carl Klatt (23) Bederkesa**  
früh. Kallies i. Po., gegr. 1850

**Verschiedenes**

**Aufzug**  
Familienpapiere, lautend auf  
den Namen Salamo, gingen  
auf der Flucht aus Königsberg  
Pr. verloren. Kleiner brauner  
Stadtkoffer, verschlüsselt, kam  
mit bis Schwerin in Mecklen-  
burg; wo blieb er dann? Familien-  
papiere sind für Klara He-  
lene Salamo, geb. am 2. 5. 1903  
in Landsberg a. d. W., Anger-  
straße 32, Geburtsurkunde u.  
f. Lehrer Traugott Salamo, Ge-  
burtsurkunde u. a. mehr, auch  
Rentenbescheid für Berta Sa-  
lamo, geb. Knobel, Landsberg  
a. d. W., Familienfotos u. d.  
gleichen. Zushr. erb. Helene  
Goetze, geb. Salamo, Olden-  
burg, Oederstraße 10.

1. Landbesitz, 54 Morg., guter Bo-  
den und Gebäude, mit Gastwirt-  
schaft und Fremdenpension zu  
verkaufen. 2. Kleinere Landwirt-  
schaft mit Fuhrbetrieb zu ver-  
kaufen. Der Verkauf muß bis  
spätestens 30. 4. 54 durchgeführt  
sein. Ich bitte um schnelle An-  
fragen. v. Gruben, (24a) Tostedt.

"Hicoton" ist altbewährt gegen  
**Bettläsungen**  
Preis DM 2,65 In allen Apotheken  
Stets vorrätig: Kleefelder-Apothe-  
ke, (20a) Hannover-Kleeberg Kant-  
platz

**Schwere Gabardine-Hosen**  
(H. u. D.)  
**DM 23,50**  
direkt vom Hersteller  
**W. SOLT**  
Bad Homburg v. d. H.  
Ottilienstraße 1  
früher Goldap, Ostpr.  
Vertreter allerorts gesucht

**Oberbetten** kompl. 30,—, Kissen 9,—  
Motortzen 41g. 36,40, liefert  
**Betten-Müller**, Warktedwitz/Boy 142

**Versorgungsamt Insterburg.** Wer  
hat dort gearbeitet? Benötige  
dringend für meine Kriegshin-  
terbliebenrente Auskunft, ob  
Unterlagen gerettet sind. Un-  
kostenersatzung Nachricht erb.  
Frau Charlotte Jungheim, (16)  
Eschwege, Dippachweg 46.

Wer war mit mir im Reichsarbeits-  
dienst u. kann meine Dienstzeit  
bestätigen (Arbeitsgau I und  
XXXIX)? Zushr. erb. Walter  
Aldorf, (24a) Harfeld, Kreis  
Stade.

Notverkauf: 6 neue Oberbetten  
à DM 60,— (Ladenpreis DM 90,—)  
Halbdauen, Garantie-Goldstem-  
pehlmet, Postlagerkarte 231, Ber-  
lin-Charlottenburg 9.

Behelfs., massiv, 50 qm, Pachtl.  
600 qm in Lokstedt, etwa 5800  
bar, evtl. VW in Zahlg. verk.  
Heinrich, Hamburg 26, Poelsweg  
Nr. 3 A.

Gutgehendes Herren-Friseur-Ge-  
schäft in Hamburg, mit Woh-  
nung, wegen Todesfall sofort zu  
verkaufen, Angeb. u. Nr. 41 268  
Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt.,  
Hamburg 24.

## Unterricht

**Ausbildung z. staatl. geprüf-**  
**ten Gymnastiklehrerin**  
Gymnastik Sport pflege-  
rische Gymnastik u. Tanz  
Flüchtlinge (einschließlich  
West-Berlin) erhalten bis  
DM 110,— monat. Beihilfen  
Bilderprospekte anfordern!  
**Jahnschule Ostseebad Glücks-**  
**burg/Flensburg**

Lernschwestern für die Kran-  
ken- oder Säugl.-Pflege sowie  
ausgebildete Schwestern finden  
Aufnahme in der

Schwesternschaft Maingau vom  
Roten Kreuz, Frankfurt a. M.  
Eschenheimer Anlage 4-8  
Bewerbungen erbeten an die  
Oberin

**Dukaten-Wolle**  
ein Begriff für Millionen.



**kostenlos**  
senden wir Ihnen auf  
Wunsch das reichhaltige  
Dukaten-Wollmusterbuch  
mit nahezu 200 Original-  
**Wolleproben**  
dazu die reichillustrierten  
Neuesten

**Quelle-Nachrichten**  
Eine Postkarte genügt.  
Schreiben Sie heute noch an  
**Deutschlands größtes**  
**Wolle-Versandhaus**

**Quelle**  
**FÜRTH/BAYERN 178**

Bis 18 Monate Kredit  
Möbel von Meister  
**JÄHNICHEN**  
früh Insterburg und Dresden  
Lieferung bis 100 km frei  
1500 qm Möbelschau  
Stade-Süd Halle Ost  
Angebot u. Katalog frei!

**Herrenhalbschuhe**  
braun, Rindbox, Poro-  
sohle, Gr. 39-46 nur DM  
19,50

Burschen- u. Mädchenschuhe 27-39  
Preisliste anfordern.  
Rasch, Osnabrück, Ertmannstr. 11.

**Sommersprossen - Stift**  
Neu! Sofort gründliche Tiefenwirkung.  
Unanfechtbar für Sport, Reise, Ur-  
laub. Hilft garantiert sauber u. mühelos,  
DM 3,80, 2 Stück DM 7,10. Nur echt von  
L'ORIENT-COSMETIC, Wuppertal-Vohw. 439/3

## FAMILIEN-ANZEIGEN

Ulrich hat ein Brüderchen — Hans Joachim — bekom-  
men  
Anneliese Heese, geb. Schröder  
Hans-Heinrich Heese  
Friedrichstadt (Eider), Ovensstraße 9

Es freuen sich mit die Großeltern  
Robert Schröder u. Frau Mieke, geb. Schmidt  
früher Liebmühl, Kreis Osterode  
jetzt Stuttgart-Bad Cannstatt, Düsseldorf Straße 48

Allen Verwandten und Bekannten zeigen wir hiermit in  
Dankbarkeit und Freude die Geburt unseres ersten Kindes  
Egbert Rüdiger  
an.  
Marianne Belau, geb. Wibbeling  
Hansbruno Belau  
Markhausen, Krs. Pr.-Eylau  
Honnef, Rhein, den 9. Februar 1954  
Dellenweg 6

Gottes Güte schenkte uns am  
4. Febr. 1954 das zweite Kindlein  
Andreas-Michael Ernst Wilhelm  
In dankbarer Freude  
Gertrud Stern, geb. Kolozcy  
Gottfried Stern  
Hennef-Sieg, Bergstraße 41  
früher wohnhaft  
Wilhelmshof, Ortelsburg

In dankbarer Freude  
zeigen die Geburt ihres  
ersten Kindes an  
Gisela Schulze  
geb. Gutteck  
Karl-Arnold Schulze  
Pölz, Kr. Rastenburg, Ostpr.  
jetzt Altena, Westf., Bachstr. 43

Die Geburt ihrer zwei-  
ten Tochter geben in  
dankbarer Freude be-  
kannt  
Friedr.-Wilh. Berg  
und Frau Katharina  
geb. Weingartner  
Bodenengern über Rinteln  
(Weser), den 3. Februar 1954  
früher Bannern,  
Kr. Mohrungen, Ostpreußen

Der ostpr. Landmannschaft,  
den DJO-Jugendgruppen der  
Ortsgruppe Dorsten und den  
mit uns heimatverbundenen  
Landsleuten sagen wir für die  
uns zu unserer Vermählung er-  
wiesenen Gratulationen unsern  
herzlichsten Dank.  
Es grüßen  
Kurt Bartsch  
und  
Anita Bartsch, geb. Roeschke  
früher Saalfeld, Ostpr.  
jetzt Dorsten i. W.

Die Vermählung ihrer jüngsten  
Tochter  
Elfriede  
mit  
Herrn John Dearden  
geben bekannt  
Gottfr. Scharmacher und Frau  
Frieda, geb. Schlemminger  
Königsberg Pr.  
Insterburger Str.  
jetzt  
Hötzingen  
Barnsley  
England

Ihre Vermählung zeigen an  
Dr. Kurt Brunswig  
Zahnarzt  
Karia Brunswig  
geb. Neubauer  
16. Februar 1954  
Insterburg  
Ostpreußen  
Spieka  
Wesermarsch  
jetzt Heme, Rotstraße 44

Ihre Vermählung geben bekannt  
Karl Holtz  
Dr. med. Konstanze Holtz  
verw. Küsel  
geb. Frein Schultze von  
Ascheraden  
Dezember 1953  
Königsberg Pr. Gumbinnen  
Hannover Hildesheim  
Schierholzstr. 100 Stadt Kran-  
kenhaus

Ihre Verlobung geben bekannt  
Gerda Lingner  
Carl Sitz  
Godesfeld  
Kr. Bremervörde  
fr. Boyden  
Kr. Mohrungen, Ostpr.  
Dornum  
Kr. Norden  
fr. Liebswalde  
Kr. Mohrungen, Ostpr.  
10. Februar 1954

Am 21. Februar fährt sich  
zum neunten Male der Todes-  
tag unserer lieben Tochter,  
Schwester, Schwägerin und  
Tante, der  
Postassistentin I. R.  
Anna Sczygiel  
geb. 16. April 1897  
Sie starb nach langer schwerer  
Krankheit auf der Flucht über  
das Haff in Narmeln. Ihre  
letzte Ruhestätte fand sie mit  
vielen Schicksalsgenossen am  
Waldrand in Neutief Ihre  
Freunde werden um ein an-  
dächtiges Memento gebeten.

In stiller Trauer  
Anna Sczygiel  
geb. Rohr, als Mutter  
Simon, Helene und  
Maria Sczygiel  
als Geschwister  
fr. Braunsberg, Ostpr.  
z. Z. Nieheim, Kreis Höxter,  
Westf., und Bad Godesberg.

Fern der Heimat entschließ  
heute im 78. Lebensjahre mein  
lieber Mann, unser guter Vater  
Landwirt  
Wilhelm Ruthert  
aus Deschen,  
Kreis Elchniederung  
In tiefer Trauer  
Wwe. Martha Ruthert  
geb. Kaderelt  
und Kinder  
Hamborn, den 26. Januar 1954  
Schlachthofstr. 7

Herr, Du hast mich  
getragen bis ins Alter.  
Unsere geliebte, gültige Mutter,  
Omi, mein Urmöchen, Witwe  
Emma Beier  
geb. Wachlin  
wurde am 26. 1. 1954 im gese-  
neten Alter von 86 Jahren in  
die ewige Heimat abberufen.

In stiller Trauer  
Gertrud Beier  
DRK-Oberschwester  
Neumünster  
Margarete Neubacher  
geb. Beier  
Gottfried Neubacher } Wasser-  
Gertrud Neubacher } altingen  
geb. Haas } Württ.  
Ursula Mühe } Hildes-  
geb. Neubacher } heim  
Georg Mühe }  
und Ingrid }

Nach einem tapferen Leben  
und geduldig getragenen Lei-  
den ist meine geliebte Schwe-  
ster  
Eise Springer  
früher Rauschen, Ostpr.  
am 27. Januar 1954 zur Ruhe  
gegangen.  
Käte Springer  
Minden, Westfalen

Fern der Heimat starb  
am 24. November 1953 mein  
lieber Mann, unser guter  
Vater, Schwiegervater Groß-  
vater, Schwager und Onkel  
Ernst Friedrich Behrendt  
aus Königsberg im Alter von  
71 Jahren.  
Im Namen der trauernden  
Hinterbliebenen  
Anna Behrendt  
geb. Schulz  
Königsberg i. Pr.  
jetzt Stangheck  
über Kappeln Schlei

Der Tod erlöste am 1. Fe-  
bruar 1954 meine liebe Tochter,  
zweite Mut' id Omi, unsere  
gute Schwester Schwägerin  
und Tante  
Maria Borm  
geb. Matthee  
Jägershof, Ostpr.  
Leiterin des Christl. Alters-  
heimes Dehmen, Güstrow  
im Alter von 56 Jahren von  
einem unheilbaren Leiden.  
Für alle Angehörigen  
Emma Reiner  
geb. Matthee  
Nindorf über Buxtehude

Fern der geliebten Heimat ver-  
schied plötzlich im 77. Lebens-  
jahre unsere liebe Mutter, Frau  
Auguste Remesat  
geb. Dirwehls  
aus Insterburg, Ostpr.,  
Thorner Straße 3  
Sie folgte unserem guten Va-  
ter, der in Pommern ruht,  
nach 8 1/2 Jahren in die Ewig-  
keit.  
Es trauern um sie  
3 Söhne, 1 Tochter  
1 Schwiegertochter und  
2 Enkelkinder  
(Schwiegersohn vermißt)

Berlin W 35, Steinmetzstraße 1,  
Hannover, Aachen

Am 7. Februar 1954 entschlief  
nach langer schwerer Krank-  
heit meine liebe Frau, unsere  
gute Mutter und Omi

**Martha Augustin**  
geb. Arndt  
früher Lyck, Ostpr.  
im 63. Lebensjahre.  
In tiefer Trauer  
Karl Augustin  
Herta Ziesemer u. Winfried  
Willi Sarkowski und Frau  
Martha, geb. Augustin  
Leipzig  
Bärbel und Dittmar  
Hamburg-Harburg  
Göschensstraße 1

Nach einem arbeitsreichen Le-  
ben in Aufopferung für die  
Ihren, erlöste Gott der Herr  
nach langer schwerer Krank-  
heit im 70. Lebensjahre meine  
liebe Frau, unsere herzensgute  
Mutter und liebe Oma, Frau  
Mathilde Ruhnau  
geb. Kalk  
In tiefer Trauer  
Wilhelm Ruhnau  
und Kinder  
Hohenwalde, Kr. Heiligenbeil  
jetzt Ubach, Bez. Aachen  
Rathausplatz 25

Den Tod meines letzten lieben  
Bruders  
Dr. med. vet.  
Alfred Kaffke  
Veterinärarzt und  
Schlachthofdirektor  
in Lyck  
geb. 9. 11. 1878 in Pillau  
gest. 3. 2. 1954 in Tornau  
zeige ich namens aller Ange-  
hörigen an.  
Erwin F. Kaffke  
Oberstleutnant a. D.  
Heiligenhafen, Holstein.  
Luitjenburger Weg 38

Fern der lieben Heimat starb  
am 24. November 1953 mein  
lieber Mann, unser guter  
Vater, Schwiegervater Groß-  
vater, Schwager und Onkel  
Ernst Friedrich Behrendt  
aus Königsberg im Alter von  
71 Jahren.  
Im Namen der trauernden  
Hinterbliebenen  
Anna Behrendt  
geb. Schulz  
Königsberg i. Pr.  
jetzt Stangheck  
über Kappeln Schlei

Der Tod erlöste am 1. Fe-  
bruar 1954 meine liebe Tochter,  
zweite Mut' id Omi, unsere  
gute Schwester Schwägerin  
und Tante  
Maria Borm  
geb. Matthee  
Jägershof, Ostpr.  
Leiterin des Christl. Alters-  
heimes Dehmen, Güstrow  
im Alter von 56 Jahren von  
einem unheilbaren Leiden.  
Für alle Angehörigen  
Emma Reiner  
geb. Matthee  
Nindorf über Buxtehude





Nach kurzer schwerer Krankheit entschlief sanft am 31. Januar 1954, morgens 9.30 Uhr, mein lieber, unvergeßlicher Mann, lieber Bruder, Schwager, Onkel, Vetter und Schwiegersohn, der

Oberregierungsbaudirektor a. D.

## Karl Meitsch

kurz vor Vollendung seines 67. Lebensjahres.

In tiefer Trauer

Helene Meitsch, geb. Brosch  
Maria Schröder, geb. Meitsch  
nebst Anverwandten

Allenstein und Danzig  
jetzt Verden (Aller), den 9. Februar 1954  
Bürgermeister-Schorcht-Straße 8

Die Beerdigung hat am Mittwoch, dem 3. Februar, auf dem Domsfriedhof stattgefunden.

Am 5. Februar 1954 ist mein lieber Bruder, der Gespieler meiner Kindertage

## Robert Minuth

Schwager, Onkel und Großonkel, 73 1/2 Jahre alt, in die ewigen Jagdgründe hinübergewechselt.

Nun ist er mit seiner lieben Frau Anna, geb. Dagott, von der er am 14. April 1945 schon in Rauschen getrennt wurde und auf der Flucht infolge der Strapazen in Stralsund verstorben ist, während er nach Dänemark verschlagen wurde, in der ewigen Heimat wieder vereint.

Im Namen aller Verwandten in tiefer Trauer

Ernst und Berta Minuth

Am 23. Januar 1954 ging plötzlich und unerwartet, wenige Tage vor seinem 75. Geburtstag, mein über alles geliebter Mann, unser lieber Bruder und Schwager, unser guter Onkel, der

Uhrmachermeister

## Walter Feurig

früher Rastenburg, Ostpreußen

heim in die ewige Heimat. Sein Leben war Arbeit, Liebe und Fürsorge für die Seinen.

Im Namen aller Hinterbliebenen, in unfaßbarem Schmerz

Anna Feurig, geb. Scheithauer

Sowj. bes. Zone, den 23. Januar 1954

Am 24. Januar 1954 ist mein geliebter Mann, mein lieber Vati, Sohn, Bruder und Schwager

## Ewald Lehmann

aus Agilla, Kreis Labiau, Ostpr.

durch einen Unfall aus unserer Mitte gerissen.

In tiefer Trauer

Ruth Lehmann, geb. Ziemann  
Monika Lehmann  
Fam. Adolf Lehmann  
Fam. Hedwig Lehmann

Calw, Schwarzwald

Aus einem arbeitsreichen Leben verstarb am 30. Januar 1954 plötzlich und unerwartet mein lieber, treusorgender Mann, Schwiegervater und Großvater, der

Gewerbeoberlehrer a. D.

## Willi Lemke

im Alter von 67 Jahren.

Er folgte seinem am 3. 9. 1939 in Polen gefallenen Sohn Walter.

In tiefer Trauer

Martha Lemke, geb. Korallus  
Heinz Lemke  
verm. in Rußland  
Elfriede Lemke, geb. Urban  
Annemarie und Heide

Düsseldorf, Lindenstraße 209  
z. Z. Evgl. Krankenhaus,  
Düsseldorf, Fürstenwall  
früher Königsberg Pr.

### Gedenken zum 1. Sterbetag

Fern unserer geliebten Heimat verstarb am 8. Februar 1953 nach langem schwerem Leiden mein innigstgeliebter Mann und treuer Lebenskamerad, unser guter Vater und Schwiegervater, Bruder, Schwager und Onkel

Bauer

## Adolf Skodzinski

aus Monethen, Ostpreußen

im Alter von 63 Jahren.

Es trauern um ihn

Auguste Skodzinski  
Gertrud Skodzinski  
Elfriede Rileit  
geb. Skodzinski  
Kurt Rileit

Zum ersten Male jährt sich am 19. Januar 1954 der Todestag meines lieben, herzenguten Mannes, unseres treusorgenden Vaters

Zimmermann

## Albert Schröder

Seefeld, Samland

Er verschied kurz vor Vollendung seines 62. Lebensjahres nach langem schwerem Leiden. Noch in den letzten Tagen bewahrte er Güte und Heiterkeit und noch bis zum letzten Atemzuge war sein Leben erfüllt von aufopfernder Liebe und Fürsorge um uns. Er ruht nun fern seiner geliebten ostpreußischen Heimat.

In stiller Trauer

Frau Anna Schröder  
geb. Schallmann  
Rudi und Waltraut  
als Kinder

Markoldendorf, Kr. Einbeck

Nach einem arbeitsreichen Leben und einem mit großer Geduld und starker Willenskraft ertragenem schwerem Leiden entschlief am 11. Februar 1954 mein lieber Mann, unser guter Vater, Schwiegervater und Großvater

## Karl Krey

im 80. Lebensjahre.

In tiefer Trauer

Auguste Krey  
geb. Schilka  
sowie alle Angehörigen

Lyck, Ostpr.  
jetzt Lingenfeld,  
Kreis Germersheim

Nach schwerer Krankheit entschlief am 4. Februar 1954 mein lieber Mann, unser guter Vater, der

Landwirt und Stellmacher

## Fritz Tofall

früher Schrutten, Kr. Schloßberg, Ostpr.

im Alter von 68 Jahren.

Er folgte seinem lieben Sohn, unserem lieben Bruder

## Helmut

gest. am 14. 12. 1944 in russischer Gefangenschaft  
im Lager Rustawi bei Tiflis  
im Alter von 22 Jahren.

In stiller Trauer

Anna Tofall, geb. Klein  
und Kinder

jetzt Voxtrup bei Osnabrück, Wasserwerksstraße 97

Am 30. Januar 1954 entschlief unser Vater, Schwiegervater und Großvater, der

Landwirt

## Wilhelm Czimczik

aus Wappendorf, Kreis Ortelsburg

In stiller Trauer

Anna Grünberg, geb. Czimczik, und Familie  
Heinrich Czimczik und Frau  
Wilhelm Czimczik und Frau  
Eitel Czimczik und Familie  
Otto Czimczik und Familie  
Siegfried Czimczik und Familie

Die Beisetzung hat in aller Stille am 3. Februar auf dem Seelhorster Friedhof in Hannover stattgefunden.  
Hannover, Kohlrauschstraße 19, im Februar 1954.

Zum ersten Male jährt sich der Todestag meines lieben Mannes und guten Vatis, des

Zollsekretärs

## Hermann Welsch

gest. 22. 2. 1953

früher Tilsit Insterburg, Dainen b. Schirwindt,  
Saugen, Kreis Heydeknug, Ostpr.

In Liebe und treuem Gedenken

Gertrud Welsch, geb. Uszkurat  
und Töchterchen Margita  
geboren auf der Flucht

Holzblütgen b. Neuß a/Rhein, Sandweg 4

Zum Gedenken

Am 16. Februar 1954 jährt sich zum zehnten Male der Todestag unseres geliebten Sohnes, des

Gefreiten

## Heinz Gruber

gefallen bei Narwa

Gleichzeitig gedenken wir unseres geliebten jüngsten Sohnes, des

Fahnenj.-Uffz.

## Gerd Gruber

der seit April 1945 vermißt wird.

In Liebe gedenken ihrer

Otto Gruber und Frau Ida, geb. Grigat

früher Schillen, Ostpr.

jetzt Eschweiler, Jülicher Straße 18

Am 4. Febr. 1954 holte der Herr kurz vor ihrem 80. Geburtstag unsere gute Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Urgroßmutter, Schwester und Tante, Frau

## Wwe. Ida Umlauf

geb. Baltrusch

in die ewige Heimat.

In tiefem Schmerz, doch in der Hoffnung auf ein Wiedersehen

die dankbaren Kinder  
Charlotte Andres, geb. Umlauf  
Kurt Umlauf  
im Namen aller Verwandten

früher Pillau, Ostpr.  
jetzt Herne, Westf., Altenhöfener Straße 121

Am 23. Januar 1954 entschlief sanft nach schwerer Krankheit unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Schwägerin und Tante

## Elise Prawitt

geb. Spandöck

früher Wiekau, Ostpreußen

In stiller Trauer

Familie Pucks  
Familie Possekel

jetzt Dagehn, Holstein  
Böblingen, Württemberg

Am 6. Februar 1954 entschlief nach langem Krankenlager unsere liebe, unvergeßliche Mutter, Großmutter und Urgroßmutter

## Hedwig Schulz

geb. Groeger

aus Osterode, Ostpr., Wilhelmstraße 27

im gesegneten Alter von 85 Jahren.

In stiller Trauer im Namen aller Hinterbliebenen

Dr. Willy Schulz

früher Gumbinnen

Am 30. Januar 1954 entschlief nach langer schwerer Krankheit meine liebe Frau, unsere treusorgende Mutter, Schwiegermutter, Großmutter, Schwägerin und Tante

## Minna Korth

geb. Plitt

früher Liebstadt, Ostpr.

im 75. Lebensjahr.

In stiller Trauer

Gustav Korth und Kinder

Wellsee bei Kiel

Am 21. Januar 1954 entschlief nach kurzer Krankheit unsere liebe Mutter

## Mathilde Krawulsky

geb. Singer

aus Bartenstein

Ruth von Bassewitz, geb. Krawulsky  
Vollmerhausen, Bez. Köln

Reinhard Krawulsky  
Frankfurt/M., Rohlederstraße 24

Dora Krawulsky  
Dieburg/Hessen

Erich Krawulsky  
Herford, Hellerweg 43

Fern seiner geliebten ostpreußischen Heimat entschlief am 18. Januar 1954 nach schwerer Krankheit im 83. Lebensjahre mein geliebter Mann, unser guter Vater, Schwieger-, Großvater und Onkel

Bauer

## Hermann Kopp

aus Kleeberg (Eichniederung)

Es trauern um ihn

Ida Kopp, geb. Engels

Kinder und Großkinder

Lübeck-Eichholz, Hirschpaß 28

### Zum Gedenken

Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt, ist nicht tot — er ist nur fern. Tot ist nur der, wer vergessen wird. In Dankbarkeit gedenken wir unserer lieben, guten Eltern, Schwiegereltern und Großeltern

## Gustav Kamp

geb. 16. 3. 1889, † 25. 2. 1953

## Berta Kamp

geb. Behnert

geb. 23. 5. 1889, † 4. 2. 1944

In stillem Gedenken

Edith Kamp

Wessingen,  
Kr. Hechingen, Hohenz.

Familie Walter Kamp

Montabaur, Westerwald,  
Herderstraße 1

Familie Heinz Kamp

Steindorf b. Wetzlar,  
Bundeshaus 1

Erich Kamp

Thal 58 b. Günzach, Allgäu



Plötzlich und unerwartet entschlief am 31. Dezember 1953 mein lieber Mann, unser treusorgender Vater

## Heinrich v. Zabienski

im Alter von 63 Jahren.

In stiller Trauer

Klara von Zabienski

z. Z. Ostpreußen

Ernst, Hildegard und Elli

Harniseefeld, Flensburg

### Nachruf

Fern der Heimat entschlief am 13. Januar 1948 unsere liebe Mutter und Oma

## Margarete Dankert

geb. Plage

und unser lieber Vater

## Richard Dankert

Fleischmeister

Königsberg, Pr.

Ist 1945 in der Heimat verstorben.

In stillem Gedenken

Else Klug, geb. Dankert

Käte Kimmritz, geb. Dankert

Charlotte Tigges

geb. Dankert

Forchheim, Obfr.  
Egloffsteinstraße 27

Gott der Herr nahm uns heute, am 5. Februar 1954, meinen lieben Mann und guten Lebenskameraden, unseren geliebten Vater und Großvater, den

Landwirt

## Botho Braun

zu sich in sein himmlisches Reich. Er starb, fern seiner ostpreußischen Heimat, nach schwerem Leiden im Alter von 72 Jahren.

In tiefer Trauer

Erika Braun, geb. Koslowski  
Gisela Debler, geb. Braun  
Bad Wüdingen, Hinter d. Mauer 25

Sieglinde Hammerschmidt  
geb. Braun

Erich Hammerschmidt  
Oberndorf, Kr. Wetzlar

Botho Braun | Windsor

Helga Braun | Canada

geb. Fähe | Church Str. 561

und vier Enkelkinder

Rittgut Bönkeim  
Kr. Pr.-Eylau  
jetzt Schloß Hamborn  
Paderborn Land

Die Beerdigung hat in Schloß Hamborn stattgefunden.

Nach einem langen, mit großer Geduld ertragenen Leiden erlöste der Tod am 22. Januar 1954 meinen innigstgeliebten Mann, unseren lieben Vater, Schwiegervater und Großvater, den

Obertelegaphen-Inspektor a. D.

## Friedrich Dittloff

im 62. Lebensjahre.

Sein größter Wunsch, die ostpreußische Heimat noch einmal wiederzusehen, kann nun nie mehr in Erfüllung gehen.

In stiller Trauer

Olga Dittloff  
geb. Schulz  
Georg Dittloff  
Australien  
Eva Kaffke  
geb. Dittloff  
Ruth Bartelmann  
geb. Dittloff

Königsberg Pr., Steinstraße 12  
jetzt Hamburg-La.,  
Fritz-Schumacher-Allee 6

Am 3. Februar verschied fern seiner ostpreußischen Heimat im fast vollendeten 80. Lebensjahr mein lieber Mann, unser guter Schwager u. Onkel, der

Reichsbahn-Oberinspektor i. R.

## Paul Weidtke

früher Kleiderkasseler  
Reichsbahn-Direktion  
Königsberg Pr.

Im Namen der trauernden Hinterbliebenen

Anna Weidtke, geb. Fink

jetzt Bühlental, Baden,  
Hauptstraße 64

Am 5. Februar entschlief in Schloß Hamborn bei Paderborn unser verehrter Gutsherr

Landwirt

## Botho Braun

fr. Gut Bönkeim, Kr. Pr.-Eylau

im Alter von 72 Jahren.

Er war uns ein gerechter und treusorgender Chef. Wir werden sein Andenken ihn Ehren halten.

Für seine ehemalige Gefolgschaft

Hermann Gutzeit

Nordleda 10, Kr. Land Hadeln